マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

2017 SEPTEMBER 09

Vol. 114　毎月25日発行



本格アジア料理を堪能！

マニラで味わう東南アジア Flavors of South East Asia

最大級のテーマパークEnchanted Kingdomを遊び尽くす!

レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載

ゴルフコラム・ビジネスインタビュー・経済ニュース・ファッションスナップなども好評連載中

0
無料 / FREE

Metrobank



アジア有数の銀行 メトロバンクは御社の成長戦略をお手伝いします。メトロバンク 東京支店

成長するアジアで、中でも急速に発展するフィリピンで、メトロバンクは御社ビジネスをお手伝いします。アジアの上位10行に入るメトロバンクは、為替リスクヘッジでトップ・レベルのサービスを提供します。さらに世界各地で、御社の米ドル建資金需要に強力にお応えします。メトロバンクに是非ご相談ください。

20 YEARS Metrobank TOKYO

THE ASIAN BANKER STRONGEST BANKS 2016 by balance sheet

Metrobank, Tokyo +81352817252 ・ Metrobank, Osaka +81662521333 ・ Metrobank JapanDesk, Makati 02-8988732

フィリピン最大手
商業銀行

BDO

BDOジャパンデスクのご案内
～オンラインバンキング vs モバイルバンキング～



忙しい皆様の便利な味方！
BDOのオンラインバンキングとモバイルバンキング
ご利用いただいていますか？
似ているけど少し異なる二つのサービスを比較します！

	オンラインバンキング	モバイルバンキング
ユーザーＩＤの登録	登録できます	登録できません
ログインの方法	ユーザーＩＤ&パスワード ＋ ＯＴＰ または 秘密の質問	ユーザーＩＤ&パスワード ＯＲ NEW! 指紋認証（V4.6）
アクセス方法	ネット接続されているパソコンなら どこからでもアクセス可能	登録しているスマートフォンからアクセス可
お取引時のＯＴＰ （ワンタイム パスワード）	Send MoneyにはＯＴＰが必要	どの取引にもＯＴＰは不要
口座やクレジットカードの 番号表示	全桁	下4桁のみ
注意事項	オンラインバンキングとモバイルバンキングに同時にログインすることはできません。	

次回のランチタイムセミナーは
テーマ：BDO お得情報祭り
日時：9/20（水） 12：00 - 13：30
場所：BDO本店



お取り扱い業務
ご預金、振込み、両替/インターネットバンキング、社内ATM設置/投資、退職金基金/外国為替、有価証券管理/クレジットカード、オートローン、ホームローン/保険、リース/その他

BDO Japan Desk お問い合わせ先
カスタマーサービス: help-Japanese@bdo.com.ph/ セールス・マーケティング: info-japanese@bdo.com.ph
https://www.bdo.com.ph/jp
日本語対応：+63(2)663-4001　営業時間：平日9：00 ～18：00

*日本語のお問い合わせを伺いまして担当部門にご紹介します。



博多
一幸舎
HAKATA IKKOUSHA
GLOBAL STANDARD

本場博多の豚骨ラーメン専門店

アラバン・フェスティバルモール2Fに出店！

福岡が誇る名物と言えば、
『博多ラーメン』

この歴史ある博多ラーメンを沢山の人に食べてもらいたい、世に広めたい、今まで育ててくれた『博多』への恩返しの為に、日本人店主が試行錯誤して完成させて博多一幸舎の豚骨ラーメン。2004 年開業以来、地元博多の人々に支えられながら、今ではアジアを中心とした海外への出店も実現。博多ラーメンで世界中を笑顔に、そして博多への恩返しの為に、日本人店主の意思を引き継いだ博多っ子の職人が作る本物の博多豚骨ラーメンを是非ご堪能下さい。


TONKOTSU


BLACK TONKOTSU


SPECIAL TONKOTSU


GOD FIRE


GYOUZA


KARAAGE

Taiwan /Singapore /Indonesia /U.S.A /Australia /China
/Brazil /Thailand /Philippines Cebu / **Philippines Manila**

COMING SOON!

Upper Ground Floor, Water Garden, Festival Mall, Filinvest City, Alabang
営業時間：11 時～ 22 時 ikkoushamanila.com ikkoushamanila
※9月下旬オープン予定 詳しくはフェイスブックをご覧ください

●プライマー特典●
オープン特別キャンペーン
ラーメンをご注文
された方には
もう一杯
ラーメンを進呈。

※ご利用は 1 グループ 1 枚のみ
※差額の返金はございません
※他サービスとの併用不可
※9月号プライマーマガジンをご持参ください
※詳しくはフェイスブックをご覧ください
有効期限：10 月 31 日まで

PhilippineRetirementAuthority



adventure;

[ad-ven-cher]

フィリピンでのリタイアメント生活を選べば
あなたの日常は、今までにないワクワクする新しい体験と
リスクを伴わず安心、快適な毎日に

フィリピンのリタイアメント業界へ!

退職者として

特別居住退職者ビザ（SRRV）を取得することで、定年退職後は安心してフィリピンでリタイアメント生活を送ることができます。

マーケターとして

観光事業者を始め、どんな事業者（個人経営者、パートナーシップ、企業）も、フィリピンでのリタイアメント生活を奨励することにより、メリットを得ることができます。詳しくはお問い合わせください。

パートナーとして

私たちとのビジネスパートナーを希望される退職施設やサービスプロバイダーは、フィリピンでリタイアメント生活をしてるメンバーへ紹介することができるので集客につながります。

EXPERIENCE RETIREMENT IN THE
PHILIPPINES

東証上場グループ会社が提供する 安心の不動産!



天井が高く、広々、新築だからこその清潔感溢れるビルエントランス



1階には日本でも人気のカフェやレストラン、ヘアサロンやリラクゼーションサロンも!



人気のSOHOタイプや、
コンパクトなオフィスに
お薦めのお部屋のご用意もあります!





都心にあり、アクセス抜群。

ETON TOWER MAKATI

イートン タワー マカティ



住居兼オフィスとして使用可能な部屋や、ご自身で家具の調達が可能な内装なしのお部屋もご用意



・居住可能人数1名
・家賃：P25,000～
・家具付き



・オフィス仕様
・業務可能人数4名
・家賃：P35,000～
・オフィス家具付き

・オフィス（21㎡～）
・コンドミニアム（21㎡～）
・低層階から順次ご案内中
・日本人オーナー
・フロア、間取り選択肢複数

・Makati のAyala通り付近では少ない小規模オフィス
・Ayala通りから徒歩1分
・Dela Rosa通りからGreen Belt Shopping Centerへ直結



来て観て納得!
個別内覧会
実施中!!

Makatiの好物件情報

**弊社スタッフが内覧、貸主交渉、契約締結までご支援いたします!
お気軽にお問い合わせくださいませ。**

賃貸 The Columns Legazpi Village



・即入居可能
・家具付きスタジオタイプ
・30㎡
・賃貸料30,000PHP(税別)
・アヤラ通り、グリーンベルト、リトル東京が徒歩圏内の人気物件です





賃貸 Shang Salcedo Place（Shang）



・2017年6月引渡しの新築物件
・人気のシャングリラブランド
・34.8～104.3㎡
・スタジオタイプから２BRまで
・賃貸料応相談





写真はイメージです

PHILIPPINES Realestate Database

フィリピンの不動産データベース 【利用・登録料 無料】
「売りたい・買いたい・貸したい・借りたい」の4つの目的に合わせて 検索＆登録が可能

Philippines Real Estate Database

～ご登録は、こちらから～

https://www.philippines-realestate-database.ph/jp/

AUN PHILIPPINES Inc.

住所：Unit 1614, Eton Tower Makati,128 Dela Rosa St. corner V.A. Rufino St., Legazpi Village, Makati City 1229, Metro Manila, Philippines
会社名： AUN PHILIPPINES INC. (アウンコンサルティング株式会社子会社)
電話： 02-813-6272 / 日本人直通 0915-481-7440（小川）
WEB: http://aun-philippines.com.ph
E-mail：aph.realestate@auncon.co.jp





primer

September/Setyembre 2017 09

Contents

Special Feature

マニラで味わう東南アジア…6
~ Flavors of South East Asia ~

トラベル特集

フィリピン最大級のテーマパーク

Enchanted Kingdomを遊び尽くす!…32





18 フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト
31 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付 今回の食材：Chicken Gizzard（砂肝）
36 国際線 主要航路時刻表
38 上達への近道! ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック
40 Let's enjoy フィリピンゴルフ!
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します
51 フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト
58 フィリピンのスーパーで買える野菜
60 フィリピン★ビジネス列伝 第52回
Hitachi Asia Ltd. 清水 光彦さん
62 フィリピン経済NEWS
あなたの知りたいフィリピンの経済情報や役立つ情報をお届け致します。
70 フィリピン★ビジネス列伝 インターナショナル版 第2回
Milky Way Building Restaurants オーナー・シェフ J Gamboaさん
83 MAP マニラ首都圏・鉄道&バス路線図・マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市
92 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!

Feature of The Issue

This September, Philippine Primer is giving you South East Asian food choices in Manila and

Street – Recently, the number of restaurants of our neighboring countries such as Indonesia, Vietnam, Thailand and Singapore has been steadily increasing. Now anyone can easily enjoy authentic South East Asian cuisine. From high-end restaurants to cozy street food joints, here are some of the best places to eat South East Asian cuisine.

Travel – Enchanted Kingdom in Santa Rosa Laguna makes us forget about reality, through its magical rides and attractions we are simply teleported to create new memories. Enjoy a day full of laughter and fun with your friends and family. Try each jaw dropping rides, from their wheel of fate to their exhilarating roll coasters or watch their majestic fireworks that will fill up the sky with vivid colors and lights. This month, explore the seven zones of Enchanted Kingdom that cater to toddlers, kids, teenagers and even adults.

Happy reading!




Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Telefax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph/sales@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館	02-551-5710
領事部直通（日本語）	02-834-7508
マニラ日本人会	02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所	02-892-3233
マニラ日本人学校	02-840-1424～27
フィリピン退職庁	02-848-1412
人援護ホットライン（24時間対応）	02-551-5786

●病院

マニラ日本人会診療所（マカティ）	02-818-0880
東京ヘルスリンク（マカティ）	02-819-2010
（アラバン）	02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター（グローバルシティ）	02-789-7700
（ケソン）	02-723-0101
神戸クリニック（アラバン）	02-842-5405
メディカル・シティ（パシッグ）	02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター（モンテルンパ）	02-771-9000
マカティ・メディカルセンター（マカティ）	02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル	032-255-5555
チョンワホスピタル（セブ）	032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ）	082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク（24時間体制で医師や医療機関を紹介）	02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）	02-877-1109

●航空会社

全日空	02-553-8000
日本航空	02-403-2486
フィリピン航空	02-818-0111
デルタ航空	02-841-8800
セブパシフィック航空	02-702-0888

発行・編集・制作
Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 9月号 Vol.114

（掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります）

Philippine primer The Expats' Guide to the Philippine Lifestyle
Philippine primerの英語版は毎月10日発行！

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

～Flavors of South East Asia～
マニラで味わう東南アジア

ここ数年、マニラでも隣国のインドネシア、ベトナム、シンガポールなどの東南アジア各国の料理を食べられるレストランが着実に増えています。マニラにいながらも本場と同じ味を気軽に楽しめることができるB級からハイエンドなレストランまで、マニラの美味しい東南アジア料理レストランを集めてみました！

Thailand Vietnam Indonesia Singapore Malaysia

Photos from Azuthai, Vina Trang, Restoran Garuda ,101 Hawker Food House & Banana Leaf

Azuthai
アズタイ

MAP D-5
₱₱






パサイロードのMilky Wayビルに構え、スパニッシュのCirkulo、和食の筑地、フィリピン料理のMilky Wayと同じグループ。タイ商務省が「タイ・セレクト」に認定したフィリピン初のレストラン。タイから取り寄せた工芸品を活かしたモダンで洗練された店内は、カジュアルなランチから大事なお客さんとのビジネスミーティングまで幅広く利用できる。個室も2部屋用意されている。10年の経験を持つバンコク出身のWateeシェフが腕によりをかけて作る家庭料理は種類豊富。おすすめは醤油ベースのソースが絡んだケールとポークが美味しい豚とケールの炒め物（写真④）やチキンをパンダンリーフで包んだ鶏肉のパンダン葉包み（写真②）など。日本語メニューもある。

1/F Milkyway Bldg., 900 Arnaiz Ave., cor. Paseo de Roxas, Makati
☎02-813-0671／02-817-6252
営11時30分～14時30分、17時30分～22
www.azuthai.com azuthairestaurant

①洗練されたインテリア
②パンダンリーフの香りが染み込んだ鶏肉のパンダン葉包み(P425)
③タイ料理には欠かせないタイ風焼きそば(P425)
④ソースが絡んだケールと、カリカリのポークが相性抜群豚とケールの炒め物(P565)

Just Thai
ジャスト・タイ

MAP AE-1
₱₱






タイ料理に惚れ込んだオーナーとその家族がオープンしたレストラン。バンコクの有名なレストランのシェフから受け継いだオーセンティックかつ伝統的なレシピが自慢。多くの食材はタイから輸入し、ハーブはパラニャーケにある菜園で育てたものを使用。現在BGCとアラバンのMolitoに支店を構え、特にBGC店はランチになると多くのオフィスワーカーで賑わう。ベストセラーはエビのガーリック炒めのKung Kratiem（写真③）やグリーンパパイヤサラダのSom Tum（P220）。また、ライスヌードルとマイルドなスープが美味しいChicken Noodle Soup（写真④）やサテ風味の串焼きGai Sate（写真②）もおすすめ。デザートが好きならKhao Niao Ma Muang（P260）は外せない。

Madrigal cor. Zapote-Alabang Rd., Molito Lifestyle Building, Alabang, Muntinlupa
☎02-403-8718／02-808-4058
営11時～14時、15時～22時 Just Thai

① ゆったりした空気が流れるMolito支店
②サテ風味のチキンが絶品 Gai Sate（P300）
③エビとガーリックが最高のコンビ Kung Kratiem（P500）
④ Chicken Noodle Soup（P220）は美味しくてコスパも◎

客単価：₱1コ：P300以下 ₱2コ：P300～800 ₱3コ：P800～1,500 ₱4コ：P1,500～2,000 ₱5コ：P2,000以上

Bawai's Vietnamese Kitchen

MAP K-2 ₱₱

バワイズ・ベトナミーズ・キッチン

スタッフからBawai（ベトナム語でおばあさん）と呼ばれ慕われているベトナム人女性がオープンしたレストラン。タガイタイなどに支店を構え、ここBGC店は2017年4月にオープンしたばかり。伝統的なベトナム料理の他に、フォーを春巻きのようにアレンジしたPho Bites（写真④）などのオリジナル料理も提供。11時～14時の間はP270のお得なランチセットが4種類注文でき、14時～17時の間はバインミー(P260)、もしくはバインミーとフォー(P280)のおやつセットも。更にハッピーアワー時はワイン1杯がP30引きとお得。いずれも月～金曜のみ提供。明るく、温かみのある店内は友人同士の食事にぴったり。

1/F Uptown Parade, BGC, Taguig
☎0917-152-2924 営11時～22時 bawaisbgc






①明るくて居心地のいい店内
② Watermelon Salad（P265）
③ビーフとゴロゴロ野菜入りPho Bo Kho（P375）
④ライスヌードルをレタスとビーフで巻いたPho Bites（P320）

Restoran Garuda

MAP C-3 ₱₱

レストラン・ガルーダ

インドネシアを本拠とし、インドネシアやシンガポールに60店舗ほど展開するレストランのフランチャイズ。マニラ初となるこの支店は、2017年4月にインドネシア大使館の向かい側という絶好のロケーションにオープン。おかげで大使館関係者をはじめ多くのインドネシア人客に支持され、早くも人気を集めている。料理のプレゼンテーションこそモダンだが、味は伝統的なインドネシア料理。そのために、本国からインドネシア人シェフを6人も呼ぶというこだわりよう。ベストセラーはビーフをココナッツミルクと各種スパイスで8時間じっくり煮たRendang（写真③）。チキン、ベジタリアンバージョンも選ぶことができる。P295で好きな組み合わせを選ぶセットメニュー(写真④)もお得。

1F 166 Salcedo St., Beneficial Life Bldg, Legaspi Vill. Makati ☎02-824-3440
営11時～22時 garudaphilippines






①マニラ支店はインドネシアよりも少しモダンでハイエンド
②サテ味の串焼きSate（チキンP290、ビーフP305、ベジタリアンP280）
③濃厚でスパイシーなRendang（P435）は白いご飯とよく合う
④Make your own packet（P295）好きな組み合わせのセットメニューを作ろう

Thai Original BBQ

MAP J-3 ₱₱

タイ・オリジナル・バーベキュー

ロサンゼルスを中心に展開するタイ風バーベキューのチェーン店。BGCの和食料理店「おがわ」と同グループが手掛ける。スペアリブやサテ風味の串焼きなど看板メニューであるグリル料理に加え、マニラ支店ではアメリカの本店にはないパッタイやトムヤンクンなどの王道のタイ料理も提供する。5人のタイ人シェフが手掛ける料理のクオリティーは高く、タイ商務省に「タイ・セレクト」の認定証を与えられるほど。おすすめは、他のタイ料理店にないグリル料理。特に、BBQ Spare Ribs Dinner（写真②）はとろけるように柔らかいスペアリブが絶品。また、ポーク、チキン、ビーフの串焼き3種の盛り合わせ、Sate Combination（写真④）も人気メニュー。8月には、シャングリラ・プラザ・モールに3店舗目をオープン。

5th Ave. cor 28th St., Fort Entertainment Center, BGC, Taguig ☎02-846-0000
営月～金曜 11時～15時、17時～22時30分／土・日曜 11時～22時30分 THAI BBQ Original Restaurant






①高級感のある店内。カウンター席と個室もある
②超おすすめ！BBQ Spare Ribs Dinner（P680）
③定番のPhad Thai（P420）
④Sate Combination（P720）

Toast Box
トースト・ボックス

MAP N-1
₱₱

ココナッツジャムとバターを挟んだシンガポール定番の朝食、「カヤトースト」を看板メニューに掲げたシンガポール発祥のカジュアルなレストラン。マニラではグリーンベルト5やSMオーラを始め、6店舗ほど展開している。朝食のイメージが強いが、ここでいちおししたいのはハイナンチキン（写真①）。しっとり柔らかいチキンと、ショウガと鶏がらスープでほんのり味付けされたハイナンライスはとてもおいしく、P259とリーズナブル。他にもラクサ（P249）やチャークイティオ（写真②）、ナシゴレン（P195）など、シンガポールの人気料理をばっちり揃える。Traditional Kaya Toast（写真③）はコーヒー、カヤトースト、温泉卵のセットでP150とお得。温泉卵は醤油と胡椒で味付けし、トーストをつけて食べると美味しい。

Unit 106, 1/F New Promenade Bldg., Greenhills Shopping Center, San Juan
☎確認
㊡月～金曜 10時～22時／土・日曜 8時～21時
toastboxphilippines






①いちおしのHainanese Chicken（P259）
②具だくさんの麺料理Char Kway Teow（P249）
③Traditonal Kaya Toast（P150）トーストを温泉卵につけて食べて
④カジュアルな店内は朝食やランチ、ちょっとお茶がしたい時などにぴったり

Bon Banhmi
ボン・バンミー

MAP外
₱₱

10店舗ほどキオスクを展開するベトナム人経営のバインミー専門店。本店ではオーナーが常駐し、自らバインミーを作っている。パンは毎朝焼き、余ったパンは次の日に持ち越さない。バインミーは6種類。Traditional Banhmi（写真①）は最も具の種類が多く、自家製パテの味が口いっぱいに広がる。その他Chicken BanhmiやRoasted Pork Banhmiなどそれぞれ違った美味しさがあるので、全部試してみる価値あり。価格は全種類MサイズがP99、LサイズがP119とリーズナブル。4個の最小オーダーでデリバリーも可。

8390 Mayapis St., San Antonio Vill., Makati ☎02-808-7979
㊡10時～22時（LO21時）
bonbanhmi.net
BonbanhmiManila




①自家製パテが美味しい！Traditional Banhmi（MP99、LP119）
②3席ほどの小さなお店。テイクアウトをする人が多い

Bon Pho & Roll
ボン・フォー・アンド・ロール

MAP外
₱₱

バインミー専門店のBon Banhmiの姉妹店として、隣にオープンしたフォー専門店。Bon Banhmiと同じく、ベトナム人姉妹が自ら作るフォーは本場ベトナムの味。使用する麺は、コミッサリーで作っている生麺。ハーブの新鮮さも自慢で、これはお店で育てた摘みたてのハーブを使っているため。ベストセラーのBon House Special（写真①）は箸でほぐれるくらいの柔らかいビーフと、胡椒が効いた自家製ミートボール、そして野菜がたっぷりのフォー。スープや具の追加オーダーはそれぞれP50。

8390 Mayapis St., San Antonio Vill., Makati
☎02-808-7979
㊡10時～22時（LO21時）




①ポーク入り生春巻きSummer Rolls（4個／P120）とBon House Special（P250）
②収容40人程の小さなお店

Banana Leaf
バナナ・リーフ

MAP H-2
₱₱

東南アジア各国の料理を一つのお店で楽しめるレストラン。2001年にフィリピンに上陸し、現在セブも含め11店舗展開。オープン当時から務めているマレーシア人シェフが全店舗を回って料理のクオリティーをチェックしており、各国の料理に忠実な味付けであるよう管理を怠らない。バナナの葉っぱをお皿代わりにするユニークなスタイルも魅力の一つ。おすすめ料理はマレーシアの麺料理Mee Goreng（写真①）、シンガポールのHalf Hainanese Chicken（写真②）、タイのThai Green Curry Chicken with Eggplant and Sweet Basil（写真③）など。パワープラント店限定メニューもあるので、是非試してみよう。

P1 Concourse Level, Powerplant Mall, Rockwell Center, Makati ☎02-896-1828
㊡月～金曜 11時～21時／土・日曜 11時～23時
www.bananaleaf.com.ph BananaLeafPH






①甘すぎず、風味たっぷりのMee Goreng（P238）
②シンガポールを代表する鶏料理Half Hainanese Chicken（P338）
③Thai Green Curry Chicken with Eggplant and Sweet Basil（P288）
④東南アジアテイストのモダンな店舗

客単価：₱1コ：P300以下 ₱2コ：P300～800 ₱3コ：P800～1,500 ₱4コ：P1,500～2,000 ₱5コ：P2,000以上

Vina Trang
ヴィーナ・トラン

MAP A-2
₱₱

サン・アントニオビレッジに潜むベトナム料理の穴場レストラン。2015年にごく普通の家をレストランに改造し営業を開始したが、リーズナブルな価格で提供される美味しい料理が人気を集め、2017年6月にすぐ向かいの新設ホテルの最上階に移転。インテリアは格段におしゃれになり、広いルーフデッキもついた。主なメニューはフォーやバインミー、生春巻きなど、一般に親しまれていているベトナム料理。野菜は毎日仕入れ、パテやソーセージは自家製と、新鮮かつヘルシーを心がけている。





8836 Rooftop, Sampaloc St., San Antonio Village, Makati
☎0995-178-0676　営7時～23時
VinaTrang Cuisine

①トッピングが豊富なPhở đặc biệt（P245）
②以前の店舗より広く、おしゃれになった

Siam Thai BBQ & Sports Bar
サイアム・タイ・バーベキュー・アンド・スポーツバー

MAP外
₱₱

タイ式焼肉「ムーカタ」が看板料理。中心に鉄板、その周囲にスープを入れるための溝がある特殊な形の鍋を使うムーカタは、鉄板と鍋が同時に楽しめるユニークな料理。サイアム・タイで使用する鍋は、鉄板で焼いた肉の汁がスープに流れ落ちるようになっている。このムーカタを楽しめるThai BBQ Set（写真①）はP390とリーズナブルでコスパ抜群。カジュアルなスポーツバーのような雰囲気は、友人同士の集まりなどに使える。





Pioneer Center Supermart, Kapitolyo, Pasig
☎02-239-2866　営11時～23時
siamthaibbq

①焼肉＋鍋の画期的な「ムーカタ」
②おしゃれだけど、カジュアルなお店

101 Hawker Food House
101・ホーカー・フード・ハウス

MAP B-5
₱₱

シンガポールの屋台街「ホーカー」から名付けられたカジュアルなレストラン。シンガポールのストリートフードを安くたくさん食べたい人に打ってつけ。シェフは、シンガポールのハイアットホテルで務めた経験を持つベテラン。若干フィリピン向けに味を調整しているものの、本場のシンガポール料理とほとんど変わらない。おすすめはMee Goreng（P125）、Prawn Laksa（P170）、Hainanese Combination（写真①）、Platter Combination（P270）。ベジタリアン向けのメニューもある。





1/F The Beacon, Chino Roces Ave., Makati　☎02-886-7329
営月～金曜 6時～22時／土曜 6時～14時　休日曜
101hawkerfoodhouse.weebly.com　101hawkerfoodhouse

①ハイナンチキンを2通りの方法で調理したHainanese Combination（P200）
②Beacon支店はシンガポールの中華街をイメージしたデザイン

Mango Tree
マンゴー・ツリー

MAP J-3
₱₱₱

バンコクをはじめ、東京、ロンドン、香港、ドバイなどに店舗を構える有名なタイ料理店。マニラではハイストリートにあるハイエンドな本店の他、グリーンベルト3に少しカジュアルなMango Tree Bistroも構える。タイ商務省から「タイ・セレクト」に認定されたわずか3店舗のうちのひとつで、タイ大使館員も足しげく通う。オーナーが「タイ料理に最も合う」と、スペインワインも取り揃える。





7th Ave. Bonifacio High Street Central, Taguig
☎02-217-2367/02-621-3233/0917-534-9145
営日～木曜 11時～23時30分／金・土曜 11時～翌1時
mangotree.com.ph
MangoTreeManila

①Crab with Yellow Curry Sauce（P980）
②ハイエンドな店内

Pho Hoa
フォー・ホア

MAP O-5
₱₱

アメリカに本店を持つフランチャイズで、1998年にマニラにオープンした老舗。現在は29店舗の支店を持ち、最も知名度の高いベトナム料理店のひとつ。アメリカの本店から届く特製麺とスープを使っており、オーナーたち自らが各店舗を回って品質を管理しているため、どの支店で食べてもブレないクオリティを持つ。おすすめは、柔らかいビーフの薄切りとミートボールがたっぷり入ったPho Nam, Chin, Gan, Bo Vien（写真③）。また、Vermicelli Bowls Grilled Chicken, Veggie & Fried Rolls（写真④）は春雨と野菜、チキン、春巻きなどが入っており、サラダのように楽しめる。2017年2月からは、姉妹店のバインミー専門店「Ó Banh Mi」もオープン。









Ayala Malls the 30th, Meralco Ave., Ortigas
☎02-703-5035
営11時～22時
www.phohoa.com（インターナショナルサイト）

①Lemongrass Chicken（P180）
②オルティガスのAyala Malls the 30th支店は29店舗目
③ベストセラーのフォー、Pho Nam, Chin, Gan, Bo Vien（小P295、大P315）
④Vermicelli Bowls Grilled Chicken, Veggie & Fried Rolls（小P330、大P380）

Benjarong
ベンジャロン

MAP E-6
₱₱₱

バンコクのデュシタニホテルにもあるタイ料理レストラン。伝統的なタイ料理をベースに、現代風にアレンジされたメニューが人気。ゴールドに彩られた店内は高級感があり、「キム」と呼ばれるタイの伝統楽器が奏でる旋律も心地よい。おすすめ料理は、タイを代表する麺料理のPhat Thai（写真①）また、程よいコクと酸味のあるTom Yum Goong（P410）も美味しい。



①Phat Thai（P465）
②高級感溢れる店内

Mezzanine Level, Dusit Thani Manila, Ayala Center, Makati
☎02-238-8888
㊡日～木曜 11時～15時、17時30分～23時／金・土曜 11時～15時、17時30分～24時
benjarongatdusitmanila

Wee Nam Kee
ウィー・ナム・キー

MAP E-3
₱₱

シンガポール発のハイナンチキン専門店。シンガポールでは、Asia One People's Choice 2010のホーカー部門に選ばれた。Steamed Hainanese Yellow Chicken（小P455、中P898、大P1,688）は「Yellow Chicken」と呼ばれる高級鶏を使っており、普通の鶏よりもコクがありジューシー。チキンとライスがセットとなったChicken Rice（写真①）もランチにぴったりのお手頃メニュー。その他のシンガポール料理も満載。



①Chicken Rice（P199）蒸しかローストの2種類から選べる（写真はロースト）
②モダンでカジュアルな店内

1/F Ayala Triangle Gardens, Makati
☎02-846-8924
㊡11時～21時30分
WeeNamKeePH

People's Palace
ピープルズ・パレス

MAP D-5
₱₱₱

グリーンベルト3の人気タイ料理店。店内は明るくモダンな雰囲気。また、グリーンベルトの庭を見渡せる屋外席は、夜になるとキャンドルライトに照らされ、デートにぴったりの雰囲気に。厨房に立つのは意外にもタイ人ではなく、BlackbirdやSALAなどマカティで有名なレストランを手掛けるスコットランド人シェフのColin Mackay氏。それでもオーセンティックな味には定評があり、タイ人も美味しいと認めるほど。



①甘さと辛さのバランスが絶妙なGreen Chicken Curry（P445）
②モダンで高級感のある店内

1/F Garden Side Greenbelt 3, Ayala Center, Makati
☎02-729-2888
㊡日～木曜 11時～24時／金・土曜 11時～翌2時
www.peoplespalacethai.com

Empress Jade
エンプレス・ジェード

MAP F-2
₱₱₱

マカティ・アベニューのI'M Hotelの隣にあるシンガポール発祥のレストラン。以前は「Ming Kee Live Seafood」の名で知られていた。水槽に入った新鮮なシーフードを使った料理が人気で、特にカニ丸ごとを風味たっぷりの麺にのせ たSignature Crab Bee Hoon（P2,000／Kg）を売りにしている。その他のおすすめは、Hainanese Chicken（写真①）など。ハイエンドなお店だが、P120のハイナンチキンとライスのセットなどの低価格なテイクアウトメニューも提供。



①Hainanese Chicken（Small P470、Large P940）
②モダンなインテリア

7852 Makati Ave., Poblacion, Makati ☎02-755-7888
㊡11時～14時、18時～22時
empressjadeph

Ba Noi's
バ・ノイズ

MAP D-4
₱₱

マカティのレガスピビレッジなどに構えるベトナム料理店。フォーや生春巻き、コンデンスミルク入りコーヒーなどのベトナム料理がメニューに並ぶ。新鮮な野菜やフルーツを使った冷たいシェークもおすすめ.また、カビトリオ店とUPタウンセンター店限定でバインミーも提供。おすすめのPho Bo（写真①）はマイルドな牛だしが美味しい。サイドディッシュには生春巻きのGoi Cuon（P195）がベスト。




①Pho Bo（P269）
②モダンでカジュアルな店内

Tropical Palms Condominium Dela Rosa cor. Perea St., Legaspi Vill., Makati ☎02-843-4770
㊡月～土曜 11時～24時、11時～22時
banoiskitchen.com
BaNois

Zao Vietnamese Bistro
ザオ・ベトナミーズ・ビストロ

MAP K-3
₱₱

BGCのセレンドラにある本格的なベトナム料理店。高級感のあるモダンなアジアンテイストのインテリアで、夜はバーとしても営業している。16席ほどの個室もあるので、会食などにも利用できる。ベトナム料理の代名詞であるフォーはもちろんのこと、生春巻きやベトナム風バーベキューなども美味しい。おすすめのZAO PHO（写真①）はマイルドなスープと柔らかいビーフが美味しい。



①ZAO PHO（P285）
②モダンなアジアンテイストのインテリア

1/F Serendra, BGC, Taguig
☎02-856-2819／02-878-7878
㊡11時～22時
ZaoVietnameseBistro

客単価：₱1コ：P300以下 ₱2コ：P300～800 ₱3コ：P800~1,500 ₱4コ：P1,500～2,000 ₱5コ：P2,000以上

Simply Thai
シンプリー・タイ

MAP D-5
₱₱

グリーンベルト5のガーデン側にあるタイレストラン。パッタイやトムヤンクン、グリーンカレー、チキンサテ、ナマズのサラダと言った王道のタイ料理を提供する。デザートも美味しく、クワイの実で作ったThap Tim Krawp (P185) やマンゴーともちもちした甘いライスのKhao Niaw Mamuang (P220) などがおすすめ。ライチやココナツクリームなど、タイをイメージしたオリジナルカクテルも充実。夜は屋外席で風を感じながら食事をするのも○

1/F Greenbelt 5, Ayala Center, Makati
☎02-729-6860 ⏰11時～23時
SimplyThaiGreenbelt5



①Tom Yum Kung (P170)
②シンプルでモダンなグリーン基調のインテリア

Songkran
ソンクラーン

MAP E-3
₱₱

タイのストリートフードが主なメニュー。BFホームズにはじまり、マカティのサルセドにも支店をオープン。コスパが抜群とあって周囲のオフィスワーカーには大人気で、こぢんまりとした店舗はランチはいつも混んでいる。おすすめのKraprao Gai（写真①）はスパイスとバジルの香りが効いた鶏挽肉が美味しい。Pad Thaiは少し甘めの味付けで、麺はもちもち。チキンかエビ(P210)、もしくはミックス(P220)で注文することができる。

Valero Car Park 2, Valero, Salcedo Vill., Makati
☎02-893-7551 ⏰11時～22時
SongkranThaiStreetFood



① Kraprao Gai (P230)
②気取らないシンプルな内装

Tao Yuan Restaurant
タオ・ユアン・レストラン

MAP T-2
₱₱₱

2008年にマラテに1号店をオープンし、その後チャイナタウンのLucky Chinatown MallやResorts World、セブにも支店を出している。多くのグルメランキング本に載る人気店。伝統的な広東料理の他、シンガポール料理、火鍋、水槽から取り出す新鮮なシーフード料理などを提供。ハイエンドな中華料理店らしい内装は会食やお客様のおもてなしにぴったり。おすすめはSingapore Boneless Hainanese Chicken（写真①）。

508-512 Gen. Malvar St., cor. A. Mabini St., Malate
☎02-522-7009/02-522-7010/02-526-8858/0917-530-8988
⏰11時～15時、18時～23時
taoyuanph.wixsite.com/taoyuan
TAO-YUAN-RESTAURANT



①Singapore Boneless Hainanese Chicken (Half P750、Whole P1,388)
②円卓が並ぶ王道な中華料理レストラン

Bánh Năm
バン・ナム

MAP D-3
₱

サルセドのパセオセンターなどにあるバインミーのキオスク。発祥の地であるホーチミン市でもよく知られたお店。4種類ほどのバインミーがあり、伝統的なハムやチキン、焼き豚入りのバインミーに加え、オリジナルのミートボール入りのバインミーがある。また、コンデンスミルクで飲むベトナム式のドリップコーヒーもホットかアイスで飲める。P150ほどのライスセットもあり、オフィスランチとして人気のお店。

1/F Paseo Center, 8757 Paseo de Roxas, Makati
⏰確認中
banhnamph




①自家製パテが美味しい、Traditional Banh mi (P125)
②パセオセンターにある店舗

Pho Bac
フォー・バック

MAP E-5
₱₱

グロリエッタやマラテのロビンソンなどに構えるベトナム料理チェーン。ビーフ、ミートボール、チキンなどのフォーやその他スープや麺料理、ライスとおかずセットなどを提供。ベジタリアン対応メニューも生春巻き、サラダ、麺、スープと種類豊富。また、はちみつ入りの野菜やフルールのジュースもおすすめだ。美味しくてコスパも良く、オフィスランチとして人気。

2/F Glorietta 2, Ayala Center, Makati
☎02-625-5112 ⏰10時～21時




①ビーフとミートボールが入ったBeef/Balls w/ Beef (P227)
②グロリエッタにあるこぢんまりとした店舗

Makasutra Hawkers
マカンストラ・ホーカーズ

MAP N-4
₱₱

シンガポールに本拠を置くMakansutraは、ガイドブックやイベント、TVやウェブなどのメディアを通して食文化を広める活動を行う企業。その活動の一環として2016年にオープンしたのが、SMメガモールのMakansutra Hawkers。11軒ほどのアジアン料理のブースが一か所に集まったフードコートのような造りとなっており、収容人数500人程の広さを持つ。それぞれのブースによって違う国の料理が楽しめるようになっている。

2/F SM Megamall Bldg A. Mandaluyong
⏰月～金曜 10時～21時／土・日曜 10時～22時



①土鍋にライスやチキンを入れて炊いたChicken Claypot P280
②アジア各地の料理が大集結



JCBならではのおトクなUnique Experienceをあなたに!

JCB の厳選したお店で、疲れたカラダ をうれしい価格で
リフレッシュしてください。お支払いはお手持ちのJCBカードで。

詳しい情報、さらにおトクな情報はウェブサイトph.jcbで。



Like us on Facebook
JCBPhilippines

Per DTI-FTEB Permit No. 10397 Series of 2017. Terms and Conditions apply.
Promo period is from August 1, 2017 to July 31, 2018.

Don't have a JCB Credit Card?
APPLY NOW!

BDO RCBC Bankard



シェフWhong Shin To氏が昔ながらの製法でもてなす月餅は、新鮮な食材を使用し伝統的な様式で提供しています。
お味は、定番の白蓮、赤蓮、小豆、そして五仁の中からお選び頂けます。

お問い合わせ、ご予約はお電話にて
+63-2-811-6888内線3338　担当Toni Lou Manaloまで。

花滿樓
JASMINE

ジャスミンは、フィリピンのライフスタイル誌Philippine Tatlerの、2017年度人気レストラントップ20に選ばれています。

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
newworldhotels.com/manila • MPN @newworldmakati

MAP マカティ

マカティ店リニューアルで焼肉メニュー追加! ケソンに二号店をオープン!

漁火

Isaribi

日本に本店を持ち、マカティのクリークサイド内にお店を構える海鮮居酒屋 漁火。お店の外観はまさに日本の居酒屋で、入口に立ち並んだのぼりの旗が目印である。お勧めは新鮮な魚介。その時期の旬なものを日本から直送しており、磯焼きで楽しむことができる。また、お酒の種類を豊富に取り揃えているのがお店の特徴。先日ケソン店をオープンし、マカティ店にも焼肉メニューが加わりました。和牛やホルモンなど日本からの新鮮なお肉を使用し、お米も日本米を使用している。今まで磯焼とお酒のみだった方にも是非焼肉も楽しんでもらいたい。BGCの居酒屋わっしょいは姉妹店になり、同じ日本人オーナーが経営する。

マカティ店 ☎02-801-1770
RG-5 Makati Creekside Mall Amorsolo Cor V.A Rufino St.
㊡11時～14時、17時～深夜1時
ケソン店 ☎02-441-5302／Globe: 0956-67-40925／Smart: 0929-75-29367
113 Scout Lozano St.Brgy.Laging Handa Quezon City
㊡11時～15時、17時～深夜1時






左上：トーマスムラトに構えるケソン店外観
左下：和牛カルビ(P480)
右上：卓上コンロでのたこ焼き
右下：豪快! 漁師の舟盛り(P980)

地域最安値に挑戦中!!
食べ呑み放題プラン P880~
[お料理7品、ビール、サワー、ソフトドリンク各種]

剣心 KENSHIN
JAPANESE IZAKAYA RESTAURANT

◇ラスピニャス店 | 営業時間：11am - 11pm
Vistamall Las Pinas G/F CV Starr Ave.

◇マカティ店 | 営業時間：11am - 3am
The Linear Makati G/F, Yakal st.

お問い合わせ・ご予約 0917-551-4605 大駐車場完備
"Kenshin Japanese Restaurant" Google mapで検索!
Find us on Facebook kenshin.ph



広告を見たお客様は 唐揚げ無料!
P500以上のお食事で唐揚げ一人前を無料サービス!!
注文時に「プライマーを見た」とお申し付けください。
(使用期限2017年9月末まで)

uniquease (yu-nik-ka-se)
自然食レストラン
「ユニカセ」


サラダバー P290

ツナカルパッチョ P650

新鮮野菜や有機野菜の食べ放題サラダバー!
健康のバランスを考え、
有機野菜をふんだんに取り入れた体に優しい創作料理。

UNIQUEASE Corporation (ユニカセ)
㊐11:00AM～8:00PM ㊡火曜日
Landline Phone: +63(0)2-519-6406 (English, Tagalog &日本語)
Cell Phone: +63(0)927-791-5516 (English &日本語)
Address: Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Brgy. Valenzuela, Makati City, Metro Manila(駐車スペースあり)
個室あり (10名様程要予約)
http://www.uniquease.net/
UNIQUEASE.Restaurant

9月24日(日)
6：00PM～8：00PM
マニラ・グリークラブ
サロンコンサート開催
お一人様Php1,000
2時間食べ放題・飲み放題
※要予約


チキンの唐揚げ P250


Italy

DISCOVER THROUGH FOOD AND WINE



料理とワインを通して真のイタリアを体験しよう

Carpaccio Ristorante Italianoは、伝統的なイタリア料理と落ち着いた雰囲気を求める、グルメとワイン愛好家の方のためのレストランです。このクラシックなイタリア料理店で、カルパッチョや前菜、新鮮なサラダ、作りたてのパスタと魅力的なデザートを洗練された最高級ワインリストとともに味わいませんか？

Carpaccioのインテリアはモダンかつクラシックなデザインで、落ち着いてゆったりとお過ごし頂ける空間です。多目的ルームや禁煙・喫煙席、テラス席なども、お客様のご要望に合わせてお選びいただけます。





Carpaccio

RISTORANTE ITALIANO

867-3164 • 553-9643
893-1573
Carpaccio.Ristorante
www.carpaccio.com.ph



DINING AT YAKAL

ここでならヨーロッパ各国料理が一度に楽しめます！

7431 Yakal St., San Antonio Village, Makati City

Chesa Bianca

SWISS RESTAURANT

815-1359 • 892-7524
893-1573
Chesa.Bianca
www.chesabianca.com.ph



I'm Angus

STEAK HOUSE

892-5852 • 843-7286
893-1573
Steakhouse.ImAngus
www.i-am-angus.com.ph



Cave Werdenberg

WINE BAR

892-0128
893-1573
CaveWerdenbergWineBar
www.werdenberg.com/cave



SÄNTIS Delicatessen



SantisDelicatessen | santisdelicatessen | www.santis-deli.com

MAP マカティ G-3

居心地の良いくつろぎの空間で
極上のお肉をレッツ・グリル!

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。至高の味を求めた食通に選ばれた店で、本物のコストパフォーマンスを楽しむことが出来る。お勧めは、日本産の海鮮を揃えています。毎月新メニューを出し、高級店ならではの肉の新しい食し方を提供し続けています。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

●プライマー読者特典●
お食事された全てのお客様に
コーヒー1杯無料で提供!

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546/0916-377-3655(Globe)
営11時30分～14時30分/17時～23時 休なし









左上：和牛　極上カルビ
左下：和牛　特上ハラミ
右上：シンプルでエレガント、居心地の良い空間のインテリア
右下：レッツグリル!

お陰様で１２周年。皆様のご愛顧に心から御礼申し上げます。

ご要望にお答えして通年ご提供

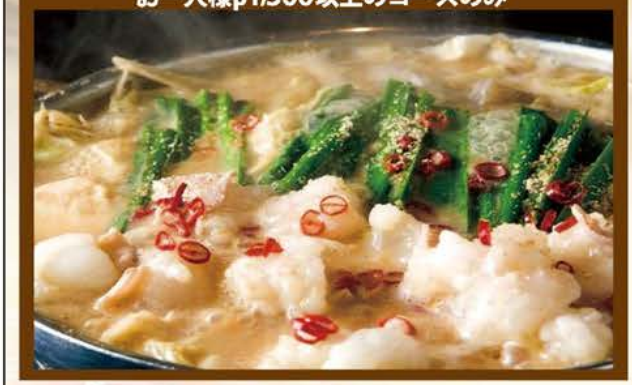
ちゃんこ鍋食べ放題

SUMO CHANA SEKITORI
12th Anniversary
お陰様で12周年

喫煙席有ります

二時間飲み放題

今ならもつ鍋ちゃんこも食べ放題
お一人様p1,500以上のコースのみ



・本コースは、６名様からお受けいたします。ご利用のお客様は全員同じコースでお願いいたします。
・ちゃんこ鍋は『関取ちゃんこ』『味噌ちゃんこ』『キムチちゃんこ』『カレーちゃんこ』いずれも食べ放題です。お好きなものを好きなだけお召し上がり下さい。
・本コースは前日までの予約制です。また、人数の変更も前日までの受付となりますのでご注意下さい。

全コース2時間飲み放題・サービス料込み

お一人様 p1,200 レギュラーコース
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』

お一人様 p1,500 充実の大関コース
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、揚げ物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

お一人様 p1,800 大満足横綱コース
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、魚料理、大海老フライ、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

p1,800コースは更に『サッポロ生ビール』も飲み放題!(本店のみ)

飲み放題は二時間一本勝負!がんがん飲んで下さい!

飲み放題の飲み物 生ビール、瓶ビール(日本産限く)、日本酒(銘柄指定不可)、焼酎、各種ジュース、ソフトドリンク、ウーロン茶

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間:12時～14時半／17時～24時
定休:無休　座席数:130席　個室:あり

オルティガス店
☎02-881-7985
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間:12時～14時半／18時～23時
定休:無休　座席数:110席　個室:あり

MAP マカティ E-2





担々・ヌードル・スープ

シーフード・ヌードル・スープ

梅小林館 Mey Lin BISTRO



G/F Jupiter Place Building
136-138 Jupiter Street Bel-Air Makati
Tel. 899-6688, 899-8999

スパイシー・ビーフ・ヌードル・スープ

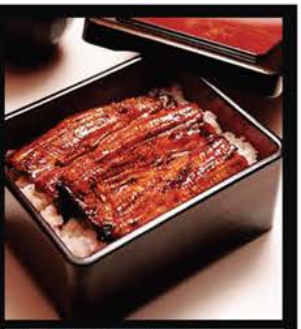
自慢の手延べ麺と本格中華の数々をお楽しみ下さい。

うな吉 UNAKICHI

老舗の味をマニラで

(02) 728-2072

11:30 am – 2:00 pm
6:00 pm – 11:00 pm
(ラストオーダー10:30 pm)





G/F Makati Cinema Square, Amorsolo St., Makati

MAP マカティ B-4

居酒屋 星まつり
HOSHIMATSURI
Japanese Restaurant



星まつりは、2年前にオープンしたいわゆる日本の居酒屋です。自慢料理は焼き鳥で、マカティ在住の日本人も認める味です。焼き鳥プレートとビールは、1日を締めくくるのに相応しい最高の組み合わせです。
星まつりではさまざまな日本酒、お酒、焼酎も提供しています。
また、サーモン焼き漬けセット(430ペソ)、カレーうどんセット(380ペソ)などのランチセットは、P250から提供しており、マカティ市内であれば出前サービスも行っています。

当店自慢の美味しい焼き鳥、もつ鍋、とんこつラーメン、ちゃんぽん、お好み焼きをご賞味ください!

02-893-3294
Mezzanine, Creekside Mall, Amorsolo St. cor. V.A. Rufino St., Legaspi Vill., Makati City, Metro Manila
11 a.m. to 2 p.m. and from 4 p.m. to 12 m.n. (Mon. to Sun.)
https://www.facebook.com/profile.php?id=100009156165036
https://www.instagram.com/hoshimatsurii/
https://twitter.com/hoshimatsurii

ビールプロモ開催中!
お食事1500ペソ毎に
生ビールのクーポン券を差し上げます。
(10月末まで)



G/F ACI Bldg. 147 H.V. Dela Costa St.
1227, Salcedo, Makati (0999) 887-0297 / (02) 816-4588
www.ikomai.today

BOULANGERIE22
frais & authentique

FESTIVAL MALL -(02) 802-2963
NATIVIDAD -(02) 801-6598
SAN LAZARO -(02) 544-6134
GREENFIELD -(02) 941-8298
NEWPORT -(02) 810-9774
STA. MESA -(02) 242-6994
MADISON -(02) 877-0029
ONE LEGASPI PLACE -(02) 801-6597
LUCKY CHINATOWN MALL -(02) 244-7278
NORTH EDSA -(02) 351-4863
VENICE GRAND CANAL MALL -(02) 809-7093
ROBINSONS ERMITA -
YOREE (MOLITO) -(02) 866-0432
YOREE (BGC) -(02) 894-0440

Japanese Cream Cheese Custard



boulangerie22 www.boulangerie22.ph

MAP マカティ E-6

アットホームな空間で味わう カジュアルイタリアン

Tutti Belli

トゥッティー・ベリー

18年間の経験を持ち、マニラでも名のあるイタリアンレストランと関わってきたシェフが手掛けるレストラン。料理は家庭的な親しみやすい味で、材料さえあればメニューに載っていない料理のリクエストを受け付けてくれたりと、良心的なサービスでも知られている。おすすめは、カルパッチョやリゾット、エビの風味たっぷりのスパゲッティなど。イタリアンワインでは、定番のオルネッライア、ブルネッロ、アマローネなどを取りそろえている。



Spaghetti aglio olio gamberi peperoncini (P330)



トスカーナをイメージしたアットホームな店内

1020 Arnaiz Ave., Makati
☎02-776-2695
11時～14時、17時30分～23時
tuttibelliristorante

MAP マカティ D-5



本場の"イタリア体験"を

iTrulli
FASHION, FOOD & WINE

あなたが未だ味わったことのない熟練のシェフの手による、真のイタリア料理をお楽しみください。すべての食材がワインと共にイタリアからの直輸入。価格に見合った価値のイタリアンフードを提供しています。

ご自宅へこれらイタリアのスペシャリティを、お持ち帰りになりたいですか？ 私たちのデリカッセンへお立ち寄りください。ワインセレクションに合う新鮮なお肉やチーズもご用意しております。

オーナーについて：**Atty. Gale Atienza** 氏と**Dr.Adriano Stefanutti**氏は、伝統的な様式で最高級のイタリアン料理と高品質なワインに特化したイタリアンレストランをマカティにオープンしました。お店にはワインの知識が豊富なソムリエ、ワインエキスパートといったワインのスペシャリストが常駐しています。



リブ・アイ **P1,295**



ミックスチーズ・サラミ・生ハム盛り合わせ
P880 (good for 2 PAX)

クウォータ 29プリミティーヴォIGP サレント
P780



iTrulli Fashion, Food and Wine
電話：02-832-9600
携帯：0915-418-1407
Suites 102/103, G/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor Garcia Street, Bel-Air II, 1209 Makati City

営業時間(月～土)
10:00～22:00
日曜休業

contact@itrulli.ph
itrulli.fashion.food.and.wine
www.itrulli.ph
@itrullifashionfoodwine





フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト

スポーツ

Alabang
▶Philippines Gymnastics and Athletics Academy ☎02-377-5461 キッズ歓迎

Alabang/Manila
▶SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー) ☎02-800-0426 キッズ歓迎

Cavite
▶Two Wheelers (野球) ☎0929-894-3350 日本語可

Makati
▶極真空手道連盟 ☎0917-861-1022 / 0915-564-0063 日本語可
▶ELORDE BOXING GYM ☎02-710-2151
▶不動心 合気道 道場 ☎02-843-4410 / 0917-887-6373
▶MANILA HAPONS(ラグビー) ☎0998-985-2944(長田/Osada)日本語可
▶日本プロゴルフ協会中山プロ ゴルフスクール ☎0919-214-9777 日本語可
▶ACE STRIKES(男女バレーボール) ☎0917-899-5700(日本語可)(山内)
▶マニラ日本人会テニス同好会 ☎0920-914-4727 日本語可 日本人会
▶ZONE (バドミントン) ☎02-893-1600
▶マニラ熱血バトミントン部 ☎0905-497-7128
▶Perry Sovidal ballet (バレエ) ☎02-895-7812 / 0917-525-5370
▶THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合) ☎02-372-3065 キッズ歓迎
▶The city club IGA(剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
▶Makati 少林寺拳法マニラ支部(拳法) ☎0917-888-5249 日本語可
▶Makati The City Club IGA (剣道) ☎0916-369-1218 日本語可

Rockwell
▶Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎
▶Manila Bullets(男女バスケットボール) ☎0917-860-5194 日本語可

Taguig
▶Manila All Japan FC(サッカー) ☎0917-590-3342 日本語可
▶マニラブレッツ(バスケ) Jungo ☎09178605194 yashima@it-tera.com

Ortigas
▶マニラ剣道クラブ ☎0917-825-9178 キッズ歓迎

Pasay
▶Agile Philippinesマニラバドミントンクラブ
Facebook:Agile Philippines - マニラバドミントンクラブ 日本語可

その他

Makati
▶マニラエクスプレス(日本ポップバンド) ☎0917-622-0898 日本語可
▶M Company (ポップ・ジャズダンス) ☎0917-622-0898 日本語可
▶マニラ日本人社交ダンス部 ☎0906-577-3925 、0917-622-0898
▶バレエ(ペリースタジオ) ☎0915-312-2980 日本語可
▶EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ ☎02-844-5289 キッズ歓迎
▶YK Spa (ヒロット教室) ☎0906-508-0061 日本語可
▶Manila Glee Club(男性合唱団) ☎0908-306-0020 / 0999-882-1917 日本語可 日本人会
▶日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール ☎0918-912-4606 日本語可 日本人会
▶Bicram Yoga ☎02-889-0126 / 0917-800-3512
▶日本人会コントラクトブリッジサークル ☎09178464762 メンバー募集 / 日本人会
▶Malubay Abacus / そろばん教室(渡邊先生)
☎0917-643-5023 / 0927-921-1349 日本語可 キッズ歓迎

Quezon
▶Tiny Kitchen タイニーキッチン ☎02-410-2279 ッズ歓迎

Fort
▶Happiness Floral Salon(プリザーブドフラワー教室)
http://happinessfloralsal.wix.com/flower 日本語可

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

プライマーRestaurant

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー 食べる

http://primer.ph/eat/

XO 46 HERITAGE BISTRO

フィリピン料理を味わおう

伝統的なフィリピン料理を
xo46ヘリテージ・ビストロで。

xo46では、純粋に
フィリピン文化と伝統を継承し、
古く昔ながらの方法で
料理を提供しています。

ここで食事して、フィリピンを
より身近に感じてください。



ご予約はお電話ください：
2ND FLR. S' MAISON CONRAD MANILA
MALL OF ASIA COMPLEX BRANCH
805.3850

Find us on Facebook @ XO 46 Bistro Filipino
xo46_heritage_bistro
Follow us on Twitter @ XO46herritageB

CAPITOL COMMONS BRANCH 532.1652
SALCEDO VILLAGE MAKATI BRANCH 553.6635
CENTURY CITY MALL BRANCH 556.8143
SM AURA BRANCH 553.6566

요리 YOREE
KOREAN BARBEQUE DINING

꽃살
KKOTSAL
US アンガス・ボーンレス・ショート・リブ



GUARANTEED 100% MSG FREE GUARANTEED

デリバリー可能
foodpanda

ご予約は下記まで

+632-894-0440
MOLITO LIFESTYLE BLDG.4, ALABANG ZAPOTE RD.
COR. MADRIGAL AVE., AYALA ALABANG, MUNTINLUPA CITY

+632-866-0432
1-5 FORUM 7TH AVENUE COR 25TH ST.,
BONIFACIO GLOBAL CITY, TAGUIG CITY

yoreeph yoreeph www.yoree.ph

福 FUKUDAYA
Japanese Dining

Fukudayaでは、私たちが東京で提供している料理と全く変わらない料理を提供しています。こちらで探した質の良い材料はもとより、日本から直送の吟味した食材を使用しています。是非お試し下さい。スタッフ一同お待ち申し上げております。

http://fukudaya.ph/
Fukudaya Philippines
Unit 7, The Plaza, Arya Residences, McKinley Parkway cor. 8th Avenue, Bonifacio Global City, 1634, Metro Manila





烏賊オクラ和え
(P280)



鶏肉と隠元の胡麻和え
(P220)



牡蠣フライ
(P850)



オーストラリア和牛の
ステーキ200g(P1,550)








食の激戦区大阪に2店舗を構える「鉄板焼満月」より大河内氏が常駐する海外第1号店。当店は鉄板焼カウンターと個室で構成。自慢のお好み焼きは料理長が大阪の味を再現。厳選した和牛・ロブスター・あわび等の鉄板焼をメインに鰻料理も用意。この鰻は現地パートナーが運営するJAS規格認定を受けた養殖場から直送されるため、コストパフォーマンスは抜群。料理長の日替わりメニューや、季節で変わる和菓子もり、ソムリエが厳選した約300種類のワインや日本酒とのマッチングが楽しめる。

鉄板 大河内
～大阪 満月～

Teppan Okochi
-by Mangetsu Osaka-

Ore Central Building, 9th Avenue, Cor, Lane Q, Fort Bonifacio, Taguig City

Contact number: 02-813-0051 / 0917-795-0051 / 0998-539-0051

営業時間 11時～14時/ 17時～23時30分(不定休)

MAP BGC 2-K

Japanese Shabu-Shabu

しゃぶ里 SHABURI

ヘルシーで美味しい
しゃぶしゃぶが食べ放題

是非、お越しください。
4F Veranda Uptown Mall,
Bonifacio Global City, Taguig
ご予約はお電話ください。
(02) 978 2481 • (02) 805 2932 • (0917) 708 3930

/shaburiPH @shaburiph

Wagyu Beef


イクラ 寿司
IKURA SUSHI


シメ鯖
SHIMESABA

TORI•ICHI
YAKITORI & BAR

本格備長炭で焼いた、厳選された様々な種類の焼き鳥はいかがですか。
他にも私たちが自信を持ってお勧めする刺身、寿司、ラーメン、揚げ物もお楽しみください。

TORI-ICHI YAKITORI & BAR BONIFACIO GLOBAL CITY
Net Quad Bldg., 31st St. cor. 4th Ave.,
Bonifacio Global City, Taguig City,
(02) 834-5481 / 0917 876-2397
Business hours:
MON-THU 11AM-11PM, FRI 11AM-1AM
SAT 11AM - 11PM, SUN 11AM-9PM

TORI-ICHI YAKITORI & BAR MALL OF ASIA
North Wing, Entertainment Mall,
SM Mall of Asia, Mall of Asia Complex
Pasay City 1300
(02) 807-6896 / 0917 545-8289
Business hours: EVERYDAY 10AM-11PM

TORI-ICHI YAKITORI & BAR 30TH AYALA
2nd Floor, 30th Ayala Mall,
Meralco Ave., Cor St. Paul., Pasig City
(02) 753-9708 / 0917 655-7265
Business hours:
SUN-THU 11AM-10PM, FRI-SAT 11AM-11PM

TORI-ICHI YAKITORI & BAR FESTIVAL MALL
Lower ground floor, Water Garden
Festival supermall Alabang, Muntinlupa city
(02) 810-2572 / 0917 545-3245
Business hours: MON-SUN 10AM-10PM

Torilchi Philippines ToriichiPH

クリアな味、辛口
洗練されたアサヒ品質



DRINK RESPONSIBLY

ASC Ref. No. A004P040317A

武蔵50年 匠の技 熟成とんかつ マニラ上陸



熟成ロースかつ定食 P440
ランチ ~~P430~~ → P350



熟成ヒレかつ定食 P440
ランチ ~~P430~~ → P350



鉄板みそかつ(ロース)定食 P480
ランチ ~~P420~~ → P370



鉄板みそかつ(ヒレ)定食 P500
ランチ ~~P420~~ → P370

おみやげにもどうぞ!!



天然ジャンボ海老フライ定食 P1000

プライマー読者特典
当店にてお食事された方限定
「プライマー見たよ!」と一言お声かけください!
熟成ヒレかつ1個プレゼント!



ごちそうとんかつ職人 30年
達人 山下
Amazing Tonkatsu master Yamashita

ごちそうとんかつ職人 30年
達人 山口
Amazing Tonkatsu master Yamaguchi

※ランチプロモ及び読者特典は9月30日までです。



WASHOKU
むさし亭 BGC店
MUSASHI-TEI

年中無休

住所 2nd floor Forum South Globabldg ., Cor.7th ave & Federation Drive Bonifacio South District BGC Taguig City
TEL 02-398-3988／Sun 0922-295-0297
Globe 0916-555-7902／Smart 0928-166-0603
営業時間 11:00~24:00（L.O. 23:30）

MAP BGC I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Melo's
Home of Certified Angus Beef & Authentic Wagyu

Westgate Alabang 771-3945 / 771-2288 • Quezon City 924-9194 • The Fort 403-5968 to 69

MAP マラテ Q-2

カジュアルな空間で味わえる本格ヨーロピアン料理を

L'entrecote Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り看板メニューはステーキ。スイス、フランスをはじめとする欧州料理を、スイス人オーナーシェフが自ら独創的にアレンジする。また、使用する素材にこだわり、新鮮な材料のみを使用しているのも特徴。常にお客様に正直でありたい、と熱い思いを持つスイス人のオーナーシェフ。ステーキには正規認定されたアンガスビーフのみを使用し、中でもボリューム満点のトマホーク・リブ・ボーン・ステーキは一押しだ。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-856-4858
E-mail: info@lentrecotemanila.com
営日～木曜7時～23時／金・土曜7時～翌1時
休なし http://www.lentrecotemanila.com/
Lentrecote-Manila



21oz U.S.産アンガスビーフ・トマホーク・リブ・ボーン・ステーキ (P3,590)



様々なメニューをご用意しております

MILK CHEESE CAKE
ミルクチーズケーキ



TOKYO MILK CHEESE FACTORY
SINCE 2011
YOUR CHEEK MIGHT DROP.
MADE IN JAPAN

東京ミルクチーズ工場

Greenbelt 5 | Power Plant Mall | Trinoma
Alabang Town Center | SM Megamall | Okada Manila
NAIA 3 (Domestic) | Robinsons Place Manila
Evia Lifestyle Center

SALT & CAMEMBERT
ソルト & カマンベール クッキー



居酒屋
扇子
IZAKAYA
SENSU

全く新しいセンス&スタイル
そして真の日本食を。

Net Park, Bonifacio Global City.にて
私たちの新メニューをお楽しみください。

innovating hospitality
RAINTREE RESTAURANTS
www.raintreerestaurants.com



L'Opera
RISTORANTE
Since 1994

本格的なトスカーナ料理を
都心の中心で



Fort Strip. 26th St. Cor 7th Ave. Bonifacio Global City | Call (02) 889 3963 | loperamanila | loperaristorante.com | Open Daily from 11AM - 10:30PM



PREGO
MODERN ITALIAN RESTAURANT

PREGO（プレゴー）は高級レジャー施設、シティ・オブ・ドリーム内にある最先端のモダンで最高級なイタリアン料理を提供しております。
NAIA空港か高速道路を通って5分。無料駐車場あり。

City of Dreams Manila, Philippines | (02) 893 4155 | PregoRistorantePH | prego.ph | Open Daily from 11AM - 11PM

肉 NIKUMARU
Japanese Restaurant
焼肉 寿司 天婦羅

本格的焼肉店 BFにOPEN! 豊富に揃う日本食料理



パラニャーケ市BFホーム内に肉丸レストランがオープンしました。焼き肉をメインに当店自慢の本格的な焼肉のタレでお召し上がり頂く和牛や海鮮焼きは絶品です。
また寿司、刺身、天婦羅和定食、一品料理等も豊富に取り揃えて皆様のお越しをお待ち申し上げています。
日本からの物にこだわり、ふんだんな日本食材を利用していますのでこちらも充分ご堪能頂けると思います。

NIKUMARU Japanese Restaurant http://nikumaruph.com
205 Aguirre Ave. BF Homes Paranaque City 1720 Metro Manila
営業時間：日～木曜日11:30－23:00 ／ 金・土曜日11:30－24:00 定休日：火曜日
TEL: 02-771-1169



確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」 (P900)



日本人にも人気の「ユッケ」 (P500/S、P650/L)



ラプラプのお刺身 (P2,200/kg)



落ち着く快適な店内

A-WONでは、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

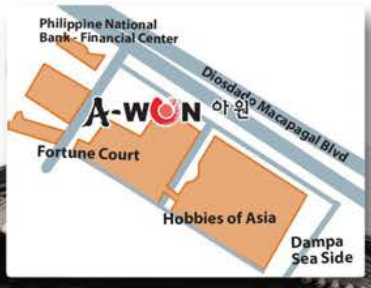
韓国料理

MENU

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P900
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P400
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●
焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）
とテンジャンチゲを無料でサービス! ※1テーブル各1皿のみ
有効期限:2017年9月末まで
※アラバン店のみのサービスになります。

マカパガル店 MAP
알라방



アラバン店 MAP
알라방



マカパガル店
NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282
営10 時～ 23 時

アラバン店
2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10 時～ 23 時

sentro
1771

モダンな
フィリピン料理
15周年のアニバーサリーを祝って

コーンビーフ・シニガン



Branches: Capitol Commons - 941-8277 | Greenbelt 3 - 757-3941
Uptown Mall Bonifacio - 792-9133

SENTRO1771 #SENTRO1771 sentro1771.com

BUTAMARU

CE405 Westgate Center,
Commerce Avenue
corner Filinvest Avenue,
Alabang Muntinlupa City
1781

(02) 887-4255



butamaruph



濃厚ウマ辛
Curry Tantanmen
担々麺
P370

MAP マラテ Q-2

本格的な和食料理レストラン 吉祥の豊富なラーメンメニューを

吉祥
Kitsho

マニラの食通でその名を知らぬ人はいない、水本和食料理長による多彩なメニューが楽しめる本格和食レストラン吉祥。週末ビュッフェやコース料理はランチP1,100～、ディナーP1,250～と、ご予算に合わせて提供している。さらに本格的な長崎ちゃんぽんや濃厚な豚骨ラーメン、スパイシーな葱ラーメンなどのラーメンメニューも豊富に提供。この度、新メニューとして坦々ラーメンも追加された。是非、ご賞味ください。
※日本語の出来るスタッフがおります。

3001 Roxas Boulevard Pasay City
ホテルジェンマニラ内 1階
☎632-994-3623
E-mail: kitsho.mck@gmail.com
Web: Kitsho.online



水本料理長が作るラーメンを



坦々ラーメン(P426)

WOODEN HORSE STEAKHOUSE







WOODEN HORSE STEAK HOUSE
BEST STEAK IN TOWN!
街で一番おいしいステーキ屋!
MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495
E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com
Like us on facebook
Molito Commercial Complex
Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City
Angus beef at its best
CERTIFIED ANGUS BEEF

Si激Ya
SIGEKIYA
RAMEN • TSUKEMEN

Si激Yaラーメンは、
日本の横浜からやって来ました。
日本にあるSi激Yaの大将オリジナルレシピによる、
他にはないラーメンとつけ麺をご賞味ください。

スパイシーなラーメンがお好みですか?
あなたのお好みの辛さのラーメンを
ご注文ください。
この街1番のスパイシーな
ラーメンとつけ麺を提供します。

#1 Best Seller



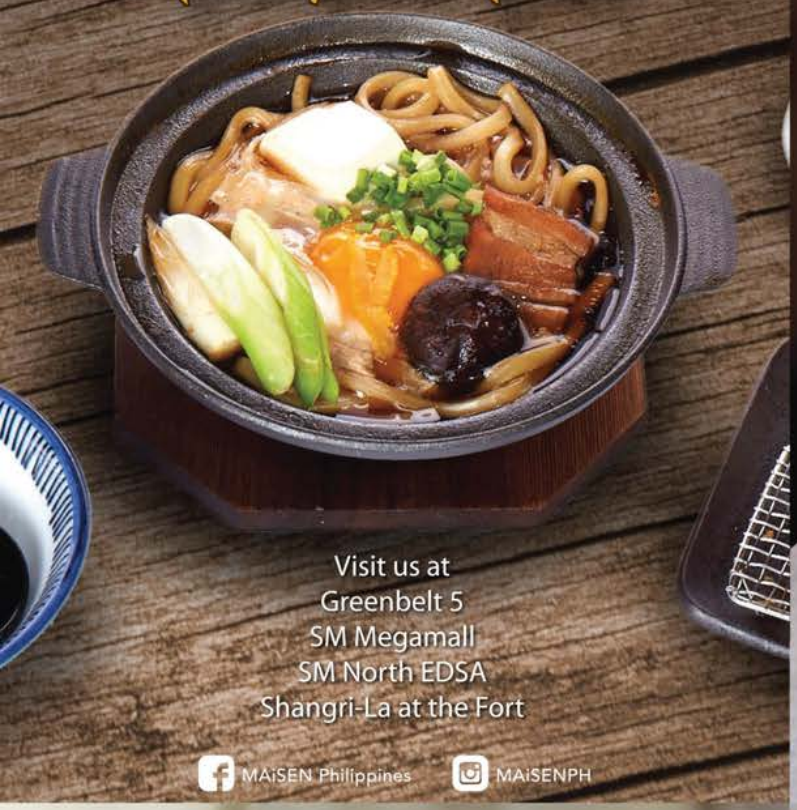
P290(S)、P360(R)、P400(M)

店舗情報:
COMMERCENTER MALL
Filinvest Corporate City,
Alabang
営業時間:11時～22時
SOUTHWOODS MALL
Southwoods Ecocentrum
(Opening on Sept. 30)

LIKE & SHARE

MAiSEN

Nabeyaki Udon



Visit us at
Greenbelt 5
SM Megamall
SM North EDSA
Shangri-La at the Fort

MAiSEN Philippines | MAiSENPH

ST. MARC CAFÉ



Kyoto Delight

Greenbelt 3 | SM Megamall | SM North EDSA
UP Town Center | Robonsons Place Manila | SM Evia Mall

St. Marc Philippines | ChococroPH

PABLO

Visit us at
Robinson's Place Manila
Bonifacio High Street



PABLOmini
Cheese Tart

Pablo Cheesetart Philippines | pablo_cheese_tart_philippines

丸亀製麺

MARUGAME UDON
UDON & TEMPURA

NOW OPEN

B7, UNIT 982, GF, BONIFACIO HIGH STREET,
BONIFACIO GLOBAL CITY, TAGUIG



Marugame PH | MarugamePH


LAKAN
CRAFT DISTILLED
フィリピンからあなたに最高級の贈り物を
100% クラフト蒸留　ココナッツ・ネクター
750 ml　45% abv.　US$ 80 / bottle
ご購入は、マニラ空港ターミナル1、2、3、フィエスタモール、セブ、ダバオ、イロイロ、アクラン、
そしてクラーク国際空港の免税店。
または、S&Mメンバーシップ・ショッピング、SMクルトゥーラ・フフィリピーノ、ルスタンズ、ワインディポット、
テソロス、メトロ・ガイサノ、マカティ・スーパーマート・アラバン、ユニマート、
ロイヤル・デューティー・フリー、DFSスーピック、エアモールでもお取り扱いがございます。
www.lakan.com.ph


LA CIMBALI
SIMONELLI
La Pavoni
カスタマイズされたキッチン器具や設備 など
設置のご相談
レストランやコーヒーショップのスタートアップニーズに
必要な全てのもの がここに
全ての商品に対してプロフェッショナルが
アフターサービス にも対応
MK kitchen
厨房器具なら全てお任せ
E-MAIL: mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
TEL #: 02) 661-1931~2 | CEL #: 0917-554-5072
ADDRESS: #4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig
WEBSITE: www.mkphil.com
EDSA
South
North
Shaw Blvd
Ortigas Ave
Pasig Blvd
Carlos P. Garcia Ave.
E Rodriguez Jr Ave (C5)
Bonifacio
Eastwood
MK kitchen


必勝
Since 1997
Darumaya
業務用専門店 BULK SIZE
SPECIALTY STORE
Plaza#5 Cartimar Shopping Center,
Cartimar Avenue., Pasay City
Tel: 831-8382 Fax: 831-0114
Mobile: 0995-4497081 /0923-6989259
Email: darumayajfc@gmail.com
ダルマヤ日本食品センターは、全ての日本食材が揃うショップです。
私たちは輸入した乾燥または冷凍食品を、レストランへの提供だけでなく一般の方へも提供しています。日本の米から醤油、ラーメンベース、天ぷら粉、サラダドレッシング、スパイス、調味料、日本茶、生麺といった豊富な品揃えでご用意しております。私たちの様々な日本食材を使って、伝統的な日本食をお楽しみください。
私たちが提供している日本食材を使用した参考調理例です。
http://www.facebook.com/DARUMAYAJFC

MAP マカティ B-3

穴場発見！ お馴染みのシャンプー類はここで揃う！

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がぱっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

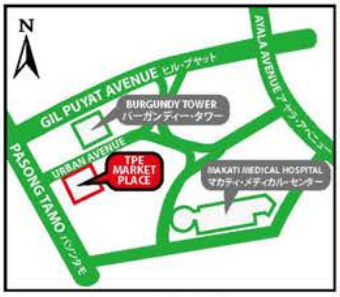
8種類あり、その中でもベストセラーは、Beef Teriyaki（P195）お弁当の中身はおかずが5品目はいっています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。その他、台湾のデザートなどもあります。又、マカティ市内のみ、デリバリーも可能とのこと。是非お試し下さい。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
㊡9時～23時 ㊡なし

TPE Market Place 台北超市



様々な日本食のお弁当もございます



マカティメディカルから徒歩すぐ！

MAP マカティ B-4

なんでも揃う！ あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか？ 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

お店隣りの日本食レストラン“樹海JYUKAI”にも注目です！

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番の日本食がリーズナブルな価格で味わえます。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
㊡月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
㊡なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery

Teppen Japanese-Korean Grocery



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

Serving You Best

New Hatchin 日本食材専門店

Japanese Grocery

品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

Cake Sushi Vegetable Seafood Delica Meat

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati ㊡8:00～19:00 ㊡毎日営業
●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
㊡10:00～21:00 ㊡毎日営業
●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
㊡7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）
sales@newhatchin.com





Yakult

～ ヤクルトお届け ～



ヤクルトをご自宅・職場までお届け致します。

【ご注文・お問い合わせ先】

① 電話（担当：Ann）# 0922-881-8366 英語・比語
② Eメール（担当：金田）# yakult-ph@yakult.com.ph 日本語対応

McAsia Foodtrade Corporation

TOTAL JAPANESE COOKING SOLUTION

弊社はフィリピンに構える、日本の食品、キッチン用品、料理器具、業務用厨房を取り扱う卸売会社です。メトロマニラにあるレストラン、ホテル、配膳業社、食料品店などへの卸売を展開しております。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。醤油、わさび、マヨネーズ、小麦粉などの基本的な調味料に加え、日本製の高品質なキッチンウェアやダイニングウェアも取り扱っております。乾燥食品、缶詰など日本のレストランには欠かせない商品が揃っています。日本酒も種類豊富に取り揃えておりますので、ご希望の銘柄がございましたらお問い合わせください。



Trunkline No. 02-251-3625 • Fax No. 02-415-4431
Telephone Nos. 02-411-2911
McAsia Foodtrade Corporation 158 Apo St., corner NS. Amoranto, Brgy. Maharlika, Quezon City
E-mail: mca.mcasia@yahoo.com / mca@mcasiafoodtrade.ph

MAP マカティ F-2

KOBEYA JAPANESE FOOD MART

日本の食材を幅広く取り揃える「神戸屋」が、マカティアベニューに新規OPEN！

営業時間：午前10時～午後10時（月～日曜）





お取り扱い商品

調味料 • 麺 • 魚介類
スナック • アイスクリーム
清涼飲料 • 菓子類
野菜 • 焼酎 • ウイスキー

アジア、イタリアの調味料も取り扱っております。
モールや公共交通機関へのアクセス良好な無料駐車スペースあり

807-1107 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue, Bel-Air Makati City

プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●Chicken Gizzard（砂肝）

Chef TAKASHI
日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



さっぱり! あっさり! 簡単に♪

砂肝おろしポン酢

Sunagimo Ponzu (Cold Style Boiled Chicken Gizzard with Ponzu Sauce)

●材料(1人分)

砂肝	500g	簡単!手作りポン酢	
大根	30g	醤油	100ml
長ネギ	10g	酢	50ml
生姜	5g	煮切りみりん	50ml
		レモン汁	50ml

●作り方(調理時間約1時間、下茹で時間含む)

❶砂肝を茹でる。(約10分)
❷砂肝が茹だったら冷水で冷やし、下処理をする。(外皮を切り落とす)
❸タッパーなどに移し、ポン酢と合わせる。
❹数時間漬け込んだら完成。大根おろし、ネギなどを添えてどうぞ。



Point!
なんだか下処理が大変そう。と思われていることも多い砂肝ですが、やってみると意外に簡単なんです。まず、繋がっている二つの砂肝を一つずつに切り分け、それから両端の青白い部分を切り落とします。縦半分に切ると、包丁を使わず手で剥くこともできますよ♪今回は下処理をする前にまず砂肝をボイルするので、包丁の方が作業が早いかもしれません。砂肝は硬くなってしまうので茹ですぎ注意。余熱でも火が入るので、少し生かな?というくらいでお湯からあげて下さい。

●INGREDIENTS (Cooking time: 1h)

Chicken gizzard	500g	Kikkoman	100ml
Radish	30g	Vinegar	50ml
Onion leaks	10g	Boiled Mirin	50ml
Ginger	5g	Squeezed Lemon	50ml

●Procedure

❶Put Chicken gizzard in boiling water for 10 minutes.
❷After boiling, soak the gizzard in cold water then take off the skin.
❸Keep ❷ in Tupperware while marinating it in Ponzu sauce.
❹It's ready to serve after few hours of marinating. Garnish it with grated radish and onion leaks.

フィリピン食材 まめ知識



焼き鳥の定番メニューの一つである砂肝。鶏の消化器官の一つで、筋肉が発達していることから、コリコリ!と、独特な食感を楽しめることからおつまみとしても親しまれている食材の一つです。ここフィリピンでも砂肝は定番食材の一つで、現地ではニンニク炒めにしたり、アドボのような甘辛煮にして食べられることが多いようです。タガログ語での名称は"Balunbalunan"。うちのスタッフが「バルンバルン」と発音していたので、てっきり風船のように膨れているのか?と思ったりしたのですが、語源は定かではありません（笑）。砂肝は低カロリーで高たんぱくなのでダイエットに適した食材と言えます。また、鉄分を多く含み、貧血を予防するビタミンB12、骨を生成し、血の凝固作用もあるビタミンKを始め、多くの栄養を含みます。お値段も1kg P100と大変お手軽に入手できるというのも嬉しいポイント。でも、砂肝ってどうやって食べるんだろう? 今回はそんな方でも簡単に挑戦できる砂肝メニューをご紹介させていただきます♪

最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

日本向け!!
甘美味しい!!



7月~9月までのお値段
5kg (16~24個) P3,700
2.5kg(8~12個) P2,450

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合せ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
Tel: 02-839-2822/838-4684 担当：湯川
Cell. 0917-527-5191
Fax: 02-839-2822/838-4621
E-mail takuhaimango@yahoo.com

説明・申込書を送りますのでメールアドレスに ← お問い合わせ下さい。

midori™

緑の卵と高原野菜 ベンゲット州バギオから 冷蔵便で朝一番に産地直送!!



•新鮮 •おいしい •安い!

毎週金曜日から週末に販売。
販売時間 8:00am ~ 3:00pm
品数に限りあります。
売り切れ御免!
レストラン配達は御相談下さい。
契約農家からの直接仕入れ拡大中。

販売場所 Teppen 日本・韓国総合食料品 マカティです。
Unit C.G/F Marvin Plaza Bldg. 2153 Don Chino Roces Ave. Cor. Rufino. Makati
TEL : 02-553-7968 FAX : 02-553-4673

生産・流通 Diamond Star Agro Products, Inc.（湯川）
Bldg. 2, SUNYU COMPOUND VETERANS CENTER, Taguig City
TEL : 02-838-4684 FAX : 02-838-4621

ファミリーで楽しめるフィリピン最大のテーマパーク

Enchanted kingdom

エンチャーテッド キングダム

今年21周年を迎えたファミリー向けのテーマパーク。場所はラグナ州、サンタローザ市にあり、マニラ首都圏から車で約１時間半から2時間で訪れることができる。17ヘクタールある敷地内には7つのエリアがあり、37のアトラクションやお土産ショップなどがある。メインキャラクターであるElder（エルダー）が、ゲストを冒険と魔法の世界へ導いてくれる。



Enchanted Kingdom Inc.は、ラグナ州サンタローザ市サンロレンツォサウスにあります。マニラ首都圏から車で約1時間かかる。車でお越しの場合、メトロマニラスカイウェイとSルソン島クイーン/パンフィリピンHwy/R-3を通過する必要があります。



エルダーに会えるのはココ！

1 Victoria Park ヴィクトリア・パーク

エントランスを入ってすぐに目に入るのは、湖に浮かぶメリゴーランド。お土産ショップやゲームコーナーが軒を連ねるのもこのエリア。夜19時半に行われる花火を見る絶好スポットだ。運が良ければエルダーにもここで出会えるかも！？




スリル満点のスペースシャトル

一番人気のスペースシャトルも！

2 Space port
スペースポート

ここでしか買えないエルダーの魔法の帽子のカップケーキがあるカフェやレストラン、フードコートなども充実したエリア。また、食事しながらエンチャンテッド・キングダム専属アイドル達のライブを見ることもできる。



エリア入口の様子

日が出ているうちに向かうべきエリア

3 Jungle Outpost ジャングル・アウトポスト

奥地に進むと、そこは南国の緑豊かな森の木々に囲まれたジャングル。鳥のさえずりや今にも猛獣たちの唸り声まで聞こえてきそうだ。丸太に乗ってジャングルを探索できるJUNGLE LOG JAMは確実に濡れてしまうので、お昼頃に行くことをオススメする。


ずぶ濡れ注意！

大海賊時代へタイムスリップ

4 Portabello
ポルタベロ

パナマにあるカリブ海をイメージして大海賊時代の荒々しい下町を再現したエリア。丸い浮き輪のボートに乗って川下り体験ができるラフティングに、幽霊退治に賭けるゴーストバスターズのお化け屋敷も。



雨が降ってきたら映画館で過ごすのもあり？

アメリカンスタイルの街並み

5 Brooklyn Place ブルックリン・プレイス

活気あふれる1940年代のニューヨークの街並みを舞台に、愉快な音楽やブロードウェイスタイルの映画館などが体験できる。夜はライトアップされた街並みを眺めながら、アメリカンスタイルのカフェバーでゆっくり過ごすのも◎


夜になるとますますファンタジックな空間に

マジカルな体験を

6 Midway Boardwalk ミッドウェイ・ボードウォーク

ここは魔法の国をモチーフにした世界。迫力ある観覧車に乗って景色を一望することもできる。また、21週年を迎えたエンチャンテッド・キングダムの歴史が学べる博物館や大人でも楽しめるショーも行われる。



お子さまは大喜び間違いなし

お子さま向けエリア

7 Boulderville
ボルダーヴィル

恐竜時代を体感できるこのエリアは、たくさんの大きな恐竜達がお出迎えしてくれるキッズ向けのエリア。お子様たち向けに遊べるアスレチックや、キッズ向けアトラクションが盛りだくさん。また、爬虫類と触れ合えるコーナーもある。

ファミリーのオススメのアトラクション

小さなお子様が楽しめるオススメアトラクションをピックアップ！


ずぶ濡れ必須のアトラクション

キッズに大人気！ Midway Boardwalk内

⑧ BUMP N SPLASH

バンプン・スプラッシュ

浮き輪の形をしたボートに乗って、水鉄砲で水をかけあうウォーターバトル体験！ずぶ濡れ確実だが、年中暑いフィリピンではいつでも楽しめる。着換えの持参を忘れずに。



どこか懐かしいローラースケート

ちょっぴりスリルも味わいたい Midway Boardwalk内

⑨ ROLLER SKATER

ローラー・スケーター

可愛いローラースケートの靴をイメージした、小さなジェットコースター。あまり速度も速くないので、お子様のジェットコースターデビューにはぴったり。



日によって動物は変わる

動物と触れ合える Boulderville内

⑩ Animal Encounter

アニマル・エンカウンター

親子で楽しめる、お子さま向けの動物解説ショー。クイズ形式で問題が出されるので、動物について学ぶことができる。カメやヘビなどの爬虫類や様々な動物と触れ合える。


キッズ向けの小さな飛行船

みんな大好きな空の旅へ Midway Boardwalk内

⑪ AIR PTERODACTYL

エアー・プテロダクティル

レトロな飛行艇に乗って、パイロット気分が味わえるアトラクション。レバーを使って上下に操作ができ、ゆっくり回転しながら空の旅が満喫できる。

ティーンに人気の絶叫系アトラクション

迫力満点のジェットコースターやずぶ濡れ必死のアトラクションも



大型ドライヤーも設置されている

大人数でワイワイ楽しめる Portabello内

⑫ Rio Grande Rapids

リオ・グランデ・ラピッズ

丸い浮き輪のボートに乗って川下りを体験できるラフィティングは、ランダムに水が振りかかる。びしょ濡れになるのを防ぎたい方は、レインコート必須！


迫力とスリル満点

遊園地の定番といえば Spaceport内

⑬ SPACE SHUTTLE

スペース・シャトル

スペースシャトルをイメージしたジェットコースター。勢いよく前進し３度回転した後に、次は後退しながら３度回転するのでダブルで楽しめる1番人気アトラクション。


上昇中はゆっくり過ぎてドキドキ

約37メートルの高さから急降下 Midway Boardwalk内

⑭ EKstreme Tower Ride

EK ストリーム・タワー・ライド

頂上に達すると、一気に急降下し、一瞬だが無重力を味わえるほどの速さ。ゆっくりと上昇している間は、エンチャンテッド・キングダム園内や周りの景色を眺めて楽しめる。


激しい水しぶきの勢い

突然の急降下にビックリ！ Jungle Outpost内

⑮ JUNGLE LOG JAM

ジャングル・ログ・ジャム

丸太の船に乗ってジャングルを探索した後、突然急降下してダイビング！決定的瞬間は、写真撮影されているので要注意。更にびしょ濡れになる覚悟も必要だ。

20周年を記念して昨年オープンした
ばかりの新アトラクション

⑯ Agila

アギラ

国内最初で唯一のこの"フライング・シアター"は、動くシートに座って空を飛ぶ鷹の気分が味わえるシアター。巨大なスクリーンに映し出されるのは、ボホールのチョコレートヒルズ、アルバイのマヨン火山など様々な美しいフィリピンの観光地だ。エンチャーテッドキングダムは、フィリピン・イーグル財団と提携し、3年以上にわたって1羽のオスの鷲を保護し、繁殖に尽力を尽くしてきた。そのことがきっかけで、フィリピンの国を象徴する鷹をテーマにこのアトラクションが作られた。鷹になった気分で普通の観光では見ることができないような角度から、世界遺産のライステラスやプエルトプリンセサなどの光景が観光気分で楽しめる。



動くシートのシアター内



昨年オープンしたばかり



フィリピンの観光名所のイラスト

これであなたも
エンチャーテッド
キングダム通に！？

TIPS AND GUIDE

行く前に知っておきたい
豆知識をご紹介します。

はじめに

1995年 10月 19日にオープンした、17ヘクタールもの広大な敷地を有するフィリピン最大のテーマパーク。カルフォルニア州にあるナッツベリーファームというテーマパークを参考にしたそう。パーク内はテーマごとに 7つのエリアからなり、ユニークなアトラクションやライブショーなどが行われている。

豆知識 1



パークは、フィリピンの雨季にあたる6月～9月は金曜から日曜の週末のみのオープンとなるため要注意。それ以外の月は平日もオープンしている日が多いが、ウェブでスケージュールを確認してから訪れよう。まれに貸切により、一般公開されていない日も。やはりクリスマスシーズンはピークとなるのでそれ以外の月の平日がベスト！

豆知識 2



パーク内にはたくさんのフードエリアがあるが、ゆっくりと落ち着いて食事を楽しみたいのならJungle Outpost内にあるAmazon Grillがお勧め。唯一のエアコンが効いているレストラン。また、オープンしたばかりのAgilaのあるコーヒーショップ、PugadCaféもオシャレで人気。入口付近のVictoria Parkには、軽食が食べられるファストフードショップが多い。

豆知識 3



パーク内には各所に野外ステージが設置され、様々なショーが行われている。特にパーク専属のアイドル、男性バンドのThe Kings Menと女性グループのThe Victoria's wayのライブショーは必見。特に女性ファンが多く、彼らを見るためだけに訪れるファンもいるほど。オフシーズンの現在は、土日のみのパフォーマンスなので注意。

1point アドバイス

- 着替えはもちろん、レインコートもあればなお良し。レインコートはパーク内でも購入することができる。
- 入園の際は入口でパーク内の地図をゲット！　やはり最初は一番人気のスペースシャトル、そして最も暑い昼間にずぶ濡れ系アトラクションへ。
- 入り口を入ってすぐの噴水が印象的なVictoria Parkは、夜にはライトアップされるので絶好の記念撮影スポット。
- ずぶ濡れになった後は、絶叫マシンに。特にPortabelloにあるフライングフィエスタに乗れば服が乾くという噂。
- 園内では毎週末20時から約20分間の花火大会が開催されている。オススメは入口付近のVictoria Parkからの鑑賞。
- 料金は週末P700、平日P600。Agilaは別料金、週末P900または平日P800が必要。誕生日の週に来園した場合は、同行者10人まで入園料が10%引き、園内の飲食は5%引きに。
- チケットはSM TicketやTicketnetで前売り券の購入が可能だが、当日券とほとんど大差はない。
- あちこちにお土産は売っているが、一番のオススメは昨年オープンしたAgila内にあるショップ。パークのグッズだけでなく、フィリピンならではの商品も販売されている。



※飲食物の持ち込み、及びペットを連れての来園は禁止されている。

Enchanted Kingdom™

オフィシャル HP
http://www.enchantedkingdom.ph/

電話
632 584-3535 内線 224

住所
San Lorenzo South, City of Santa Rosa, Laguna

UHI 総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-859-3858/11　メールcorpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820 GK 040 5J 5054 JL 746 JL 742 DL 276 PR 428 PR 432 PR 432	0930 / 1500 0040 / 0605 0510 / 1025 1005 / 1535 1425 / 1955 0810 / 1355 0645 / 1210 1500 / 2010 1440 / 2010	毎日 月・火・木・土 毎日 毎日 毎日 毎日 月・金・土・日 火・土 月・水・木・金・日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819 5J 5055 JL 741 JL 745 DL 275 PR 427 PR 427 PR 427 PR 431 PR 431 GK 041	1720 / 2055 1145 / 1550 0930 / 1310 1755 / 2135 1650 / 2055 1330 / 1725 1330 / 1730 1330 / 1740 0930 / 1320 0930 / 1335 1945 / 2325	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 土 金・日 月 火・水・木・金・土・日 月 月・水・金・日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870 PR 422 PR 424	1440 / 2000 0845 / 1325 1900 / 2355	毎日 毎日 水・木・金・土・日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869 PR 423 PR 421 PR 421	0945 / 1330 0115 / 0450 1505 / 1915 1505 / 1855	毎日 月・木・金・土・日 月 火・水・木・金・土・日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408 PR 408 PR 896 5J 828 3K 763	1405 / 1905 1410 / 1905 0730 / 1435 1505 / 1955 0655 / 1150	月・水・木・金・日 火・土 毎日 火・水・土・日 月・金・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 PR 407 PR 897 PR 897 5J 827 3K 764	0955 / 1255 0955 / 1320 1620 / 2200 1610 / 2200 2040 / 2345 1250 / 1605	火・水・木・金・日 月・土 火・日 月・水・木・金・土 火・水・土・日 月・金・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	GK 094 PR 438 5J 5038	0020 / 0535 1355 / 1855 1520 / 2025	月・火・木・土 毎日 火・木・土・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437 GK 095 5J 5039	0945 / 1245 2020 / 2340 2110 / 0030+1	毎日 月・水・金・日 火・木・土・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426 5J 922	0945 / 1430 1520 / 2000	月・火・木・金・土・日 火・木・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425 PR 425 PR 425 PR 425 5J 923	1530 / 1825 1530 / 1815 1530 / 1905 1530 / 1915 2045 / 2325	月・木・日 金 火 土 火・木・日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	5J5062 PR 434 PR 436	0550 / 1120 0800 / 1340 1445 / 2030	火・木・土・日 毎日 毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	5J5063 PR 433 PR 435	1205 / 1620 1440 / 1840 0935 / 1335	火・木・土・日 毎日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 CX 934 PR 300 PR 318 PR 306 PR 310 PR 312 5J 108 5J 110 5J 118 5J 114 5J 142	0515 / 0720 0830 / 1045 1055 / 1320 1230 / 1505 1750 / 2015 2020 / 2240 2115 / 2335 0755 / 1010 1000 / 1220 1435 / 1700 1900 / 2125 2115 / 2335 0530 / 0740 0710 / 0925 1620 / 1840 1740 / 2010 1840 / 2110	月・火・水・木・金・土 毎日 木・金・土・日 毎日 毎日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・木・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 935 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 115 5J 143	0720 / 0945 0900 / 1120 1415 / 1640 1635 / 1910 1740 / 2005 2030 / 2245 2205 / 0020+1 0805 / 1015 1110 / 1330 1320 / 1545 1800 / 2015 2215 / 0025+1 0825 / 1035 1040 / 1255 1955 / 2215 2125 / 2345 2155 / 0005+1	木・金・土・日 毎日 毎日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・木・土・日 月・火・水・木・金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 922 CX 926 CX 924 5J 240	1220 / 1510 2005 / 2250 2130 / 0015+1 0615 / 0855	火・水・木・土・日 月・火・水・金・日 木 毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921 CX 925 CX 925 5J 241	0825 / 1110 1620 / 1905 1745 / 2030 0940 / 1235	火・水・木・土・日 月・火・水・金・日 木 毎日

〈航空会社コード〉BA＝ブリティッシュ)航空,BR＝エヴァ航空,CI＝中華航空,CX＝キャセイパシフィック航空,JL＝日本航空,KL＝KLM航空,KU＝クウェイト航空,LH＝ルフトハンザ航空,MH＝マレーシア航空,MS＝エジプト航空,DL＝デルタ航空,PK＝パキスタン航空,PR＝フィリピン航空,SQ＝シンガポール航空,TG＝タイ航空,LX＝スイス航空,UO＝香港エクスプレス航空,5J＝セブパシフィック航空,NH＝全日空,3K＝ジェットスターアジア,JQ＝ジェットスター

※2017年07月12日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時刻・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供；Universal Holidays, Inc.（UHI）

MAP マカティ E-6



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915	0740 / 1120	毎日
	SQ 917	1415 / 1755	毎日
	SQ 919	1640 / 2020	毎日
	SQ 921	1830 / 2220	毎日
	PR 511	0605 / 0940	毎日
	PR 507	0955 / 1340	毎日
	PR 501	1510 / 1850	毎日
	PR 509	1930 / 2310	毎日
	5J 813	0530 / 0905	毎日
	5J 805	1340 / 1710	毎日
	5J 803	2020 / 2355	毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910	0930 / 1305	毎日
	SQ 912	1200 / 1535	毎日
	SQ 916	1350 / 1725	毎日
	SQ 918	1925 / 2300	毎日
	PR 510	0030 / 0410	毎日
	PR 502	1030 / 1420	水・金・日
	PR 502	1030 / 1440	月・木・土
	PR 502	1030 / 1500	火
	PR 508	1430 / 1815	水
	PR 508	1430 / 1755	金
	PR 508	1430 / 1825	月
	PR 508	1430 / 1830	火・木・日
	PR 508	1430 / 1905	土
	PR 512	1945 / 2340	月・火・水・木・金・日
	PR 512	1945 / 2355	土
	5J 804	0135 / 0510	毎日
	5J 814	1035 / 1415	毎日
	5J 806	1840 / 2220	毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896	0730 / 0950	毎日
	PR 894	1750 / 2000	土
	PR 894	1730 / 2000	金
	PR 894	1745 / 2000	木
	CI 702	1035 / 1235	毎日
	CI 704	1645 / 1855	毎日
	BR 262	0400 / 0620	木・土
	BR 272	1240 / 1455	毎日
	BR 278	1845 / 2110	毎日
	5J 310	2200 / 0010+1	毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 895	0940 / 1210	日
	PR 895	0940 / 1230	月・火
	PR 897	1940 / 2200	月・水・木・金・土
	PR 897	1950 / 2200	火・日
	CI 701	0735 / 0935	毎日
	CI 703	1330 / 1545	毎日
	BR 271	0920 / 1140	毎日
	BR 277	1505 / 1725	毎日
	BR 261	2030 / 2250	毎日
	5J 311	0125 / 0340	毎日
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621	1305 / 1520	毎日
	TG 625	2000 / 2215	水・金・日
	TG 625	2015 / 2230	月・火・木・土
	PR 730	0945 / 1205	毎日
	PR 736	1355 / 1645	日
	PR 736	1415 / 1645	月・水・木・金
	PR 736	1430 / 1645	火・土
	PR 732	1920 / 2135	金
	PR 732	1920 / 2150	火・木・日
	5J 929	0600 / 0820	水・金
	5J 929	0600 / 0830	月・火・木・土・日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620	0740 / 1155	毎日
	TG 624	1445 / 1900	水・金・日
	TG 624	1500 / 1915	月・火・木・土
	PR 731	1330 / 1800	金・日
	PR 731	1330 / 1815	月・火
	PR 731	1330 / 1855	土
	PR 731	1345 / 1905	水・木
	PR 737	1755 / 2225	毎日
	PR 733	2250 / 0315+1	火・木・金・日
	5J 930	0930 / 1355	水・金
	5J 930	0935 / 1355	月・火・木・土・日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539	0930 / 1205	火
	PR 539	0935 / 1205	木・土
	PR 535	2055 / 2355	火・木・金・日
	5J 759	2045 / 2345	月・水・木・土・日
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536	0045 / 0550	月・水・金・土
	PR 540	1300 / 1815	火・木・土
	5J 760	0030 / 0540	月・火・木・金・日
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 805	0650 / 1035	毎日
	MH 807	1250 / 1625	毎日
	MH 705	1505 / 1850	毎日
	AK 583	1255 / 1650	毎日
	Z2 942	0640 / 1040	毎日
	Z2 940	1705 / 2105	毎日
	5J 499	1410 / 1750	月・火・木・金・日
	5J 501	2045 / 0035+1	月・水・木・土・日
クアラルンプール⇒マニラ Kualalumpur/Manila	MH 806	0810 / 1200	毎日
	MH 704	1015 / 1405	毎日
	MH 804	1730 / 2125	毎日
	AK 582	0830 / 1230	毎日
	Z2 943	1105 / 1505	毎日
	Z2 941	2130 / 0125+1	毎日
	5J 502	0120 / 0455	月・火・木・金・日
	5J 500	1830 / 2220	月・火・木・金・日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 622	1220 / 1715	毎日
	KE 624	0030 / 0520	毎日
	PR 466	0100 / 0600	毎日
	PR 468	1430 / 1935	月・火・水・木・金・日
	PR 468	1435 / 1935	土
	OZ 704	0005 / 0510	毎日
	OZ 702	1215 / 1705	毎日
	Z2 884	0710 / 1210	毎日
	5J 188	1500 / 2010	毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621	0800 / 1050	毎日
	KE 623	2005 / 2300	毎日
	PR 467	0810 / 1110	火・水・木・金・土・日
	PR 467	0810 / 1130	月
	PR 469	2035 / 2355	火・水・木・金・日
	PR 469	2035 / 2359	月
	PR 469	2035 / 0005+1	土
	OZ 701	0805 / 1105	毎日
	OZ 703	1950 / 2250	毎日
	Z2 885	1255 / 1615	毎日
	5J 189	2135 / 0040+1	毎日
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 2835	0400 / 0515	毎日
	PR 2841	0445 / 0600	日
	PR 2841	0500 / 0610	火・水・金
	PR 1843	0540 / 0655	土
	PR 1843	0600 / 0715	水
	PR 2845	0715 / 0825	毎日
	PR 2849	0855 / 1010	木・土
	PR 2849	0930 / 1045	水
	PR 2849	0905 / 1015	金
	PR 2849	0940 / 1055	月・火・金・日
	PR 1853	1055 / 1210	月
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1836	0445 / 0600	月・火・水・木・金
	PR 1836	0440 / 0555	土
	PR 1836	0535 / 0650	日
	PR 2842	0640 / 0755	火・水・金・日
	PR 2846	0900 / 1010	毎日
	PR 2850	1040 / 1155	土
	PR 2850	1140 / 1255	水
	PR 2850	1205 / 1320	木
	PR 2850	1215 / 1330	金
	PR 2850	1220 / 1335	土・日
	PR 1852	1240 / 1355	日
	PR 2850	1240 / 1355	月
	PR 2850	1300 / 1415	火
	PR 1854	1325 / 1440	水・日

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-859-3858/11まで

MAP BGC K-3

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。

海外航空券 取り扱いエアライン数 世界No.1

オフィスは、セレンドラ2F!
(Bonifacio Global City)

H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!

航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております!

レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!

成田空港リムジンパス クーポンがマニラ支店で購入可能!

H.I.S. Love, Peace, TRAVEL もっと世界を楽しもう

マニラ支店 月〜金 10:30-20:00 土 10:30-16:30

http://www.his.com.ph

02-822-4496

日本語 英語 タガログ語

IATA

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

新 Half Swing ハーフスイングは 上達の宝庫だった

1か月続けたら フルショットが見違える



POINT 1 右太モモを寄せていく

ショートスイングは振り幅が小さいので、棒立ちになって下半身が止まり、手打ちになりやすいので注意。お太モモを左太モモに寄せ、しっかり下半身を動かしてスイングすることが大事。スイングアークが最大になり、自然とフォローも大きくなる

下半身を使う事で
手打ちを防ぐ

POINT 2 腕とクラブの角度は120度

トップとフィニッシュでは、腕とクラブでできる角度が120度よりも大きくなったり、小さくなるのは、手首や腕が曲がるとスイング中のスピードが緩やすい。前後の形を決めておくことでインパクトの打ち手を安定させられる

両腕を伸ばせば
緩まず振れる

POINT 3 トップで左手首を折らない

トップでは左手首を真っすぐにキープする。左手首が甲側や手のヒラ側に折れると、インパクト前後でヘッドが減速してしまう。アドレスしたときの、手首の角度が変わらずにスイングできれば、球筋は理想的なドローになる

極旅。

JTB
Perfect moments, always

マニラ支店 (BGCオフィス) Tel: 02-8945528 8:45AM-5:45PM (月~金曜 土日祝日休み) 日本語対応可
Unit 2, 18th Flr., RCBC Savings BankCorporate Center, 26th & 25th Streets, Bonifacio South, BGC, Taguig City
トラベルサロン モールオブアジア Tel: 0949-9940249 10:00AM-9:00PM (月~日・祝日営業) 英語・タガログ語での対応となります。
259 (EM) 2F South Entertainment MallSM Mall of Asia, MOA Complex, Pasay City http://www.jtbphilippines.com/
ダイヤモンドホテルロビーにはJTBツアーデスクもございます。日本語定期観光など多数オプショナルツアーを揃えております。どうぞお気軽にお立ち寄りください。

ショートスイングは
最新クラブにこそ必要

厚くて長いインパクトで 当たり負けなし

インパクトがゾーンになればどんなクラブもコントロールできる

短いシャフトに、ストロングロフト。最新のクラブはこの傾向が顕著と感じる。シャフトが短いと本来は球を上げやすいのだが、ロフトが立っているため、ボールが上がらず、グリーンで止まらない。

一方で、欧米のツアープロたちはより高弾道のボールを打つようになってきた。これはヘッドの軽量化による恩恵だが、プロに比べ、アマチュアはその進化を享受できていないのが現実である。

ヘッドの軽いクラブは、フォローで腕をたたむと、ボールが失速してしまう。昔であれば、パンチショットの要領で、低い弾道から強い球を打つことができた。だが、アマチュアが最新のクラブで同じ打ち方をしても、ボールは途中で失速する。その飛び様には旅客機と戦闘機ほどの違いがあるのだ。

ここでもショートスイングが必要になる。インパクトを厚く、ゾーンでとらえることで、球をしっかり押さえ込みつつ、無用な吹き上がりも防げるのだ。



上達への近道！
ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック

このレッスンの続きは
電子版ALBAで
電子書籍なら
何時でもドコでも
スマートフォン・タブレットで
最新号フルページ版が読める



Google play　App Store

スマートデバイスからアクセス
▼
無料アプリをダウンロード
▼
最新号・バックナンバーを
いつでもお楽しみいただけます

※紙版の1週間遅れで発売、隔週発行
記事内容および著作権は(株)ALBAに帰属します。
©ALBA 2016 Printed in Japan

MAP マカティ B-5

サラ Sarah レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評
いただいている当社ドライバーが、
みなさまの快適な移動を
お手伝いします



●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,300／12時間以内
※有料道路通行料・燃油代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P3,100／12時間以内
※燃油代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P4,300／12時間以内
※燃油代含まず・運転手食事代込み

プライマー読者限定
初回限定で15%OFF
のプロモ実施中。
※6ヶ月以上ご契約のお客様に限ります。

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

MAP マカティ B-5

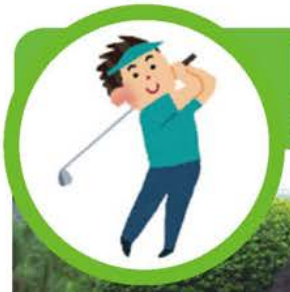
Condo for Rent



マカティのコンドミニアム短期レンタル中!

1ベットルーム：●2,000 ペソ／日　●50,000 ペソ／月
（電気水道代、共益費、インターネット、清掃、二週間ごとの寝具取替えサービス付）※チェックアウト時まで、ランドリー無料
リトル東京近くのコンドミニアム：1ヶ月P30,000（ミニマム3ヶ月～）
（無料のお部屋清掃サービス有。基本的な公共料金は含みません。）

condorentalsphilippines@gmail.com
09278166080　09202446229　025013985　09278348380



Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します



クラブハウス前。岩の向こう側にラグナ湖が広がる(撮影者:大橋 直輝)



大橋 直輝

自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。



メンテナンスの行き届いたフェアウェイを歩くのは爽快です



15番ミドル。谷の手前にあるグリーンに向かって打つのでショートしがち

Eastridge Golf Club

ラグナ湖北側の山間に位置するEastridge。コースから見下ろすラグナ湖の景観は山岳コースならではの美しさ。また、山岳コースといっても、しっかり距離のあるコースレイアウトでアップダウンも加味されるため、実際の距離よりも長く感じるコースです。左右に厳しい狭いホールもありますが、フェアウェイが広いホールも多く、狭いホールと広いホールのバランスがほどよく取れているためそれほどストレスに感じません。

コース

コースのメンテナンスはよく行きとどいており、フェアウェイを歩くのは爽快です。問題はフェアウェイに打てるか、ですが(苦笑)、ラフに入れてしまうと一転、傾斜地が多く難易度がかなり上がる印象です。グリーンも傾斜のきついホールが多く、上りでも下りでもロングパットを残すと厄介ですし、ショートパットでも左右からですと決して油断できません。

印象的なホール

他コース同様ショートホールに印象的な景観が多いですが、15番ホールのパー4も印象的でした。左右が狭くダウンヒルのため、ティーショットはドライバーではなくフェアウェイウッドかユーティリティーをチョイス。飛距離のある方はアイアンでも良いでしょう。セカンドは100ヤード前後のダウンヒル。グリーン左右と奥が谷のため距離感を錯覚しやすいですし、プレッシャーもかかります。手前から攻めるのがセオリーだと思いますが、ピンポジションが奥の場合、どこまで突っ込んでいけるかが勝負。ただしここもセオリー通り、無理せずセンター狙いが良さそうです。



18ホール/パー72/7,169

プレイフィー(18ホール):

◆平日:P1,350(メンバー)/P2,650(非メンバー)

◆休日:P2,950(メンバー) P4,950(非メンバー)

住所: Eastridge Ave, Binangonan, Rizal

☎ 651-2275 / 651-2240 / 651-2250 / 514-0095



MAP マカティ E-2



MUSIC 21 FAMILY KTV ROOMS

ご家族・お友達同士で
楽しめる日本式のカラオケボックス
日本語新曲続々入荷!!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。
お部屋の大きさも2~30名様用まで。色々なシーンで使えます。
ビールバケット(6本入り)350P。フード100P~。
詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.ph

ミュージック21プラザ

●ルーム料金:84ペソ(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ:3500ペソ(詳細はWEBサイトにございます。)
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

マカティ店
ジュピター通り、KFC隣り
TEL:890-5230/896-4261
月~火曜 PM3:00~AM5:00
水曜日 24時間営業

マカティ店
2166 チノロセス通り(Pasong Tamo)
TEL:09974847215
PM3:00~AM5:00

バサイ店
エドサ通り、ヘリテージホテル近く
TEL:853-3625/852-1524
PM3:00~AN5:00

マラテ店
マビニ通り、パンパシフィックホテル近く
TEL:522-5941/522-6935
PM3:00~AM5:00

ケソン店
ティモッグ通り、バーガーキング近く
TEL:371-7856/371-6531
PM3:00~AM5:00

アラバン店
アラバン・サポテ通り、ダンハリ近く、スバル隣り
TEL: 478-1685 / 519-6096
PM12:00~AM5:00

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心の
査証(ビザ)申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)
その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 再入国許可証延長など

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html

TensoTV フィリピンで日本のテレビ

新登場 永住者専用の特別パッケージあり!
詳しくは、下記よりお問い合わせください。

地上 BS CS クラウド全録 最大48局

PHP 1500/月 から

ライブテレビ WiFi対応 録画保存
週間番組追いかけ視聴 モバイル端末受信 日本AM・FMラジオ



初期費用不要! プランの詳細 お申し込みはコチラから ➡ http://hd.myslingtv.com/ph/

1週間無料体験!

BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower,
2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心! 安定! 安値! 【日本人対応】
E-mail: ph@myslingtv.com
(02)833-8952 (02)729-8708
091-7675-0060 091-7675-0061

フィリピン生活お役立ち! トラベル&カルチャーリスト

トラベル

Friendship Tours (Travel Agency) / Makati
☎ 02-840-1060/894-1124
🏠 3F Dusit Thani Manila Ayala Center Makati city Philippines 1226

HIS / BGC
☎ 02-822-4496
🏠 Shopping Arcade 2F, Serendra, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Taguig City

JTB / BGC
☎ 02-832-5626
🏠 Unit2, 18th Floor, RCBC Saving Bank Corporate Center, 24th and 25th street, Bonifacio Global City, Taguig City

Pearl Farm Beach Davao / Island Garden City
☎ 63-82-235 1234 to 36
🏠 Kaputian, Island Garden City of Samal, 8119 , Philippines

UHI / Makati
☎ 02-859-3833/39
🏠 Mezzanine Floor,Dusit Thani Hotel Ayala Center, Makati City 1223

スクール

Basic English Camp,Inc / Laguna
☎ 02-887-1863/0916-640-2206
🏠 53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City,Laguna

Create Dance Studio / Paranaque
☎ 0949-406-8071
🏠 3rd Floor, ALS Building, Aguirre Ave. BF Home, Paranaque City

English Breakthrough / Quezon
☎ 0947-994-6607/02-881-5455
🏠 Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City

Genius Academy / BGC
☎ 0949-473-4506(SMART)/ 0927-294-8953(GLOBE)
🏠 UGF, Hotel,32nd St., Bonifacio,Global City, Taguig City

Grand Line / Makati
☎ 02-478-1959/0917-598-3836
🏠 1607 Unit Cityland Herrera Tower, 98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City

Mommy International / BGC
☎ 0998-841-2450 / 2451
🏠 G/F Avecshares Centre 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City

PJ Link Language Center / Makati
☎ 02-832-5735
🏠 4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City

WEXCEL / Manila
☎ 02-313-5443
🏠 1902 Bargandy Westbay Tower, Vito Cruz St, Manila

その他

BBMAX / Makati
☎ 02-833-8952 / 02-729-8708

Friendship tours(VISA) / Makati
☎ 02-840-1060
🏠 3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY

Music21Plaza / Makati
☎ 890-5230/896-4261
🏠 106 Jupiter St., Bel-Air 2, Makati City

Sarah Condo & Rent A Car / Ortigas
☎ 0927-834-8380 / 0920-244-6229 / 0927-816-6080 / 501-3985

Philippine Retirement Authority / Makati
☎ 02-848-1412~16
🏠 29th Floor, Citibank Tower, 8741 Paseo De Roxas St., Makati

Panasonic

Panasonic Beauty



Eyelash Curler
EH-SE60

Heated Eyelash Curler

for a natural-looking and long lasting curls





- Heated comb creates variety of lash styles
- 360° rotating comb
- Works with false lashes
- Removal comb for easy cleaning

Variety of Lash Styles





Facial Cleanser
EH-SC50



Pore Cleanser
EH-2513



Facial Trimmer
ES2113



ionity
Hair Styler
EH-KE46



Hair Dryer with
nanoe™ &
Platinum Ion
EH-NA45



Hair Straightener
EH-HS95



Facial Ionic Steamer
EH-SA31

Authorized Dealer: http://www.abenson.com.ph/
customerservice@abenson.com
(+632) 738-6888 / (+632) 921-0888

www.panasonic.com/ph

Panasonic

パナソニック
最新ビューティアイテム

[体験コラム]

アイラッシュカーラーで
簡単まつげくるん



まつげくるん
回転コーム
EH-SE60
希望小売価格　P1,499
（電池別売り）



商品の特徴

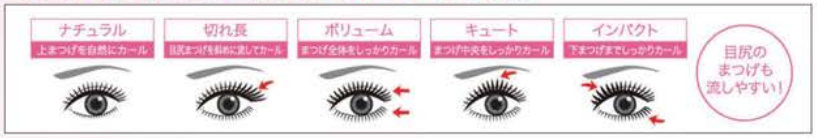
●ヒーターの熱と360度回転コームで、簡単にまつげカール!回転スイッチを切り替えるだけで、コームが上下に360度回転。下まつげや目尻のまつげまでしっかりカールします。



●スリム&らせん状コームで、奥二重の方や一重の方、下向きのまつげや短いまつげでも使いやすく、根元からしっかりカールします。



●1本で多彩なまつげスタイリングが可能!



●電池式なので、国内外どこでも使用可能。

実際にビューティ商品を使ってみた感想

短いまつげまでしっかり持ち上がり、カールが長持ちします!

アイラッシュカーラーは日本でも大人気のアイテムです。今回初めて使用しましたが、想像以上に簡単にしかも綺麗にまつげがカールして驚きました。コーム部分が上下に360度回転するので、利き手以外でも使いやすく、左目のまつげも綺麗に仕上がりました。

アイラッシュカーラーは熱とコームの回転を利用してまつげをカールさせます。スイッチを入れると数十秒ほどでヒーターが温かくなり、適温になるとマークの色が変化して教えてくれるのでとても分かりやすいです。温度は熱すぎず、やけどの心配もなく安心して使えます。またコームは取り外しが可能で、付属のブラシを用いて手軽に掃除が出来きます。ビューラーの場合、ゴム部分の交換を忘れてしまうことがあるので、こういった衛生面の配慮は嬉しかったです。

私はマスカラを塗る前後にアイラッシュカーラーを使用しています。マスカラを塗るとまつげ同士がくっついて玉になってしまうことがあります。しかしアイラッシュカーラーを使用すると、熱と回転でまつげ1本1本がピンっと広がって非常に綺麗に仕上がります。また、挟んで持ち上げるタイプのビューラーに比べてまつげへの刺激が少ない点も良かったです。

マスカラを使用する方は勿論、下向きまつげが気になる方や目頭部分のまつげまでしっかり持ち上げたい方にお勧めです。コンパクトで可愛いデザインなのでポーチに入れて持ち歩くことも可能です!

Voice



下平友華
2016年6月から夫の赴任を機に、フィリピンでの生活をスタート。肌が弱いため肌質に合う化粧品を探し始め、いつの間にか美容アイテムに興味津々。自分にぴったりの美容アイテムに出会えるとすごく嬉しいです。

【販売店】 ·**Abenson Glorietta 3, Makati** / 772-3863, 752-0731 ·**Abenson Ascott, BGC** / 887-2875, 887-5250
·**Abenson Ayala Malls The 30th, Pasig** / 959-2727, 650-9678 ·**Abenson SM City East Ortigas, Pasig** / 634-3467
http://www.abenson.com.ph/　customerservice@abenson.com

【お問合せ先】 <メール> ◆日本語対応：甲能　聡（Mr. Satoshi Kono）　Email: satoshi.kono@ph.panasonic.com
◆英語対応：Ms. Giselle Gaille Babasa　Email: gisellegaille.babasa@ph.panasonic.com
<電話> Directline: 02-635-2260 内線 6214

Best Massage

ベスト・マッサージは、経験豊富なプロフェッショナルの
セラピストがお客様に最高のマッサージを提供します。

サービス

2 時間 マッサージ
パサイ、マラテ …… P600
マカティ、BGC、オルティガス
パラニャーケ …… P600
耳かきサービス …… P250

Globe:
0906-053-1258
Smart:
0919-804-5931
Kakaotalk:
bestmassage8282
Line:
bestmassage8282



女性テラピスト多数在籍!

Model Massage



ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
(上記3つのサービスの中から2つ選べます)

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500~
マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600~

年中無休
24
時間営業

SMART: 09296629302,
09998369999
GLOBE: 09156859385
LINE ID: WB01721



LB Chan Massage Service

ホーム/ホテル出張サービス
祝日も含め
24時間オープン

信頼のおける
プロフェッショナルなテラピスト

300/HR.
マカティエリアのみ

ホテル&マカティ以外のエリアは
2時間から承ります。

サービスエリア
マカティ、パサイ、タッギグ、マンダルーヨン、マラテ、オルティガス、パッシグ、メトロマニラ内全て

商品券はP300ごとに販売しております。
10枚P3000ご購入で 2枚無料贈呈!
20枚P6000ご購入で 4枚無料贈呈!

お問合わせやご予約は、お気軽にお電話ください。
GLOBE (0917) 62 12442 (02) 225-77-59
GLOBE (0927) 90 88615 (02) 225-27-52
SUN (0925) 61 06293
Wechat ID: lbchanmassage84
Like Us On Facebook
https://www.facebook.com/lbchanmassageservice

Smooth Flow
"The Proper Way To Relaxation" Massage Service



24時間ホーム・ホテル
出張サービス
経験豊かな
女性テラピストによる、
プロフェッショナルな
サービスを

サービス内容

スウェディッシュ・マッサージ……P300	キディ・マッサージ……P200
指圧マッサージ……P300	マタニティ・マッサージ……P300
コンビネーション・マッサージ……P400	ボディスクラブ……P600
ディープ・ティシュー・マッサージ…P300	ベントーサジ……P600
ツイン・マッサージ……P600	マニキュア&ペディキュア…P400
タイ・マッサージ……P450	フット・スパ……P400
フットリラックス・マッサージ……P300	

300/1時間
マカティエリアのみ

マッサージは2時間から承ります。
マカティ外の場合、エリアごとに料金が異なりますので、詳細は別途ご確認ください。

サービスエリア
マカティ、パサイ、マンダルーヨン、マラテ、オルティガス、パッシグ、アラバン、メトロマニラ全域

お問い合わせやご予約は、お気軽にお電話ください
Globe: 09959869602
Sun: 09429617029
Wechat ID: smoothflow30 Tel: 02-956-1194



24時間 マッサージ&ホーム出張サービス

ASIAN MASSAGE

アジアン・マッサージ Since 2005

P395 1時間のスウェディッシュ・マッサージ
ホットライン:09178075836

全国に35店舗を展開

フランチャイズのお申込みは : 09778363543

ASIAN MASSAGE LIKE US ON FACEBOOK www.asianmassageph.com



桜佳 Sakura Massage

"Look Good, Relax, Stay Healthy"

"Pamper yourself at your own place"

24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=

"BERMONTH"プロモ
90分のフルボディーマッサージ P400のみ!
120分のフルボディーマッサージ P500のみ!

《バーティパッケージ》
3時間人数無制限のマッサージ P3,000のみ!
(テラピストは3~4人のみ)

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
FBのいいね!をお願いします! →www.facebook.com/SakuraMassage08

250ペソのみ
全身マッサージ
2時間より承ります

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

Tel.nos. 0916-3257555
(02) 425-3551/(02) 986-6850
703-0818 / 986-6885
cp. 0928-3188888 / 0917-5245959
Silver Sky spa
ホーム＆ホテルサービス
Makati, BGC, Pasay, Quezon city etc.
Silver Sky spa
コンビネーション 60分 P250
スウェディッシュ / 指圧 / タイ 60分 P300
アロマ・マッサージ 60分 P350
クリーム・マッサージ 60分 P400
ボディマッサージ(スクラブ) 90分 P700

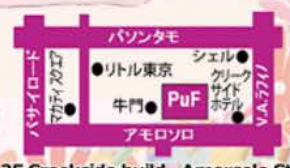


ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
(上記3つのサービスの中から2つ選べます)
2時間～P500
マカティ、マラテ、パサイ
2時間～P600
マンダルヨン、バラニャーケ、オルティガス
Globe#
0915-072-4040 • 0927-775-6999
0906-456-5678

J&J
NEED MASSAGE
ホーム&ホテルサービス
快適なご自宅で、
くつろぎの
マッサージを
サービス内容
• スウェディッシュ・マッサージ• 指圧・マッサージ
• フット・マッサージ• タイ・マッサージ
• ボディ・スクラブ• フット・スクラブ
• ベントーサ• イヤー・キャンドリング
P250
HOUR
• ボディ・スクラブ＆マッサージ
• ベントーサ＆マッサージ
• イヤー・キャンドリング＆マッサージ
P500
• その他のサービス：フット・スパ P500、ネイルケア P300、
ツイン・マッサージP500、ディープティシュー・マッサージ P250
エキスパートの男女テラピスト
P250
PER HOUR
メールまたは、お電話下さい。
LANDLINE: 02-583-31-01
GLOBE: 0995-992-0965
SMART: 0999-341-6068
OPEN 24/7
jnjneedmassage@gmail.com


SISTAR MASSAGE
Pasay, Malate, Makati
2時間 P500～
Ortigas, BGC, Paranaque
2時間 P600～
年中無休
24
時間営業
KAKAOTALK ID: WB1947
Globe: 0915 650 5909 | 0977 374 5241
Smart: 0999 812 99 99

オープン
Heavenly Rose Massage
ヘヴンリー・ローズ・マッサージ
24時間ホーム・ホテル
出張マッサージサービス
パサイ、マカティ、マラテ、マビニ
2時間/P500
フォートボニファシオ、タギッグ、
オルティガス、パシッグ
2時間/P600
グローブ:0927-4517-600 / 0915-620-2020
スマート:0908-3077-700 固定電話:515-85-15

PURPLE FIRE SPA
Puf
いらっしゃいませ！ 平日プロモ実施中
パープルファイヤースパです。お客様満足度100%を目指して、スキル向上、きめ細かいサービスに努めております。是非お試しください。
平日プロモ 350ペソ/時間
土・日・休日 450ペソ/時間
定休日なし
営業時間：
午後1時～11時
出張プロモ 平日限り
近所のお得意様限定
ホームサービス
やっています。
400ペソ/時間(出張料金なし)
リトル東京近く
クリークサイド ビル(2F)。牛門さんの
上の階です。エレベータをご利用下さい。
ご予約：土・日・休日はご予約が便利です
Smart : 0929-453-1513
Globe : 0995-534-3087


2F Creekside build, Amorsolo St.
cor. V.A. Rufino St., Makati City

マカティ

日本式マッサージ・鍼の専門家! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。世界最高レベルの日本のマッサージを皆様にということで20年前にオープン。臨床経験35年の日本人有資格者の直接指導と監督のもとにサービスを提供している。また、オーナーは鍼灸師であり、お客様のご要望で鍼灸、漢方治療も行っています。駐在、長期滞在で健康が気になる人は是非一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎0921-939-8358(日本語・小泉) 鍼はこちらへ
営15時～24時(時間外はお電話ください)
休なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術





MAP パサイ AB-2



MAP マカティ



MAP マカティ B-3

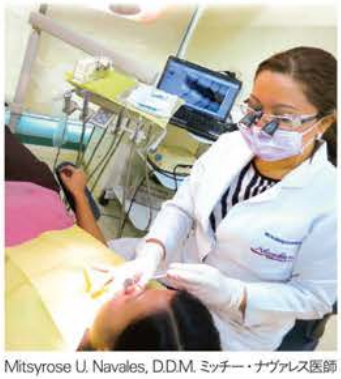
日本と米国で習得した確かな腕 世界水準の歯科治療いたします

Navales Dental

ナバレス・デンタル

すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練と歯科技術を受けたナバレス医師は、1995年に日本で歯科医学の学位を取得し、"Best Dental Clinician Award"を受賞している。彼女は、名古屋の愛知学院大学の医学部で学び、のちにロサンゼルスのカリフォルニア大学で美容歯科も学び米国とフィリピン共に歯科免許を取得している。生涯にわたって最高の歯科治療を提供することを心がける、ナバレス医師の世界水準の治療を当院で。お気軽にお問い合わせください。(日本語可)

Suite 1405 Medical Plaza, Makati Bldg., Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village, Makati City
☎02-751-8101 /02-817-4824/0917-559-8156
営9時～17時(予約制) 休火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com



Mitsyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナヴァレス医師

ご家族にもっと笑顔と歓びを…

navalesdental
美容歯科・小児歯科

docukit ドキュメント管理はより革新的に

SHARP

保存　検索　共有　復元　管理　セキュリティ



月額レンタル料 8,800 ペソから

紙の文書管理には、独特の問題がありました。docukitを使う前のお客様の悩みとは？

時間がかかる

「100以上もあるファイルのタグやラベルなどを記憶する必要や、収納場所の確保も必要でした。」
「ファイルキャビネットからファイルを取り出すのに時間がかかる。」
「毎日のファイリングに加えて、後回しになったファイリングの山。ファイルの管理を手作業で行うのは、重労働です。」





災害復旧計画、事業継続計画は必須

「ストレージや保管場所、メンテナンスに多額の費用がかかる。」
「ファイルの管理を第3者に依頼すると、セキュリティ、コストの問題がある。」

高いメンテナンスコスト

「ストレージや保管場所、メンテナンスに多額の費用がかかる。」
「ファイルの管理を第3者に依頼すると、セキュリティ、コストの問題がある。」





国の法律、規制に従った保存期間

「国の法律、規制に従い、企業ごとに保存期間は最短で1～3年、最長で7～10年です。」
「これは国際基準で定められています。」

docukitを選ぶ理由



- お支払いは使った分だけ。投資、管理費用のコスパ良し。
- 貴重な時間や資源を無駄にしない。生産性、効率性、従業員の満足度を高めます。
- 大量の原稿もすぐに対応、完全な保存装置。ハードウェア（シャープMFP）とソフトウェア（docukit）が一つになりました。操作も簡単です。

docukitの特徴

保存
シャープMFPを通して直接ファイリング。簡単な手順を踏むだけです。ログイン→スキャン→見出し付け（シャープMFPの液晶コントロールパネルを使います）

復元
文書内のキーワード、フレーズを使い、全保存ファイルのコンテンツ（画像、電子文書）を検索。（OCR検索）

検索
ドキュキット・ウェブ・アプリを使用。ファイル保存時に使用された見出しタグの様々な組み合わせにより、文書を探すことが出来ます。

管理
文書変更の履歴を保存し、変更前の文書にもアクセス、閲覧できます。監査証跡機能を使います。

セキュリティ
docukit内の文書へのアクセスは、安全文書アクセスプロトコルを通してのみ可能。許可を受けた者のみ、文書へアクセスできます。さらに、文書メタデータフィルターを使い、文書へのアクセスを制限します。

共有
文書をチェックアウトし、オフラインで使用することが出来ます。チェックアウト中の文書は、他のユーザーには読み取り専用バージョンで読むことが出来ます。

詳しくは、ショールームまでお越しください。　無料でdocukitの実演、及び体験を行っております。

Contact us:
(02) 525-9911
sales@ecopy.com.ph

eCopy CORPORATION

SHOWROOMS
Makati: 5837 Sharp eCopy Bldg., Zobel Roxas St., Brgy. Palanan Makati City.
(02) 525-9911 loc. 104 and 105 I 521-8942 I 521-2574
Laguna: 9049 National Hi-way , Brgy. Turbina, Calamba Laguna
(049) 525-9042 – 45
Cebu: G/F MDC Bldg., NO. 520 Ariston Cortez Avenue, Ibabao Mandaue City
(032) 346-3976 I (032) 346-2985 I (032) 420-5806

@eCopyCorp | /eCopyCorporation | e-copy.com.ph



Czarina Tolentino
トレンティーノ シャリーナ
Account Executive（日本人ヘルプデスク）
Email ctolentino@e-copy.com.ph

SHARP
Be Original.

Plasmacluster

World's & ASEAN's No.1
空気清浄機



SHARPプラズマクラスター空気清浄機
ご家庭にきれいで安全な空気を

70 MILLION UNITS SOLD
PROVEN & TRUSTED
SHARP

World & ASEAN'S NO.1
AIR PURIFIER BRAND

JAPAN TECHNOLOGY

SHARP

SHARPの空気清浄機には、「プラズマクラスター」技術が搭載されています。
自然界にあるのと同じ＋（プラス）と－（マイナス）のイオンを作り出し放出。
浮遊するカビ菌やバクテリアを空中で分解・除去するシャープ独自の技術です。

この画期的な技術は、国内・海外の多くの保健機関から実証され、
SHARPプラズマクラスター空気清浄機は今や世界、ASEAN地域No1の空気清浄機です。



Air Purifier with Humidifier (KI/KC)

Air Purifier (FU/FP)

デング熱対策、蚊対策におすすめ

PLASMACLUSTER AIR PURIFIER
WITH **MOSQUITO CATCHER**



SHARPプラズマクラスター空気清浄機の
ラインナップのひとつに「蚊取空清」があります。
蚊の習性と空気清浄機の吸引力を利用し、
誘う、吸い込む、捕まえる、蚊取り5ステップ機能を搭載。
デング熱の脅威から家族を守ります。

薬剤を使わない
お子様やペットのいるご家庭にも安心

万能な機能とデザイン
家じゅうのお部屋を安全な環境に保つ

従来の蚊取り装置より優れた機能
効率的に蚊を捕獲できるデザイン







日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline:02-807-8468 / 携帯:0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com | お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

B to B 向けウェブサイト開始
http://sharp-business.ph/

ご購入の
お問い合わせ
はこちらまで！



MAP マカティ H-2

大切な眼を いつまでも健やかに

ASIAN EYE INSTITUTE

アジアン・アイは、国際医療認定を受けた眼科医療機関です。すべての世代が抱える、あらゆる眼の問題に対して、適切なケアを提供いたします。
経験豊富な専門家チームが、かすみ目、近視、遠視、乱視などの症状に合わせ、治療を行います。



サービス一覧:
- 白内障、緑内障、糖尿病網膜症、加齢黄斑変性、斜視、角膜異常の治療
- レーザー手術 レーシック(近視治療)、スープラコア(遠視治療)
- 目の整形
- 小児眼科検診、視力測定
- ロービジョン(弱視)のリハビリ
- メガネ、コンタクトレンズの作成 オルソケラトロジー(角膜矯正)用のコンタクトレンズにも対応

(02) 898.2020
(0918) 898.2020
EMAIL(日本語可): ksozaeta@gmail.com
www.asianeyeinstitute.com
eyehelp@asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute
asianeyephil

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!



- まつげエクステンション= ~~P3,000~~ → P1,000
- アイライン= ~~P5,000~~ → P3,000

※プロモ8月末まで

タトゥーメニュー ★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー(全体) ★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。オーガニック製品を使用しています。
口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております。



ヘアカットもカラーもおまかせ!

ヘアー&タトゥーサロン KAWISORI

オルティガス店
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (02)655-1322
(0917)564-3943
※まつげエクステサービスは行っておりません
※タトゥーサービス要事前予約

マカティ店
2nd Flr, Matheus Building, P. Burgos cor. Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448
(0906)367-6532
※タトゥーサービス要事前予約

---

junca

髪・体のダメージにお困りではありませんか?

是非、juncalogyと呼ぶ独自の施術で輝く髪の艶を取り戻しましょう。

PRICE (一部抜粋)	php
Hydrogen Treatment	1,000 ~
Superstraight	2,800 ~
Color	1,000 ~
Cut	700 ~
GelNail	500 ~
Seitai therapy (30min)	400 ~

30分で、身体が整うと人気。



EYELA PHILIPPINES

「プライマーを見た」で他店オフ無料!

- 日本でも話題のVOLUME LASHを導入
- 商材は日本から調達
- 日本人技術者が継続的に指導



PROMOTION	
Volume lashes (300 pieces)	1,600
Single lashes (one by one) unlimited	1,500
Bottom lashes unlimited	800

初めてご来店の方は 50%OFF

junca beauty label
Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Chino Roces Ave, Makati.
02 810 3314
0995-657-4640 (EYELA 直通)
営業 am11:00 ~ pm8:00
@junca beauty label

junca salon
58 Sgt. Esguerra Avenue, South Triangle, Quezon City
02 287 1080
0977-681-1678 (EYELA 直通)
営業 am11:00 ~ pm8:00
@Junca salon

junca HEALTH SPA AND SALON
Medical Towers Makati
V.A.Rufino Corner Ormaza Streer
Legaspi Village, Makati
2017 SUMMER New Open

日本語専用予約受付 0917 948 5801 (Globe) / 0919-904-6288 (Smart) 全店舗受付しております、お気軽にお電話ください。)

2017.08.26 SOFT OPEN!
オープニングキャンペーン 70%OFF

最新のフェイシャルマシーンで、お肌の深層部分まで美容成分を働きかけ、小顔、美白をよりスピーディーに実現します。

施術後にはお抹茶サービスで日本流のおもてなしをします。



Special Beauty-White Anti-Aging Treatment
スペシャル美白アンチエイジングトリートメント
90分 ~~PHP 7,500~~ → PHP 2,250

Deep Cleansing Treatment
ディープクレンジングトリートメント
65分 ~~PHP 6,500~~ → PHP 1,950

[Opening Hour] AM11:00~PM9:00
[E-mail] info@mtokyomnl.com(完全予約制)
[Address] 26Floor unit F Fort Palm Spring Bldg, 30th Street Corner 1st Avenue, BG

manila.mtokyo
@mtokyo_mnl
http://mtokyomnl.com

MAP マカティ C-4

酵素の力と確かな技術で白く潤いある肌を手に入れよう

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「Oxy Oasis Oxygenフェイシャル(P4,000)」は、スチームにたっぷりと含まれたオーガニックの酵素で細胞の一つ一つに潤いを与えていくので、肌がしっとりと柔らかくなるのをすぐに実感できます。また、毛穴の黒ずみを丁寧に取り除いてくれるため、肌はより白く美しく！ 疲れや日焼けでくすんだ肌をもっちり美肌によみがえらせてみては？

●プライマー読者特典●
Oxy Oasis Oxygen P2,800 有効期限：2017年9月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-846-6725/0917-594-5766/0922-838-8534
㊡11時～20時 ㊡月曜
Wilson&Ayache Clinic JCB・使用可



ピンポイントで酵素を浸透させていく


プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア！日本語が話せるオーナー常駐！

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン（P830～P1,000）は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。スクラブメニュー以外は出張サービスに対応。マカティP100、ボニファシオ・グローバル・シティP200の追加料金で、ご自宅でも施術を受けることができます。また、オーナーは日本語対応可能です。

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687 ㊡11時～22時 ㊡なし http://www.elitenailsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa


ジェルネイルプロモ価格P550(1色のみ)


ダイアモンドピール1回P990



日本人のお客様も満足！

シンガポールにて最も有名なコスメECサイト
「BEST BUY WORLD」がフィリピンに上陸！

BEST BUY WORLD PHILIPPINES
THE BEST PRICE IN TOWN!
bbwph.com

LINE公式アカウント
@qtz7615n
QRコードでスマホからも簡単アクセス★



あのブランドコスメが最大70%OFF!!

★ SK-II、エスティーローダー、ディオール、クリニークなどのブランドコスメを多数取扱！
★ 即日～3営業日以内で配送！ メトロマニラ内は代引きにも対応！
★ ブランドコスメやポーチなどを最安値で購入可!!

詳細はhttp://bbwph.comにアクセス！

MAP マカティ F-1

お客様一人一人に心を込めて対応ヘア&アイラッシュ専門サロン

Salon De MICHEL

サロン・ド・ミシェル

Makati A.VENUE モール内1階にあるヘアーサロン。素敵になれるお手伝いがしたいと語る日本人スタイリストのYukariさん。店内はゆったりとした時間が流れ、お客様一人一人に丁寧に対応。男性ゲストと多数ご来店。モール地下に無料駐車場あります。詳しい料金はフェイスブック又は、お気軽にお問い合わせ下さい！

●プライマーおすすめ●
カット 男性カット P500～P1000
女性カット P600～P1200
人気のふんわり傷まないスチームデジタルパーマ P5000～ アイラッシュ P1000～
トリートメントP1000～(1ヶ月分のホームケアプレゼント付きあり)
全てのmenu初回10%引き

G/F Unit 114 The A.Venue 7829 Makati Ave Makati City ☎02-621-3460 ㊡10時～19時 ㊡火曜 Salon De Michel 駐車場有


日本人スタイリストが担当


ゆったりとした時間が流れる店内

フィリピンで親睦を深めよう！日本人コミュニティーリスト

同窓会

- ▶関西学院同窓会マニラ支部弦月会 関西学院大学 ☎0998-964-7370(河田)
- ▶拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学 ☎0917-856-1705(峠崎)
- ▶東京外語会マニラ支部 東京外国語大学 ☎0917-373-2243(中原)
- ▶フィリピン不老会 名古屋大学 ☎0917-854-3504(鈴木)
- ▶マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439(小川)
- ▶マニラ紫紺会 明治大学 ☎0927-791-5516(中村)・0917-598-3836(金光)
- ▶マニラ稲門会 早稲田大学 hishikawa@pgasompo.com(石川)
- ▶マニラ三田会 慶応義塾大学 ☎0917-834-8920 (山田)
- ▶マニラ桜友会 学習院大学 ☎0917-836-5680(山本)
- ▶立命館大学マニラ校友会 立命館大学/立命館アジア太平洋大学 ☎0917-877-3733(渡邉)
- ▶フィリピン待兼会 大阪大学 ☎0920-970-5964(高村)
- ▶マニラ白門会 中央大学 ☎0998-967-6687(高橋)
- ▶ソフィア会 上智大学 ☎0918-905-6510(佐竹)
- ▶マニラ九大OB会 九州大学 nishimoto-k@intl.taisei.co.jp(西本)
- ▶獨協大学フィリピン支部 獨協大学 ☎0917-825-4611(長谷川)
- ▶マニラ桜会 日本大学 ☎0998-841-2450(町田)
- ▶フィリピン雲青会 京都大学 ☎0917-882-3413(増田)
- ▶マニラ立教会 立教大学 ☎0917-545-3259(山本)
- ▶マニラ若葉会 筑波大学附属駒場高等学校附 kkohmi@gmail.com(大見)
- ▶咲耶会マニラ支部 旧大阪外国語大学・大阪大学外国語学部 tsukiyotenmatay@gmail.com(テンマタイ)

日本人会リスト

- ▶マニラ日本人会 ☎(63-2)810-7909
- ▶北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- ▶フィリピン沖縄県人会 ☎(63-2)421-6147
- ▶マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744
- ▶マニラ長崎の会 tabata_m.ph@jtbap.com(田端)
- ▶マニラ岐阜県人会 ☎0998-963-0692(川野)
- ▶信濃の國の会 ☎0906-315-8448(下平)
- ▶大阪府民会 osakafumin.ph@gmail.com
- ▶茨城県人会 ☎0915-356-2929 matsumoto.teruyoshi_j01@joyobank.co.jp (松本)

その他

- ▶マニラ昇竜会 中日ドラゴンズ ☎0920-467-5621(石井)
- ▶マニラ日本人会診療所 ☎(63-2)818-0880
- ▶Little Japan(フィリピン人と交流しています) www.meetup.com/Little-Japan-in-Manila/
- ▶フィリピン日本人ビジネス協同組合 http://jbaph.com

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)までお知らせください。

MAP フォートボニファシオ I-2

気になる小じわ、たるみ… 様々な肌トラブルには スキンケア ソリューションズのレーザー治療が効果的!

Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

スキンケア ソリューションズでは、あなたのお肌を、より健康に、健やかに保つために様々なスキンケアを提供しています。その中でも注目は、"クリア・リフト"と言うレーザーを使った最新の技術です。クリアリフトとは、レーザーを使った施術で、お肌をリフトアップし、ハリを与え、しわやたるみをほとんど目立たなくする、と言うものです。レーザーの届く深さによって、3段階の施術レベルに分かれています。

スーパーフィシャル +2と+1(Superficial) : 小じわ、たるみ、色素沈着など、表面的な施術。クラッシック ゼロ(Classic 0) : 表皮から真皮上層の深さまでの施術。 ディープ -1 と -2(Deep) : 厚い皮膚、深めのしわをターゲットに施術。深い色素沈着や血管性病変などにも対応。※このレーザーは、タトゥー除去にも使われています。料金は、1セッションP5,500、2セッションP10,000です。お肌の状態によって施術の回数などが異なってきますので、医師とよく相談しましょう。

ボニファシオ店
Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig ☎02-856-6960／0917-433-8172
SMモールオブアジア店
222 South Parking SM Mall of Asia, Pasay
☎02-556-7272／0917-598-0599 ㊡10時～20時 ㊡日曜
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可


緑が基調の爽やかな外観が目印


クリアリフトは色素沈着を排除してくれます


プライマー編集部がボニファシオ店で実際に体験してきました!



最新のマシーンでシミを取り除きます

その他のサービス：
タトゥー除去P2,500～(タトゥーのサイズにより異なります。)

MAP マカティ C-5



東京の最新トレンド発信!

日本人WAXERによるWAX脱毛スタート!

Hair Salon Hide2A from Tokyo
×
Eyelash salon ales




9月末までキャンペーン中 予約制
【Brazilian Wax】PhP1500▶PhP850
【Body Wax etc...】PhP400~




MENU
【Cut】PhP2000~
【Color】PhP2800~
【Permanent Wave】PhP4000~
【Straight Perm】PhP4500~




ales アレース
ゆったり個室でまつげエクステ
日本人アイリストが施術いたします。

《まつ毛エクステ》
付け放題 PhP1500
(日本人技術者の場合+PhP400)
セーブル PhP1000
下まつ毛(40本) PhP1200
付け替えオフ PhP200
コーティングトリートメント PhP200

SPECIAL CAMPAIGN
まつげエクステ付け放題(PhP1900)



RESERVATION (TELEPHONE NUMBER)
〈TELEPHONE〉779-8435
〈SMART〉0908-299-1290
〈GLOBE〉0927-228-7470
http://hide2a.com

ADDRESS
Ground floor B and P Building,
843 Arnaiz Avenue Legaspi Village,
Makati City Manila Philippines.
OPEN
AM10:00~PM 8:00
Closed on every Monday
無料駐車場完備



(AFFILIATED SHOP) 代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

SPECIAL COUPON TICKET 20 off
※クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません。
※まつげエクステ付け放題は適用外です。
この機会に是非お越し下さい。クーポンは初回のみ有効です。

O.B.E.S.

OBATA BEAUTY
ESTHE SALON



スキンケアサロンのO.B.E.S.
日本の安心・安全な高い技術をぜひお試しください



紫と白を基調とした上品で
落ち着いた雰囲気の店内



フォトフェイシャル施術の様子
（写真はイメージで、実際の施術時には
遮光ゴーグル着用します）



施術後にメイクができるように、
店内にメイクアップスペースが
設けられています

好評につき、8月からレーザー機器を2台増設しました!

全メニュー50%OFFキャンペーン!ご好評につき9月末まで実施中!

シミ治療、レーザー脱毛、お任せください!　その他皮膚のお悩みも、お気軽にご相談ください。

＜男性向けサービスも充実!　ひげレーザー脱毛メニュー＞

鼻の下　P1,800　→　P900　　あご　P1,800　→　P900

◆ひげレーザー脱毛のメリット

①毎日のひげ剃りの時間短縮ができます。　②ひげ剃りによる肌荒れがなくなります。※ひげレーザー脱毛は痛みますが、麻酔クリームをご用意しておりますので緩和できます。



＜オススメのサービス＞

●フォトフェイシャル　P6,000 → P3,000　お肌表面のシミに効果的な施術。コラーゲンの生成を促してふっくらハリのある肌へ。
定期的に続けることで表面のシミだけでなく、小じわや毛穴の改善にも効果的。

●レーザーポレーション　P6,000 → P3,000　お顔深層部のシミに効果的な施術。目の下のクマ、くすみに効果的で美白効果もあり。

●エレクトロポレーション　P3,000 → P1,500　電気の力を利用して、通常のお手入れでは届かない肌の深くまで、
痛みなくアンチエイジング効果のある美容液を浸透させる施術。



02-816-0285／0947-508-8639(SMART)／
0956-912-3844(GLOBE)

10時～19時　日曜定休

G3 G/F Sunvar Plaza Building, Amorsolo Street, cor., Arnaiz St.,
Barangay Pio del Pilar, Makati, Metro Manila

Obata Beauty Esthe Salon



表参道トップサロンがマニラに初出店!!



NORA

HAIR SALON

hair, nail and eyelash

Truly Japanese Quality, Look Good. Be You.







SHAMPOO

日本産のシャンプーを用いて、マッサージ付きの日本式シャンプーサービスを提供します。
泡立ちが良く香りのよいシャンプーを用い、頭皮をマッサージしながらシャンプーすることで毛穴の汚れをしっかりと落とし、また頭皮の血行を促進し抜け毛予防を行います。

HAIR COLORING

日本産のカラー剤を用いて、ダメージレスで色持ちの良いヘアカラーサービスを提供します。
また、バレイヤージュやハイライトなど、デザイン性の高いカラーもハイレベルなスキルを持つスタッフにより提供します。

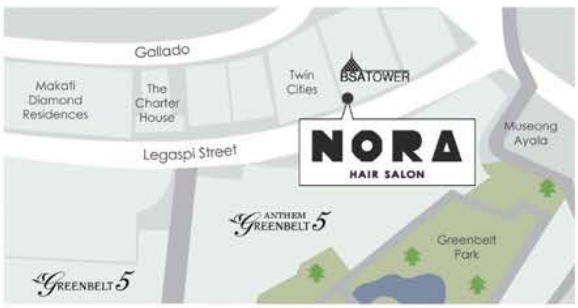
TREATMENT

日本でも最高級のトリートメントを使用し、しなやかでサラサラな髪を手に入れる事が出来ます。
特にカラーリングをしている方にお勧めで、カラーリングによるダメージを修復し、色持ちを良くします。

住所
Unit G3 BSA Tower 108 Legaspi St.,
Legaspi Village, Makati City

TEL　02-843-6065

営業時間　火曜 - 土曜　10:00 ～ 22:00
日曜　10:00 ～ 20:00
月曜定休



MENU

ヘアカット	P２５０～
ヘアカラー	P１０００～
トリートメント	P１５００～
ヘッドスパ	P６００～
パーマ	P２０００～
ネイル	P５００～
まつ毛エクステ	P１６００～

www.nora-style.ph　/norasalonmanila　@norahairsalon.manila

MAP マカティ C-5

保険のことならおまかせ

MAKE THE BEST CHOICE insurance110 ONE-TEN

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険



自動車保険



ゴルファー保険



火災保険



ファイナンシャルに特化したサービスも充実



老後のための積み立て保険



親御さん必見 海外学資保険



ペソ建て運用保険

初心者のためのお金や経済について勉強しよう!

フィリピン株式マネー塾

FX道場(全5回)

第1回 そもそもFXとは何ですか?

FX口座の開設方法
クレジットカードから簡単入金
スマホひとつで寝ころびながらでも取引可能

日 程:毎週木曜日 7:00PM～9:00PM
第1回 8月24日 第2回 8月31日
第3回 9月7日 第4回 9月14日
第5回 9月21日
場 所:insurance 110 オフィス
参加料:1000ペソ/回(税込別)※お弁当付
連絡先:下記連絡先へ

フィリピン経済マネー塾も順次開催!
口座開設から入金の仕方/指標の見方など

insurance 110 マニラ支店 (旧 hoken-no 110Ban!! マニラ支店)
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 0917-572-6031 (日本人対応)
FAX:02-812-6576 営業時間:9:00～19:00
manila@insurance110ph.com http://www.hoken110intl.com/

いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。日本語でご対応いたします。
BDOが入っている建物の2階 ※駐車場有り



フィリピン生活お役立ち! ビューティリスト

ビューティ

Asian Eye Institute / Makati
☎ 02-898-2020 / 2004(代表) / 02-898-2003(日本語直通番号)
🏠 9th and 10th Floors, Phinma Plaza Rockwell Center, Makati City

Cyscorpions / Makati
☎ 02-358-3517
🏠 Lower Ground MyTown New York Building 1244 General E. Jacinto St. cor. Capas St., Barangay Guadalupe Nuevo, Makati City

Elite Nails / Makati
☎ 02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687
🏠 JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati

Junca Salon / Makati
☎ 02-810-3314 / 日本語専用 Globe: 0917-948-5801 Smart: 0919-904-6288
🏠 UG-17 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Chino Roces Ave

Kawisori / Makati
☎ 02-729-5448
🏠 2nd Floor, Matheus Building, Gen. Luna Street, Poblacion, Makati City

M Tokyo / BGC
🏠 26 Floor unit F Fort Palm Spring Bldg 30th Street Corner 1ST Avenue, BGC

Nora / Makati
☎ 843-6065
🏠 Unit G-3, BSA Tower, 108 Legazpi Street, Makati city

Obata Beauty Esthe Salon / Makati
☎ 0947-508-8639(SMART)/ 0956-912-3844(GLOBE)
🏠 G3 G1F Sunvar Plaza BLDG. Amorsolo Street. Corner Arnaiz St

Panasonic / Ortigas
☎ 02-635-2260 内線6214
🏠 Ortigas Avenue, Extension, Taytay, Rizal

SHARP / Alabang
☎ 02-807-8468 / 0908-860-3391
🏠 Km. 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Skincare Solutions / BGC
☎ 02-856-5950 / 0917-433-8172
🏠 Unit 1-H Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., Bonifacio Global City, Taguig City

Wilson & Ayache / Makati
☎ 02-846-6725
🏠 Lower G/F Legaspi Park View Bldg.,134 C. Palanca St.Legaspi Vill. Makati City

デンタル

KOBAYASHI DENTAL / Makati
☎ 02-852-3622 / 02-854-3800
🏠 401 MAGA Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City

Navales Dental / Makati
☎ 02-751-8101 / 02-817-4824 / 0917-559-8156
🏠 Suite 1405 Medical Plaza Makati Bldg. Amorsolo corner Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

Estetico Dental / Makati
☎ 02-851-2179 / 0917-818-4444
🏠 Unit 501 Oakridge Plaza, 1012 San Antonio St. Paseo de Magallanes, Makati

ヘアサロン

Hair Salon Hide2A / Makati
☎ 779-8435 / 0908-299-1290 / 0927-228-7470
🏠 Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Legaspi Village, Makati City

Salon de Michel / Makati
☎ 02-621-3460
🏠 G/F Unit 114 The A.Venue 7829 Makati Ave, Makati City

SORA an Aveda Salon / BGC
☎ 02-573-7259 / 0977-482-8200 / 0929-709-5705
🏠 Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City

ホーム出張マッサージ

Best Massage / Pasay
☎ 0906-053-1258 / 0919-804-5931

Central Massage / Pasay
☎ 0915-311-0927 / 0928-864-0811 / 02-568-1752

Happy Ending Massage / Makati
☎ 0927-868-3867/0915-650-5909

Heavenly Rose Massage / Makati
☎ 0915-620-2020

J&J Massage / Pasay
☎ 02-583-31-01 / 0915-100-7885 / 0999-341-6068

L. buddies Massage / Paranaque
☎ 0927-744-8900 / 0917-671-3407

Lb Chan Massage / Makati
☎ 0927-908-8515 / 0917-621-2442 / 02-225-7759 / 0925-610-6293

Model Massage / Makati
☎ 0929-662-9302 / 0999-836-9999 / 0915-685-9385 / 0915-685-9385

Sakura Massage / Makati
☎ 0920-656-6817

Silver Sky Spa / Makati
☎ 0916-325-7555

Sistar Massage / Makati
☎ 0915-650-5909 / 0977-374-5241 / 0999-812-9999

Smooth Massage / Makati
☎ 0995-9869-602 / 0942-9617-029 / 02-956-1194

Yumei Mise Massage / Makati
☎ 0917-796-8508 / 02-886-7144

マッサージ&スパ

Purple Fire Spa / Makati
☎ 0929-453-1513/0995-534-3087
🏠 cor. Amorsolo & V.A. Rufino Street, Legaspi Village I RS-5 2nd Floor, Makati Creekside Mall Building, Makati City

Shiatsu Hari / Makati
☎ 02-843-4275
🏠 1688 Dian St., San Isidro Makati

その他

Hokenno-110BAN!!(WFC) / Makati
☎ 02-552-3688

MAP ラグーナ

自宅やカフェで英語レッスン！
費用対効果の高い集中合宿も！

Basic English Camp

ベーシック　イングリッシュ　キャンプ

ストーリーシェアの元スタッフが立ち上げた安心の日本人経語学学校。日本人向けのオリジナルメソッドで成長が早いレッスンが受けれます。マカティやBGCへの自宅やカフェへの派遣も可能。（2レッスン500ペソ・月謝別）気楽にレッスンができて楽チンと大好評。自宅はちょっと。。。という方にはカフェやリトル東京近くのレンタルオフィスでも受講可能（要相談）。また、お勤めの方で土日に集中的に効果の高いレッスンを受けたい方は学校での集中合宿がオススメ。現在は有名企業の多くの駐在員が日常会話やビジネス英語スキルアップにも利用しています。（要予約）マカティから40分程で都会の雑踏を忘れて集中できると人気。

●プライマー読者特典●
①派遣サービス　初回2レッスン無料
②週末合宿10レッスン 6000ペソ（初回2レッスン無料）



わかった時の快感・楽しさが実感できます



吉本の芸人さんも受講しています！

53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City, Laguna　☎02-887-1863、0956-879-7597
営7時～24時　休なし
http://www.english-bec.com/
LINE：@arn5458x　E-mail:bec@english-bec.com

MAP ケソン

プライマー読者様用1日留学プラン(1泊付)が誕生！
1日10時間マンツーマン授業3食1泊付きで5千ペソぽっきり！

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

マカティから約１時間、ケソン市にあるEBで英語力弱点の克服が可能。「発音矯正」「ビジネス英会話」「リスニング強化」等、個別ニーズに完全対応。夜11時までか、朝8時前に到着して8－19時で10時間集中受講。学長がスカイプで英語力を確認して事前学習プランと授業プランを策定。
2泊3日20時間（1万ペソ）も可能！余裕を持ってお申込みください。
（お支払い方法：銀行振込）

●プライマーおすすめ●
10時間ビジネススピーキング特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
10時間発音矯正特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
＊プライマー読者対象の上記プランに限り申込金(入学金)15,000円は不要。

☎携帯：0947-994-6607　固定：02-881-5455
営7～23時　休なし　http://english-breakthrough.com/　EB in the Philippines



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP マカティ　C-5

最安値の1時間400ペソ！
マカティで英会話・日本語スクール

PJ Link Language Center

ピージェイリンク　ランゲージセンター

コース内容は以下の通りです。

1.英語レッスン（マンツーマン、50分）
一般（スピーキング・アメリカンアクセント・ビジネス英語等）P400 / TOEIC P500 / オンライン P400
＊無料体験レッスンあり（予約制）
＊キッズクラスあり（お問合せ下さい）

2.企業様向けグループ英語レッスン
50分お一人様 P350（3名様以上）
＊全英語レッスン20時間前納制（6か月有効）

3.日本語レッスン（マンツーマン、50分）
フィリピン人講師 P 600 / 日本人講師 P1200

●プライマー読者特典●
①初回特典 1時間無料レッスン
②8月よりSkypeでの授業が受講可能となりました！

4F Ricogen Building,112 Aguirre Street,Legazpi Village, Makati City　☎02-832-5735／0917-813-0693
営月～金 9時～20時、土 9時～17時
休日曜　E-mail:pjlink.marketing@gmail.com



PJ Link講師・スタッフと受講者



英語講師と受講者

MAP マラテ　Q-3

1ヶ月4コマ受講8時間で1時間300ペソ！
マニラで英会話教室

WEXCEL

ウェクセル

マニラで数少ない日本人経営の英語学校WEXCEL。マカティから車で約20分、デラサール大学近くに英会話教室を構える。初心者から上級者まで受講可能で、幅広いニーズに応えてくれる。人気の授業は、専門知識を交えたTEDを見ながら学ぶ英語授業。英語講師はプロ。夜間クラスはもちろん、土日は開校しており、講師を自宅に派遣して授業を受けることも可能。

●プライマー読者特典●
3ヶ月 50%OFF キャンペーン中

Block5, Lot14, Gabriela Silang st., New Capitol Estates-1, Brgy. Batasan Hills, Quezon City
Burgundy Westbay Tower, 820,ocampo st, Malate, Manila　☎02-313-5443　営10～21時　休なし
kojo@wexcel-ph.com
http://wexcel-ph.com



初心者から上級者まで対応



日本人が常駐なので安心

GRANDLINE

無料体験受付中
～今すぐお電話ください、日本人のスタッフがお待ちしております！～
マカティでビジネス英会話

オーダーメイド
各生徒様の特徴に合わせて自分だけのオリジナル教材・カリキュラムを作成

講師はビジネス英語のプロ
日系大手企業の多くの生徒様を相手に鍛えられたビジネス英語のプロ達がしっかり指導

柔軟な予約システム
前日までに予約をすればよいので、自分の好きな時間に都合に合わせて予約

通学に便利
アヤラトライアングル近くに立地しアフターワークの通学にも便利

長期割引プランございます
6ヶ月の受講で10%OFF
12ヶ月の受講で15%OFF



他の学校ではテキストに沿って授業を進めるだけで語学力アップの実感がなかったのですが、ここだと要望に応じて自分の不得意分野（発音やヒアリング）に焦点を当てたカリキュラムに変更してくれるので効果が実感できます。会社の英語研修もこちらにお願いしておりますが、スカイプ英会話も提供しており、帰国後も同じ先生で続けられるのもメリットです。
（大手食品メーカー男性40代）

02-817-4594(英語:代表番号)/ 02-845-4263(英語) / 02-845-4193(日本語)
205 N Garcia St bel-air, Makati 1209 Metro Manila　http://grandline.asia/
土日も開講しております！　(営)月～金 18時～21時　土・日9時～12時



お問合せ窓口: 金光（常駐）



いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、プライマーWEBサイトまで



- 今晩のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要必見です!!

プライマー　コラム　検索

MAP パサイ

マニラで子供英会話スクールがオープン!大人を対象に、J-SHINE(小学校英語指導資格者)の認定講座も実施しています。

MEGA BLUE BIRD INTERNATIONAL

メガ・ブルーバード・インターナショナル

日本全国で安定した児童英会話スクールの実績を持つメガ・ブルーバードが、日本大使館に近く、Mall Of Asia へ直通しているSMショッピングモール、コンラッドS Maisonにオープンしました。当校では、英語を使って算数、科学、英文学とアートのレッスンを行います。算数では、右脳をトレーニングするソロバン学習、科学では、プロジェクターを駆使してビジュアル化した実験を行うなど、そのカリキュラムは独自性にとんでおり、子供のクリエイティビティー・マインドを育てることに重点を置いています。また、大人を対象に、J-SHINE(小学校英語指導資格者)認定講座も実施しており、日本の公立小学校で英語講師として働くためのトレーニングを受講し、資格を取得することが出来ます。



メガブルーバードはコンラッドホテル付属のSメゾンモール2階にあります



スクール内のお部屋は子供が喜ぶようなデザインになっています

Level 2, Marina Way, Mall of Asia Complex,
1300 Pasay City S Maison at Conrad Manila
02-817-1827 / 0999-101-5443
megabluebirdjuku@gmail.com
http://www.megabluebird.co.jp/
Mega Blue Bird International PH
営午前10時から午後10時まで

★クリエイトダンススクール★

マカティにてダンス教室開講!

毎週土曜日 START

CREATE dancestudio



NEWOPENだから、みんな一緒にスタート☆
音楽に合わせて楽しく元気にダンスしよう!





生徒募集中
体験時の入会で入会金無料!

レッスン費

入会金	1,500ペソ
月会費/月4回	3,000ペソ
1回ビジター	1,000ペソ
体験レッスン	500ペソ

※日本円でのお支払いも可能です。

日時	毎週土曜日 13：30〜14：30
場所	YOGA+ Express Legazpi 119 Dela Rosa Street, Legazpi Village, 6/F Jose Cojuangco & Sons Bldg., 1223 Makati
対象	4歳〜小学6年生までのお子様
服装	動きやすい服・靴
持ち物	飲み物・タオル・着替え



★万全の初心者へのサポート!
ダンス経験ゼロからはじめられるレッスン。

★日本人ダンスインストラクター!
幼稚園二種免許、保育士資格を持ち、日本で10年以上の講師経験があるアサミ先生が丁寧に指導します!子供らしさを大切に、元気に楽しく踊りながら体力やリズム感も養っていきましょう!!
クリエイトダンススクールでダンスの第一歩を踏み出してみませんか?

お問い合わせ
0927-576-5888 (カワエ)
0919-999-8128 (キダ)
createdancejp@gmail.com
クリエイトダンススタジオ
createdancejp　createdancejp

カルチャーセンター

その道を極めた一流の講師による指導!

無料体験実施中 親子で参加もできる!

空手教室



3歳からOK　週末も開講

月井 隼南先生

全日本強化選手に選出、インターハイ個人・団体での優勝経験を持ち、幼少期より数々の大会でタイトルを獲得。現在は、2020年の東京オリンピックを目指す傍ら、各国にて空手道の普及に努めている。

ヨガ教室



女性限定　チケット制

星屋 智先生

世界的に活躍する数ヨガ講師であり日本にも多くの弟子を持つVictor Chngに師事。現在でも年に2回は彼の長期トレーニングに参加し、数ヨガの学びを深めている。

ピアノ教室



個人レッスン　週末も開講

古城 和貴先生

5歳でピアノを始める。武蔵野音楽大学音楽学部器楽学科ピアノ専攻首席卒業、同大学院卒業。ピアノを星松園、エレーナ・アシュケナージに師事。ピアノニ重奏をコッホ・中村幸子に師事。卒業後は株式会社ヤマハミュージックリテイリングに就職。

書道教室



段・級取得可　硬筆指導有

志賀 真容先生

社団法人書藝会に所属の師範。日展・読売書法展奨励・書藝展・太玄展にて入選。子どもから大人まで指導経験がある。
書藝会（しょせいかい）とは千葉県の社団法人で同県内の小中高生が参加する書道展覧会を開催。

華道・生け花教室



免状取得可　親子参加可

角田 麻甫先生

慶應義塾大学 文学部哲学科 美学美術史学専攻卒
Glendale Community collage, CA, USAにて上級フラワーアレンジ修了。いけばなインターナショナルマニラ花展に出展など、13年に渡り、東京、シドニー、マニラにて講師として活躍。

9月9日（土）説明会

幼児教育 園児募集



半日無料体験実施中!!

偏差値評価で自分のレベルがわかる! 日本で定番の模試をマニラで受検!

高校進学対策 中1・2・3年生
全国学力診断テスト
次回予定日 10/14(土) 15(日)

マミー・インターナショナル マニラ校　幼児教育／カルチャーセンター／日本語教室／高校進学対策
G/F Avecshares Center 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig
HP：http://phil.mommy-int.co.jp/ Eメール：manila_info@mommy-int.co.jp マミー インターナショナル
TEL (02) 807-2199 / 2178

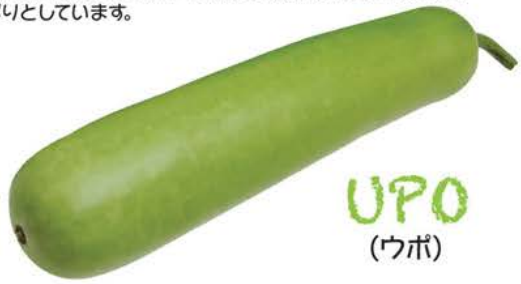
Filipino Vegetables



CALAMANSI（カラマンシー）

フィリピンで最も調味料として、様々な料理に使用される果物「カラマンシー」。小さくて丸く、レモンと似た酸味があり、ジュース、シェークやシャーベットなどにも使用されます。半分にカットして料理に絞るのが主流だったのですが、最近は皮を剥いてそのまま食べる方が増えているそう。

日本語では冬瓜、英語ではBottle Gourdと呼びます。フィリピンの家庭料理では、他の野菜とミックスしてスープにするなど、煮物に使われることが多いです。「Misua(ミスワ)」という細い麺と加えたスープ料理が有名。皮が分厚いですが中身は白く調理すると、とても柔らかくさっぱりとしています。



UPO（ウポ）



SAYOTE（サヨーテ）

フィリピンでは自宅の裏庭でよく見かけることが多い、「サヨーテ」と呼ばれるウリ科の野菜です。日本語では「ハヤトウリ(隼人瓜)」、英語ではChayote。ビタミンが豊富であるため、最近はティーやデザートにも加えられることがあります。フィリピンの家庭では蒸したり、煮物によく使用されます。



MALUNGGAY（マルンガイ）

フィリピンで最も有名なハーブで、栄養豊富なマルンガイ。スープにして調理されるのがほとんどですが、最近はパンにも使用されるようになりました。地方では、マルンガイのPandesal(フィリピンの朝食でよく出てくるパン)が売られているところもあります。マニラ中心地ではマルンガイのお菓子も販売されているそうです。



KAMOTE（カモテ）

サツマイモはフィリピン語で「カモテ」と呼びます。スイーツとして食べられることが多く、「バナナキュー」(バナナを揚げて砂糖をまぶしたフィリピンのおやつ)と一緒に「カモテキュー」も有名です。日本語で言う大学芋です。何も加えずに蒸したシンプルなカモテも、朝食やおやつとして食べられています。

PECHAY（ペチャイ）



アジア地域では、よく食べられる野菜の一つ「ペチャイ」。日本語ではチンゲンサイです。歯ごたえのあるチンゲンサイはフィリピンでも人気の野菜の一つ。多くの料理に使用され、「GinisangPechay(ギニサンペチャイ)と呼ばれる野菜炒めは有名なペチャイ料理の一つです。

英語ではWater Spinach。水辺に生育し、サツマイモの葉と似ています。フィリピンでは、カンコンの葉と茎は、蒸したり野菜炒めにするのが一般的です。バゴオン(フィリピンの小海老のアンチョビ)を付けて食べたり、醤油とお酢で味付けされた「AdobongKangkong(アドボンカンコン)」はフィリピンの国民的料理の一つです。



KANGKONG（カンコン）

AMPALAYA（アンパラヤ）



フィリピン語でニガウリは「アンパラヤ」と呼びます。ニガウリの苦さが苦手な方が多いかもしれませんが、最も栄養豊富な野菜の一つであり、健康志向な方には人気です。野菜炒めにしたり、アンパラヤのオーガニックティーも好まれています。

日本ではあまり見かけることのない、フィリピンの野菜や果物をご紹介します。フィリピンの野菜の多くは栄養価が高く、低価格で売られています。そこで、特に一般家庭でよく調理されているものをリストアップしてみました。



MONGGO
(モンゴ)



フィリピン語で「モンゴ/ムンゴ」と呼ぶ緑豆。英語ではMung beans。庶民の食堂でもよく食べられ、豚肉やチチャロン(揚げた豚の皮)と一緒に調理された料理が有名。スープなどによく使用され、とても柔らかくその素朴な味が好まれています。

フィリピンでは、バナナの木のつぼみを食べることができます。心臓の形をしているため、フィリピン語で「Pusongsaging (バナナの心臓)」と呼ばれています。調理前はかたく、葉で包まれているような見た目で、調理すると柔らかくなります。サラダやスープ、野菜炒めなどに使用され、タケノコのような味がします。

PUSO NG SAGING
(プソナンサギン)



タロイモをフィリピン語で「ガビ」と呼びます。フィリピンでは、ガビをお肉の代わりに食べるベジタリアンの方もいます。一般的には甘くして食べられ、ミルクティやケーキの材料としても使用されます。



GABI
(ガビ)

MUSTASA
(ムスターサ)



ムスターサは青野菜(からし菜)の仲間で、フィリピンではサラダやスープ料理に使用されることが多いです。カルシウムやビタミンなど、栄養が豊富な野菜の一つとして知られ、シエークなどにも加えられることがあります。

SINGKAMAS
(シンカマス)



シンカマスはフィリピンでは、お菓子として食べられる野菜の一つです。一般的に通りの屋台で売られており、グリーンマンゴーと一緒に並べられています。ビネガー、醤油、または塩をかけて食べます。ジューシーでさくさくとした食感が特徴のさっぱりした野菜です。

「シガリリヤス」は、日本でいうシカクマメです。主に熱帯アジア原産とされており、フィリピンでも広く栽培されています。実の断面がひだのついた四角形なのが特徴です。野菜炒めに使用されることが多く、葉はほうれん草のようにして食べられ、花はサラダなどに使用されます。

SIGARILYAS
(シンカマス)



ALUGBATI
(アルグバティ)



「アルバテ」は日本でいうツルムラサキです。紫色の茎が特徴のほうれん草の一種で、スープ、サラダや煮物に使用されます。鉄分など栄養価が高く、低価格で購入することができるので家庭料理によく使用されます。英語ではMalabar Spinachといいます。

日本でいう十六ささげの「シタウ」は、主にフィリピンのローカル市場でよく見られます。細長いシタウは一口サイズに切られ、シチュー、野菜炒め、スープなどによく使用されます。また、タンパク質、ビタミン類、ミネラルなどを多く含む栄養価の高い野菜でもあります。



SITAW (シタウ)

フィリピン★ビジネス 烈伝
フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第52回

生産拠点からマーケットへ 民間主導のフィリピン市場を開拓する

Hitachi Asia Ltd. フィリピン支店長
清水 光彦さん

たまたま入社できたと謙遜する清水さんは、日立でその当時人気の海外営業を担当。東南アジアを中心に世界各地で活躍してきたグローバルな視野を持ちながら、その話しぶりはとても気さくだ。輸出の対象から生産拠点、そしてマーケットへ。海外に根を張って事業を行うに至るまでの日立の歴史も興味深いものだった。

●編集部：日立製作所に入社されたきっかけは?

当時はバブル前夜という感じで皆あまり就職に対してポリシーなど持っていませんでした。会社のイメージもよくわからないまま、たまたま行ったら受かってしまいました。入社する前は電力なんかをやっているのは知らなかったです。せいぜいテレビやエレベーターのイメージですね。大学のゼミの先生に相談したら迷うことないだろうと背中を押され決めました。

●編集部：グローバル化の走りですか?

日立で言うとグローバル化というか、輸出は相当昔からやっていて、水力発電所の機器を1930年にはダバオに納めているんです。なので、水力発電関係の設備が走りで、1950年代からアメリカなどにも納めるようになって、次に水力発電関係からから火力発電に変わっていったんです。

●編集部：フィリピンでは鉄道も入ると言われていますが、その辺に力を入れていく感じですか?

そうです。どちらかというとBtoCからBtoBに転換していこうと。景気に左右されるビジネスからサステナブルなインフラ系へと。一つの転換と言えば2008年に7800億円の赤字というのがあって、ずっと製造業最大の赤字と言われていました。そこからビジネスを転換していかなければいけないと。大きな流れとしては二つあり、半導体やハードディスクドライブはいいときはいいのですが、市況が悪くなるとぐちゃぐちゃになります。あとは製造の拡張などの投資をするタイミングは難しいんです。それは日立のような会社は得意じゃないのではないかと気づき始めたんです。何故かというとそういう分野で強いのは韓国とかアメリカなど、ある種オーナー企業であったり専業メーカーでなんです。日立のようないろいろなビジネスをやっていていろいろな判断をしなければならない、オーナー企業でもないところがなかなかでき得るところでもない。どうしてもスピード感が遅くなってしまうので、そういった変動の激しいビジネスに対してのスピード感を我々は持ち得ないというのがあります。そういった流れで、BtoBのビジネスに転換しようとしているのが一つと、あとは直接的な話ではないかもしれませんが、プロダクトベースからソリューションやサービス事業への転換だろうなと思います。結局プロダクツというのはどんどん競争が激しくなってきてしまって、例えば技術革新をやっていくと平気で金額が10分の1や100分の1になってしまうんです。そこで頑張るのか、という話です。プロダクツはどこかから買ってくればいいと。そうではなくて、ソリューション提案をしたり日銭を稼げるようなサービス事業に転換していかないと多分もたないだろうなというのが、2008年以降の我々の構造改革であったり事業再編している流れです。



●編集部：経済効率性はイコール御社の強みになってくると思いますが、それは具体的にどういった点ですか?

クラークのグリーンシティでもエネルギーマネジメントと称して、電力と熱などをいかに最適化して供給できるかというシステムを組もうとしています。プロダクツもありますし、IT×OTと言っていますが、OTというのはオペレーショナル・テクノロジーのことで、例えば日本で新幹線の制御を日立が納めているのですが、5分おきくらいに新幹線が出る、その制御をやっているんです。ITやOTに根ざしつつ、かつプロダクツもあります。プロダクツにこだわるわけではないのですが、そういった統合的なソリューション提案ができるのが強みだと思います。

●編集部：プライベートな時間は何をして過ごしていますか?

ゴルフもやりますが、スキューバダイビングですね。アニラオに行ったり色々なところに行きました。ホーリーウィークにモルジブにも行きましたがよかったですよ。6月はトゥバタハに行きました。3月から6月くらいまでしか行けないそうで、ホーリーウィークに行こうと思ったのですが、予約がいっぱいでしたね。



HITACHI
Inspire the Next

●編集部：ご自身の今後の夢や展望は?

なるべく早く仕事は引退して南の島に移住したいですね（笑）。僕は今52歳ですが、欧米人は50歳でリタイアしますからね。一番の理想はハワイなんですけどね。暖かいし、ゴルフとかダイビングとかができればいいですね。

▶インタビュー全文はPrimer WEB (http://primer.ph)に掲載しています

●Hitachi Asia Ltd.
フィリピン支店長　清水光彦さん

東京都出身。早稲田大学商学部卒。1987年日立製作所に入社。入社後7年程は東南アジアで発電所などの営業を担当。95年にインドネシア、2002年にシンガポール赴任。05～08年までは代表としてジャカルタ駐在。2012年10月よりフィリピン支店の代表に就任。現在マニラ日本人会の会長も務める。

▶心に残っている言葉

僕は早稲田出身ですが、慶応に入ると渡されるという『福翁自伝』など福沢諭吉関連の本を最近読んでいます。『学問のすゝめ』では「顔色容貌の活発愉快なるは人の徳義の一ヵ条にして、人間交際においてもっとも大切なるものなり。」とあるんです。あの時代に「人と朗らかに付き合いなさい」と言うのはすごいと思いますね。

60角
システムver



P320,000
天井部にFFUユニットを搭載すればクリーンブースとして使える仕様

28φ
丸パイプver



P80,000
クリーン環境まで必要はない方へリーズナブル仕様

ADF 株式会社エーディエフ
販売元：ISHIP LOGIPACK INC.

●サイズ共通
W 2,000mm
D 2,000mm
H 2,500mm
左記金額には運賃組み費は含まれていません

工場の1角を
囲いたい。
移動の出来る
ブースが欲しい…
そんなお客様へ
キャスター付ブースシリーズ

●お気軽にお問い合わせ下さい
山内　0977-385-3012
ALVIN 0917-859-6349
Email: d-yamauchi@adf-al.com



MAP マカティ　E-3



ENTRY
More than your Average Chair

高度なデザイン性と機能性で、
毎日のオフィスワークを快適にサポートします。



背骨のカーブに応じて快適にフィットするランバーサポートを採用。





背もたれの角度やシート自体の高さなど、お使いになる方の好みで自由自在に調整することが可能です。

オフィス家具・オフィス構築なら
KOKUYO
kokuyo-furniture.com

担当 上田　Tel: 0915-700-3161　uedaayumi@info.com.ph
Philip Borromeo　Tel: 02-633-7526　philborromeo@movaflex.com
ショールーム　Movaflex Designs Unlimited, Inc.
136 Calbayog Street, Brgy. Highway Hills, Mandaluyong City

UCHIDA
製造発売元
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
E-mail: s-iwadate@uchidayoko.com /
robertchan@uchidayoko.com

VALIANT
フィリピン市場内田洋行正規総販売店
VALIANT PAPER ASIA-PACIFIC CORPORATION
143 ST. DOMINIC STREET, ITC COMPOUND BAGBAGUIN
VALENZUELA CITY 1440
お問い合わせ先: E-mail: uchida@valiant.ph (Vicky)
Tel: +63 2 4442-8281 / Mobile: 0956 526-4580

AJチェア は、日本のデザインをアジアから世界に発信するという想いで開発しました。
そのコンセプトの1つ目は、**「柔軟性と姿勢保持」**というダイナミックな座り心地の実現です。背上部の自由度を得られながら、正しい姿勢をサポートするという素材選定を行い、形状に変化がある背部メッシュにより、視覚的にも機能を表現しています。
2つ目としては、**「オフィス空間との調和」**です。背メッシュやアウターフレームの有機的なラインによって、身体をエモーショナルに包み込むようなイメージにまとめ上げました。そして、多様な働き方というトレンドに合わせ、座るヒトの体重を感知し、最適な座り心地を提供するというオートセンシングメカを搭載しています。

3Dメッシュの造形美



1979年設立。内田洋行のオフィスチェア開発には、代表の浅香嵩が1993年から、浅香秋也が2000年から参画。メーカーのフィロソフィと技術を体現するデザイン開発で活躍。浅香嵩は、日本インダストリアルデザイナー協会理事長を務め、iF賞、毎日インテリアデザイン賞など受賞歴多数。



The designer of AJ Chair

浅香嵩／浅香秋也
デザインスタジオ
トライフォーム

フィリピン経済NEWS

IsajiJournal.com by WCL Solutions

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、旬なニュースなど、役立つ情報をお届け致します。

セブに新五つ星リゾート、デュシタニ マクタン誕生へ デュシタニ レジデンス ダバオに次ぐ比3番目の事業

タイを拠点とする世界的ホスピタリティカンパニー、デュシット インターナショナルは、この度、フィリピンの不動産開発企業であるロビンソンズ ランド コーポレーションRLC)とホテル・マネージメント契約を締結し、フィリピン セブ州マクタン島の北半島に位置する五つ星リゾート、「デュシタニ マクタン セブ」の運営に当たることを発表した。同リゾートは2018年度の第4四半期にオープンする予定である。

美しいビーチフロントのロケーションを誇る新リゾートは、RLC社のリゾートコンドミニアム「アミサプライベートレジデンス」に隣接する三つの建物から構成されている。設備の行き届いたゲストルーム271室に加え、ラグジュアリースパ、フィットネスセンター、ロビーラウンジ、オープンエアのスペースやプライベートダイニングを設えた三つのレストラン、インフィニティプール、そして1,200平米超の会議・宴会エリア等が完備されており、ビジネスとレジャーそれぞれのニーズに対応。サービス面では、タイのやさしさの文化から生まれたデュシット独自の細やかなおもてなしでゲストに応対する。

フィリピン ビサヤ諸島の中心、セブ島から数キロの位置にあるマクタン島は、ハイエンド向けの観光業で知られている。サンゴ礁に囲まれた島では、最高のダイビングとスノーケリングを楽しむことが可能であり、又アクティブなセイリングコミュニティーやビサヤ諸島唯一の水族館が魅力である。

マクタン島へのアクセスは現在拡張工事が進むマクタン・セブ国際空港(MCIA)が担う。リニューアル後には年間1,250万人の旅行客を受け入れる体制が整う同空港では、2017年度も約1,000万人(前年比12%増)の来島を見込んでいる。「デュシタニ マクタン セブ」は、空港から車で約30分のロケーションに位置する。

同リゾートは、デュシタニ マニラ及び開業が待たれるデュシタニ レジデンス ダバオに次ぐ、フィリピンでのデュシタニ ブランド三つ目のプロパティになる。更に来年にはホテルと学校が完全に融合された先駆的施設、デュシット・ホスピタリティ・マネジメント・カレッジがマニラでのオープニングを控えており、デュシットプリンセス セブシティ、デュシットD2ダバオ、デュシットD2リゾート サンファン等の開発計画も進行中である。

デュシットインターナショナルは、世界各地の主要ロケーションで29のプロパティを運営しており、また三年以内の開業を目指す51のプロジェクトを現在計画中である。そのポートフォリオには、デュシタニに加え、デュシットデバラナ、デュシットD2、デュシットプリンセスのブランドが含まれる

(17年7月19日のデュシットインターナショナルのニュースリリースより)。

川商フーズ、ミンダナオで合弁事業 ツナ缶のアライアンス・セレクトと協働

フィリピン証券取引所(PSE)上場のツナ・サケ缶詰企業であるアライアンス・セレクト・フーズ・インターナショナル(ASFI)は7月21日、日本の缶詰・食品会社である川商フーズ(本社:東京都千代田区)との提携合意を発表した。

この提携の骨子は、ミンダナオ島南部に位置するジェネラル・サントス市(南コタバト州)にあるASFIの工場敷地内に新しい生産ライン設備を増設、川商フーズはこの生産ライン設備に投資を行うというものである。ASFIのシー社長は、「この新生産ラインは非常にコスト効率が良く、高品質のシーフード製品を供給できる」と説明した。ただ、投資金額などの詳細は発表されなかった。

この提携はASFIの域内における市場ベースの拡大という目標に沿ったものである。同社は、消費者需要の高まりを受け、2016年に中東市場進出など事業基盤を拡充しつつある

(17年7月20日のフィリピン証券取引所回覧04501-2017号などより)。

フィリピンの経済・金融・
投資の最新ニュースを毎日発信!
独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。
定期購読や試読はmisaji@pldtdsl.netか
情報サイトhttp://ph.isajijournal.com/まで

伊佐治稔 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



R.V. MARZAN LOGISTICS, INC.
アールブイ マルザン ロジスティックス
One Chain. Total Solution

通関から輸送・設置まで一気通貫!!

日々 安全第一で作業しております!!
工場設備設置・移動、輸出梱包、大型プラント建設で
数多くの日系企業様より高い評価を頂いております!



豊富な知識と経験で自社所有のトレーラーと重機を使用し、
お客様の大切な貨物を安全・確実に輸送・設置致します





建設用重機レンタル
・小・中・大型クレーン
・高所作業車
・フォークリフト



日本人
スーパーバイザー
募集中!!

重量貨物輸送・設置のエキスパート

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC
本社(通関・輸送部)

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC Cabuyao Office
カブヤオ事務所(設備工事部)

Tel: (02) 520 8913 / (049) 832 1111 / 3923 / 3924
Website : www.rvmarzan.com Email:info@rvmarzan.com

WEBサイトの制作・メールサーバー・ドメイン

WEB MAKATI

web-makati.com

DIGI STAMPS
デジはん

デジスタンプは、最大解像度2400dpiのデジタルラバースタンプです。
ロゴや写真のキャプチャーも可能。
ラバースタンプは、各店舗15分ほどで作成できます。
また、LBCにより全国へお届けすることもできます。



店舗リスト

SM North Edsa QC • Robinson's Magnolia QC • Festival Mall Alabang
Robinson's Manila • SM Cebu • Robinson's Cebu • SM Megamall Cyberzone
SM Iloilo • Robinson's Iloilo • Robinson's CDO • SM Fairview • SM Pampanga

お問合せ先

0939-959-4850 • 0917-848-8332
digistamps@yahoo.com • digistampsPH

等身大POPもMr.Printer

WEB http://www.mrprinter.jp/
sales@mrprinter.jp
https://www.facebook.com/MrPrinterMakati/

新しいカット機も導入されました。

Mr. Printer

お客様からいただいた声です！

安心でした！
価格表がしっかりとしてるので、安心してお願い出来ました。
（飲食業　K社様）

すごく早い！
夕方お願いした名刺が、翌日の午前中には仕上がっていました。（建設業　M社様）

仕上がり満足！
「あそこが良いよ」と知り合いに勧められ、お願いして良かった。（製造業　D社様）

充実メニュー Menu

名刺 / メニュー / 大判ポスター / フライヤー / ICカード / パンフレット / シール・ステッカー / バナー

場所はこちらから ▶▶
101A Cattleya Condominium 235 Salcedo St., Makati City

名刺の印刷でさえ困ってた…

曲がった印刷、サイズがガタガタ、
フォントがない、紙がぶ厚い等、
フィリピンでは名刺印刷でさえ
困る時があります。
マカティで初めて、**日系**の印刷会社の
「Mr.Printer」でそんなお悩みも解決！
名刺以外の印刷も**「Mr.Printer」**まで、
日本語でおもてなし対応いたします。

「Primer見ました」とお電話下さい。
日本語堪能なベラが担当します。
最近出かける事が多く、ご来店前には必ずGlobeにお電話下さい。



(02)-893-3671
Globe 0905-340-2785

MAP マカティ　C-3

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
安全確実な配達を約束します！

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box

新サイズ「キューブ」登場!!

メトロマニラ、カビテ リサール ブラカン	その他ルソン島
¥ 9,000-	¥ 9,500-
ビサヤ諸島	ミンダナオ島・離島地域
¥ 10,500-	¥ 11,500-









コンパクト	W55*H35*D35
プレミアム	W55*H63*D37
スーパーバリュー	W73*H63*D55

最大重量：1箱50キロまで
※ 弊社指定の宅配便業者が集荷の場合

お申込み・お問い合わせ　（月~金曜日 8:00~19:00 土曜日 8:00~17:00）

日本語：03-3522-8108
（フィリピン国内：02-403-4576 英語対応のみ）
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス」がおすすめです。
メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥10,000 ｜ その他ルソン島 ¥11,000 ｜ ビサヤ諸島 ¥12,000 ｜ ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000
通販等で購入した商品を弊社で梱包してお届けするサービスもございます。是非、ご相談ください。
※ サービス内容は変更となる場合がございますので、最新の情報についてはお問い合わせください。

KDDI Philippines

IT・内装



オフィス写真：Mitsubishi Hitachi Power Systems様



IT

ネットワーク改善　セキュリティ対策
PC／サーバ／PABX導入　メンテナンス
クラウドサービス　社内システム

内装

設計／デザイン　各種申請代行
プロジェクトマネジメント　家具
施工工事（建築　電気　空調　衛生　弱電）

ワンストップ
サービス

日本語対応OK

スピード
対応





写真左から:
NRI／高岡様　　KDDI／飯島

VOICE

NRI Nomura Research Institute Singapore Pte. Ltd Manila Branch 様

弊社は人事コンサルテーションや人材育成支援、業界調査、対政府技術支援・事前調査等を行っています。

お客様の声

今回、増員とセキュリティ強化に伴う改装をお願いし、飯島さんのきめ細やかな対応とスケジュール管理のおかげで、予定通り終了できました。
時には早朝や深夜まできちんと現場監督していただきありがとうございました！（高岡様）

営業担当より

NRI様が入居されるビルは規制が厳しいビルでしたので、ビルのアドミンから協力を得られるよう、良好な関係を築くことを心がけました。
NRI様のご協力もあり、限られた構築期間でスケジュール通りに完了できました。
ありがとうございました。（担当：飯島）

"Creative solution for your future"

KDDI Philippines Corporation
0917-832-7052 (松浦)／+63-2-887-2536
sales@kddi.ph　http://ph.kddi.com/
25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Ave. Makati City

MAP マカティ E-4

国内配送、引越し、
国際配送は全てお任せ

TRAN'SPORT!
COMMUNICATION
SAGAWA

佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

航空輸送
(Air Cargo)
大型の貨物だけど
早く届けたい!
そんなご要望に
航空便でお応えします!

海上輸送
(Sea Cargo)
フィリピン国内屈指の
取扱い高を武器に
最高の価格サービスを
ご提供致します。

物流倉庫
(Logistics)
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとする
あらゆるお客様からの
物流課題にお応えします。

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井 (imai@sagawa-global.com)、鈴木 (r_suzuki@sgh-global.com)、
内田 (t_uchida004@sagawa-global.com)

With Your Life 日本通運 NIPPON EXPRESS

安心を心で運ぶ
ハートライナー
海外引越は
日通にお任せください

Nippon Express Philippines Corp
引越専用電話番号：
02-403-1106
02-837-3415
メールアドレス：myamauchi@nittsu.com.ph
担当：山内・伊藤
http://www.nittsu.asia/ph/

海外引越しのCROWN LINE GROUP

クラウンラインの
引越しサービス

JIMA 日本海外引越協会
MyGlobal

クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしてます。

Crown Line Philippines, Inc URL:http://crownline.jp/
住所:Unit 103 &104 JJM Building II, Ninoy Aquino Avenue Paranaque City 1700
:+63-999-436-6907(日本人担当:伊佐)
:+63-2-771-2613
E-Mail:isa@crownline.jp (日本人担当:伊佐)

YAMATO LOGISTICS CO., LTD.

クロネコヤマトの海外引越

日本人スタッフがお手伝いいたします!
担当:中嶋 哲平(Teppei Nakajima)
携帯番号:0918 - 807 - 7091 (日本語対応)
E-mail:nakajima@yamatoph.com

お問合せ・お見積り・お下見は無料です。お気軽にご相談ください!

ヤマトロジスティクス株式会社 フィリピン代理店
ATE A.T.E. FREIGHT PHILS., INC.
TEL: 02-851-7565 • FAX: 02-851-0150

TECHBOX

マニラに35店舗あり、
購入からアフターケアまで
スマートフォンに関わることを
全てサポートします

携帯電話の購入場所、機種、
金額がわからない方

ポストペイ、プリペイドなどの
回線の契約でお困りの方

店舗で購入する上で、安心面や
英語などで不安のある方

TEL: 0977-241-4630
LINE: kenhisada1110
Email: khisada@techbox.com.ph
担当:久田

Visit our stores in Manila!
Glorietta
Market Market
SM City Manila
SM Megamall
Starmall Alabang

法人向け販売や
大量注文も
承ります!

MAP マカティ C-3

TRANS TECH 新サービススタート！
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

- 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
- 受入・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
- このサービスは個人向けサービスです。（商業利用の方はご相談ください）
- 予め、梱包する箱のサイズをご指定ください。
- このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。（但し、当社指定の箱に入るものに限ります）

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をトランステックに指定 ▶ 受入・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送



通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック 日本から：03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18

OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)

OCS ANA GROUP
G/F FCC Bldg.,
Rada St., Legaspi Village,
Makati City
http://www.ocs.co.jp/

建物の塗装は関西ペイントにご相談ください！
ALESCO KANSAI PAINT


壁


床


屋根



KANSAI PAINT PHILIPPINES, INC. Unit 8A South Luzon International Business Park, Brgy, Batino, Calamba, Laguna 4027.
KANSAI PAINT WORLDWIDE • www.kansai.co.jp(日本語)／kansaipaint.com.ph(英語) • Tel/Fax : 63 2 519 4276
電話番号: 0917-545-3259(担当:山本拓史／日本語)／0917-808-6834 (担当:Jeffrey ジェフリー／英語)

工場設備の保守点検や更新でお困りではありませんか？
TOSHIBA Leading Innovation >>>

・受変電設備や発電設備など
既設メーカー問わず対応します
・劣化診断に基づき、部品交換から機器更新まで
最適な保全プランをご提案します
・部分更新から一括更新までさまざまなご要望にお応えします





お気軽にお問合せください
TPSC PHILIPPINES CORPORATION（ティーピーエスシー・フィリピン社）
Tel +63-2-625-5834
メールアドレス tpsc-ph@toshiba-tpsc.co.jp （日本語、英語対応）
<本社> 東芝プラントシステム株式会社 産業システム事業部 産業海外営業部



MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

for a greener tomorrow eco Changes

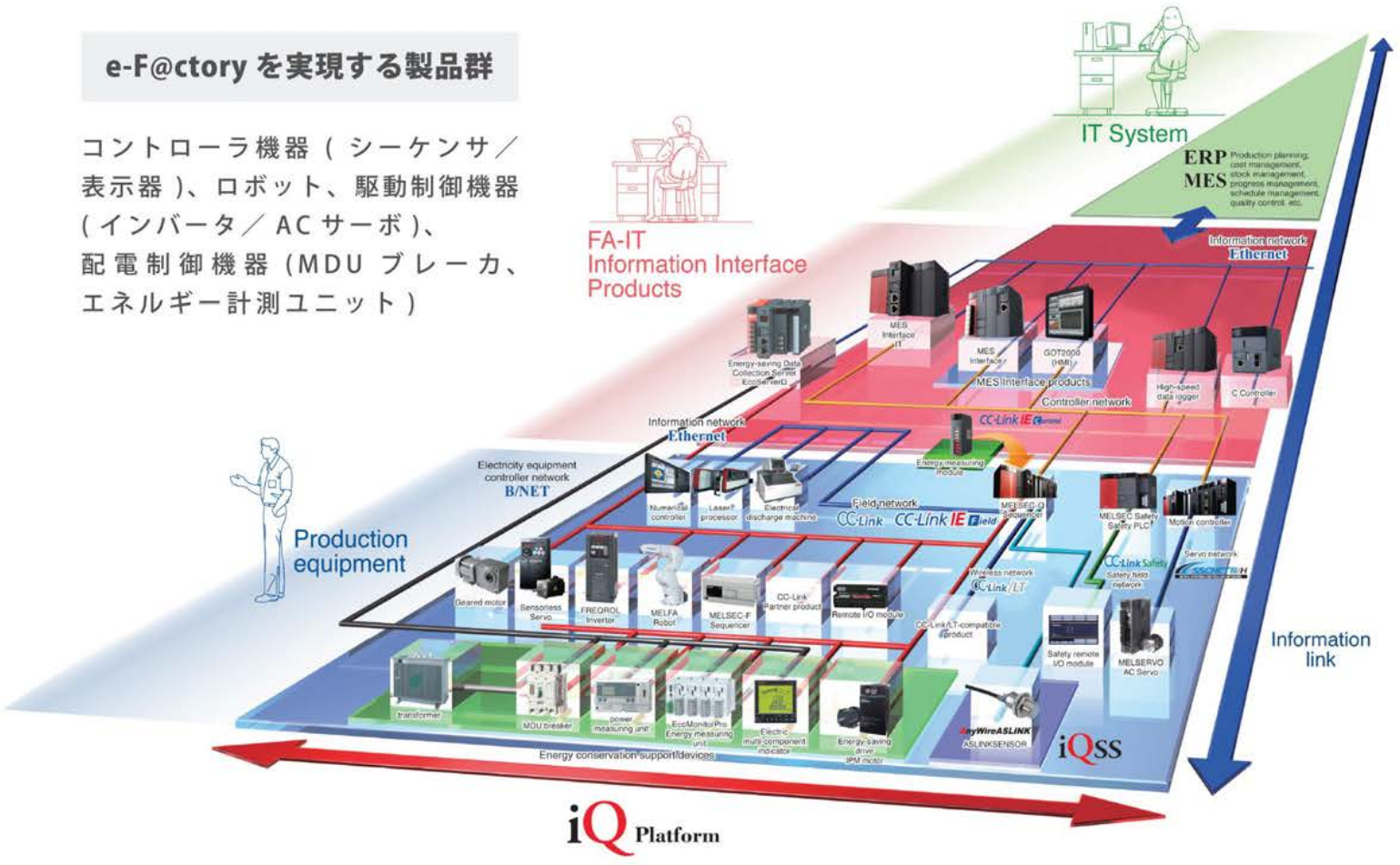
生産現場のNo.1ブランドへ。
三菱電機FAシステム。

e-F@ctory

お客様の工場の「見える化」により、その「課題」と「悩み」を解決します。

e-F@ctory を実現する製品群

コントローラ機器（シーケンサ／表示器）、ロボット、駆動制御機器（インバータ／ACサーボ）、配電制御機器（MDUブレーカ、エネルギー計測ユニット）



フィリピンで自動化や省エネ、教育トレーニングでお困りの方へ、IEE 日系顧客部は、この課題を解決致します。

+63-2-807-0420（代表）
<対応言語> 日本語/英語/タガログ語

Japanese Customer Support Department (日系顧客部)
細谷 寛則 h.hosoya@iee.com.ph
ERIKA R.SHIMAMURA ershimamura@iee.com.ph

A Group Company of MITSUBISHI ELECTRIC Changes for the Better

International Elevator & Equipment,Inc.

K m.23 West Service Road,South Superhighway,Cupang 1771 Muntinlupa City,Philippines

www.mitsubishielectric.co.jp/fa/（日本語）
www.mitsubishielectric.com/（英語）



マカティエリア
最初のオフィスに最適
月額5000ペソからのシェアオフィス

フィリピンに新規進出したい、コンドではなくオフィスを構えたい。そんな方にぴったりのオフィスできました。「お洒落ではありませんが、清潔便利、格安」ですよ!! 会社登記、会計、法務相談できます。



お試しプロモ
先着5名様まで5,000ペソ～
シェアルームAタイプ（デポジット、入会金別途）
他の割引との併用不可 2017年12月31日まで

格安便利 快適ネット環境のオフィスなら



FIRST OFFICE
8F CityLand Hererra Tower Rufino cor Valero Salcedo Vill Makati
☎ 02-808-4866
Globe：091-7416-4074 Smart：099-9506-0721

車両、エンジンのメンテナンスにお困りなら、サンエスジャパン!!



各種エンジンのオーバーホールから
車両のトータルメンテナンスまで、幅広く対応

車両修理・メンテナンス
乗用車、大型車、フォークリフト等の整備を日本基準の品質で提供します。フィリピンで行われている応急的な修理ではなくトータルコストの最小化を実現します。
エンジンオーバーホール
フォークリフトやバス等の大型車両、発電機を始め様々なエンジンのオーバーホールが可能です。日本で培った技術を基に高品質なエンジンオーバーホールを提供します。
サンエスジャパンはフィリピンでお客様が抱える車両課題を解決します!!

SAN-ESU JAPAN INC.
Mobile landline: (049) 576-7707、(02) 736-5317 LOT5,MALVAR ST. NATIONAL H-WAY BRGY, TUBIGAN, BINAN, CITY, LAGUNA
サンエスHP：http://www.sanesu-japan.com/ Email：sasaki@nippon-engine.co.jp, san-esu@nippon-engine.co.jp
mobile: 0917-843-7700 担当：佐々木

日本人対応
マカティの
週貸し・月貸し
コンドテル



週貸しはP1,900／泊より! 月貸しはP29,800／月より!
ネット・ケーブルTV・水道光熱費・共益費込み。（ただし月貸しは水道光熱費別）

JAZZ RESIDENCES
ジャズ レジデンス



連絡先は右記 VALUEASIA Philippines Inc.へ

フィリピンのビジネス
でお困りの方!

景気拡大の流れに乗った
ビジネスは何か？
低コストなフィリピン人
集客方法は？

日本人が無料で電話相談に
対応いたします。



ビジネス・コンサルティング
歴13年
VALUEASIA
Philippines Inc.

お問い合わせ
0917-817-6549
（日本語直通・三宅）
www.pmlc.net

TensoTV
フィリピンで日本のテレビ

新登場 永住者専用の特別パッケージあり!
詳しくは、下記よりお問い合わせください。

地上DIGITAL BS DIGITAL 110°CS DIGITAL クラウド全録 TimeShift 最大48局

PHP 1500/月 から

ライブテレビ WiFi対応 録画保存
週間番組追いかけ視聴 モバイル端末受信 日本AM・FMラジオ



初期費用不要! プランの詳細 お申し込みはコチラから ➡ http://hd.myslingtv.com/ph/

1週間無料体験!

BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心! 安定! 安値! 【日本人対応】
E-mail: ph@myslingtv.com
(02)833-8952 (02)729-8708
091-7675-0060 091-7675-0061

MOMO-O, MATSUO & NAMBA

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

第32回『フィリピンの刑事裁判』

今月の事例

Q.フィリピンではどのように刑事裁判が行われるのですか？

前々回の記事で、フィリピンで刑事裁判になるまでの解説を行いましたが、今回はその続きで、検察官が起訴を行ったあと、裁判所での刑事裁判手続がどうなっているのかについて解説します。

1．逮捕状の請求

前々回の記事で触れましたように、被害者などから告発がなされますと、まずは予備審問手続が行われ、その手続において検察官等が犯罪の疑いがあると判断した場合には、裁判所に起訴状を提出します。裁判所が起訴状を検討し、事件の疑いがあると判断した場合には、逮捕状を出します。なお、逮捕状には保釈が可能な場合には保釈金についても記載がなされているのが日本との違いです。保釈金を納めた場合には警察に逮捕されることはなく、被告人は裁判期日に裁判所に出頭すればよいことになります。

2．罪状認否手続(Arraignment)

被告人が裁判所に出頭して行う最初の手続がこの罪状認否手続と呼ばれるものです。この手続は公開の法廷で裁判官、検察官及び被告人が出席し、起訴状の朗読が行われたあとに、裁判官が被告人に対して起訴事実に対する認否を尋ねます。被告人が有罪であることを認めた場合、裁判所は原則的には検察官が起訴の際に裁判所に提出した記録をもとに被告人の刑罰を決定します。他方、被告人が無罪を主張した場合、手続は公判準備手続へと進みます。

3. 公判準備手続

罪状認否手続において有罪の答弁がなされなかった場合、迅速な裁判を行うために、被告人及び弁護人の同意がある場合には公判準備手続が行われます。この手続中に、司法取引(前言を翻して有罪の答弁を行ったり、当初起訴された犯罪より軽い犯罪について有罪の答弁を行い、より軽い刑罰を受けることに合意することなどが含まれます)や、犯罪事実の確認、公判手続で提出予定の証拠の開示などが行われます。

4. 公判手続

公判手続においては、検察官が証拠の提出や、証人の尋問により犯罪の立証を行い、被告人側も証拠の提出や、証人への反対尋問等を行ってこれに反論します。双方の主張と立証が尽くされた時点で、裁判所は双方に最終書面の提出を命じ、これらをもとに裁判官が審理を行い判決を下します。なお、フィリピンの刑事裁判においては日本やアメリカのような裁判員、陪審員の参加はなく、裁判官のみで事件を審理し、判決を下します。判決に不服がある場合、被告人のみ上訴を行うことができますが、上訴審においては下級審の判決よりも重い刑罰が下される可能性もあります。

5. フィリピンの刑罰

フィリピンにおける最も重い刑罰は死刑ですが、現在はその言い渡しがなされることはありません。次に重い刑罰は特別法違反があった場合の終身刑(Life Imprisonment)であり、これには仮釈放の制度はありません。次に重い刑罰は仮釈放の可能性のある有期刑(Reclusion Perpetua)であり、その刑期は20年と1日から最長40年とされています。以下、それより期間の短い懲役刑が続き、懲役刑の他、罰金刑も存在します。なお、刑期が6年以下の場合には刑期と同じ期間の執行猶予が付くことも条件次第では可能です。

結論

A.起訴がされると、罪状認否手続が行われ、有罪を認めた場合にはそのまま判決が言い渡されますが、そうでない場合には事件の審理が行われ、最終的には裁判官が判決を下します。なお、フィリピンでは陪審員や裁判員の制度はありません。


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines
電話：02-892-3011(代表)
02-892-3020(日本語対応)
FAX:02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: http://www.quasha-interlaw.com

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町４丁目１番地
麹町ダイヤモンドビル
電話:+81-3-3288-2080
FAX:+81-3-3288-2081
E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー グローバル版

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!するコーナー。
国籍問わず活躍中のビジネスパーソンにも、フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語っていただきます!

第2回

MilkyWay Building Restaurants オーナー・シェフ

1つのビル内に4つのレストランを運営するクリエイティブなシェフ、ガンボアさん。MilkyWayレストランのオーナー、創業者であるJulie Araullo Gamboa氏を母親に持つガンボアさんは、幼い頃より様々な料理やレストランに親しんできた。 母の影響を受けながら、いつもレストランで過ごして育った経験が、今日の成功につながっている。そんな彼自身について、そしてレストランとその成功について話を伺った。



レストランをオープンされたのは、いつのことですか?

私の家族は、ずっとレストラン業に携わっていたので自然な流れです。1962年、母のJulie Gamboaがマラカニアン宮殿の隣にMilkyWayレストランを開業させたのが始まりでした。私には姉妹もいて、みな、レストランで育ったも同然ですね。 MilkyWayは、アイスクリーム店としてスタートし、午後のおやつとして販売していましたが、後に、母が彼女の出身地のパンパンガ料理も提供するようになったんです。

姉妹であるMaluと私は、80年代後半、アメリカの大学へ留学しました。帰国後、私たちはCirkuloレストランを開業。1995年のことでした。Milky Way Café は、2002年、Azuthaiは2008年にオープンしました。そして、私たち家族は日本食が好きで、1989年に両親が日本人シェフと共にTsukijiをオープンしました。

スペイン料理のCirkuloのアイディアは、Maluがアメリカで経営学修士を取得後にスペイン旅行に行ったことがきっかけです。彼女は、スペイン料理のタパスにすっかり夢中になっていました。

そして、Azuthaiですが、私たちは、日本料理、スペイン料理、フィリピン料理に加え、レストランの新しいコンセプトを探していました。Azuthaiのアイディアは、私たちがタイを訪れた時に浮かびました。その後私は、再びバンコクへ行き、タイ料理を集中して学びました。そして、タイ人シェフ2人を雇ったのです。

あなたの料理、レストラン経営に、最も影響を与えているのは誰(何)ですか?

それは母ですね。 母は、レストラン経営のノウハウを教えてくれました。彼女は細かなことに注意を払う人で、レストランで起こるすべての事に気が付きます。彼女の働く姿や料理に対する考え方が、私とMaluに影響を与えたと思います。

複数のレストランを経営されていますが、時間の管理はどのようにしているのですか?

ひとつのビル内にすべてのレストランが入っているので、私たちはラッキーだと思います。どのレストランにもすぐ行けますから。それに、問題も解決しやすいので、お客様の満足度も保ちやすいです。そしてお客様自身が、私たちに会う機会も増えます。常連のお客様は、個人的に挨拶してもらうと嬉しいものです。

4つのレストランの中で、受賞歴もあるCirkuloが最も成功していると言えるのでしょうか?

私たちは、そのような見方はしていません。Cirkuloは、確かに最も注目を集めていますけれど、それは多分、最も写真を撮られたり雑誌で紹介されたからでしょう。それに、Maluも私も、Cirkuloに最も関わっていますから。Cirkuloは、特別な機会向け、ファミリー向け、そしてビジネス向けと、たくさんの思い出深いイベントが22年の歴史の中で繰り広げられました。成功していると言うよりは、一番思い入れのあるレストランです。

しかし、経営が長く続いているという意味では、成功していると言えるのかもしれませんね。経営が落ち着くには、少なくとも5年はかかります。そこに到達すれば、その後は料理、レストランの質を落とさないように続けていくのみです。

レストランの将来について、どんなプランをお持ちですか?

現在のところ、新しいコンセプトは考えていません。今のレストランを改善、洗練し続けて、お客様のために最善を尽くしていきたいと思っています。

スタッフの管理は、どのようにされていますか?

Maluも私も、実際現場に出ています。私たちはスタッフが出来る事は何でもできます。私は大体、裏手に回っていますが。掃除もしますし、料理、材料のカット、ペンキ塗り、配管工事、技術的な事など、レストランのためなら何でもやりますよ。

何故ならスタッフに、私たちがスタッフと同等に仕事が出来る、同等でないとすれば、私たちの方が上である、ということを知ってもらうのは大切だと思うからです。

一日のスケジュールを教えてください。

Milkywayビルディングには、昼前には着きます。そして、すべてのレストランを回ります。ランチの時間は、私を最も必要としているレストランにいるようにしています。

13時半には父と一緒にランチ。そしてオフィスワーク。メールをチェックしたり、メニューを作ったり。18時には、Cirkuloをメインに他のレストランもチェック。19時にCirkuloの厨房へ行き、ディナーメニューを料理します。その後、別のレストランにも行きます。大体21時頃には帰宅しますが、パーティーやスペシャルメニューがある場合など、状況によって帰宅時間は遅くなったりしますね。

好きな言葉は何ですか?

私が自分の子供たちにいつも言っている、「食べる価値のある物だけ食べなさい。」 です。これは、私がレストランで提供する料理についてを要約した言葉だと思います。ここで作られるものはすべて美味しく、ヘルシーで新鮮です。 そう、"食べる価値"があるものしか提供していません。

MilkyWay Group of Restaurants

900 Arnaiz Ave., corner Paseo de Roxas, Makati City 1200







築地 TSUKIJI

3rd Floor

1989年から営業するTsukiji Restaurantは、高級日本料理を味わえるレストランです。築地が提供する寿司や刺身は、東京の築地市場から週3回空輸。さらに近江牛を使った焼肉、しゃぶしゃぶ、鉄板焼も提供しています。畳の個室は、4～30名の団体で利用できます。豊富な品揃えの日本酒、ウィスキー、ビールも楽しめます。





① 刺身
② 近江和牛ステーキ
③ 寿司カウンター
④ 岡島登志朗シェフ

02-843-4285 / 02-812-2913
www.tsukiji-restaurant.com
jgamboa@tsukiji-restaurant.com





CIRKULO RESTAURANT

1st Floor

Cirkuloは、1995年にオープンして以来、タパス、パエリア、サングリアなどのスペイン料理を提供してきました。シェフJ·ガンボアシェフは、Gambas al Ajillo(えびのアヒージョ)、LenguaSevillana(牛タン煮込み)、CochinilloAsado(仔豚のロースト)といったスペインの人気メニューを手掛けています。そして看板メニューは、ホースラディッシュクリームが添えられたSlow Roasted U.S. Beef Belly(アメリカ牛の煮込み)。日本語メニューもあります。





① パエリア·バレンシア
② Tボーンステーキ
③ ダイニングルーム
④ J·ガンボアシェフ

02-810-7535 / 02-810-2763
www.elcirkulo.com
chefjgamboa@elcirkulo.com





azuthai

1st Floor

タイ商務省が「タイ·セレクト」に認定した、フィリピン初のレストラン。バンコク出身のWateeシェフは、プーケットとスイスの5つ星リゾートで10年以上の料理経験を持っています。人気メニューは、Tom Yum Goong(酸味のある辛口えびスープ)、PlaNaeng Ma Naw(骨なしスズキの姿蒸し、ライム添え)、Pad Thai(タイ風やきそば)、Gaeng Kew Wan Gain(グリーンチキンカレー)など。日本語メニューもあります。





① プラーヌンマナーオ
② トムヤムクン
③ ダイニングルーム
④ ワティシェフ

02-817-6252 / 02-813-0671
www.azuthai.com
jgamboa@azuthai.com





MilkyWay Café

2nd Floor

ミルキーウェイ·カフェでは、インターナショナルな5スターホテルのカフェで提供されているメニューをお手頃価格で提供しています。有名なフィリピン料理の幅広いセレクションは、ベビー·クリスピー·パタ、カレカレ、ビーフを使ったフィリピン風ビーフステーキなどを含みます。また10～200名用の多目的ルームはパーティや会合、イベントにもご利用いただけます。

① ミルキーウェイ·ハロハロ
② ダイニングルーム

02-843-4124 / 02-843-7124
www.cafe.milkywayrestaurant.com
jgamboa@cafe.milkywayrestaurant.com





Pop's Candy Store

1st Floor

Pop's Candy Storeでは、看板メニューのMilkyWayマンゴー、ウベ、アボカドアイスクリームやローカルのスナック、ピクルス、Milky Way冷凍食品、米国と日本からの様々な輸入キャンディやスナックを販売しています。

① ミルキーウェイ·アイスクリーム
② 店内の様子

02-817-4042
popscandystoremilkyway
popscandystore

Panasonic

パナソニック太陽光発電システム

More power today, more power in future.

戸建て住宅の建築・改築や、工場の拡張・立上げの際に是非ご検討ください。
日本と変わらぬ品質をフィリピンでも



日射量シミュレーション実施中

電気代がどれだけお得になるか試算します。ご興味ある方は田中までお問合せください

Panasonic Manufacturing Philippines Corporation

【お問合せ】 担当： 田中（yosuke.tanaka@ph.panasonic.com） | 02-886-6291 to 94 | www.panasonic.net/ecosolutions/solar/

車のガラスコーティング 傷補修・全塗装

日本人技術者常駐
日本から機材/資材を取り寄せ

ガラスコーティング

●SPASHAN KAMIKAZE P12,000～
光沢 ★★★ キズの付きにくさ ★★

●GF POWER COAT+ CRYSTAL P10,500～
光沢 ★★ キズの付きにくさ ★★★



艶・輝き
傷から保護
お手入れ簡単

傷補修・全塗装

●全塗装 P25,000～
●傷補修 ドアパネル P3,500
（一例） リアフェンダー P4,000

艶が無い⚠ムラがある⚠色が違う
フィリピン塗装あるある解決します！



新車以上の輝きをお車に！
フィリピンで車の塗装トラブル解決します！

09164353232(日本語対応：芝) / 09173098295(英語対応)
www.facebook.com/renergysysteminc
#19 Joe Borris St., Bagong Ilog, Pasig City

RENERGY SYSTEM INC.

MAP マカティ C-5

AAB

www.aab.co.jp 検索

イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント(展示会、式典、餅撒き等)、PR、セールスプロモーション(モール販促、キャンペーン等)をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！

ご相談・お見積 ⇒ 企画・ご提案 ⇒ 制作・推進 ⇒ イベント実施

AAB Philippines Inc.
2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp

AABグループ拠点
日本(東京・大阪)、ベトナム(ホーチミン・ハノイ・ダナン)、インドネシア(ジャカルタ)、シンガポール、ラオス、カンボジア

工場建設に関する様々なお手伝いをいたします！

確かな建設技術を備えた技術者・職人が揃ってます！
お客様はPEZA内の大手日系企業様方々



◆飛ばない屋根、漏らない屋根、昼間に照明の要らない屋根
◆40N/mm²-50N/mm²機械基礎、主要構造物、高強度コンクリートの打設
◆2.9T-40Tオーバーヘッドクレーン、ジブクレーン設計施工
◆弊社には勤続10年越えのフィリピン人職人が50名揃っています

●求人情報●
現場管理のできる建築土木
もしくは鉄骨の技術者を募集中！
ガッツのある方お待ちしてます！
▼応募受付▼
ctsc52tada2002@yahoo.co.jp
(多田)

NVES (NORTH VALLEY ENGINEERING SERVICES)
担当：多田 昌則 TEL: 0908-810-3210/0917-678-7379
E-Mail: ctsc52tada2002@yahoo.co.jp
Telefax：049-508-3054 / 049-576-9665
103 Brain Train Building Center, Lot 11, Block 3, Sta. Rosa Business Park, Greenfield, Brgy. Don Jose, Sta. Rosa City

老後を安心して暮らしませんか　共同納骨堂のご案内



お通夜、ご葬儀、火葬から納骨のお手伝いまでお世話します。どうぞお気軽にご相談下さい。

先着155ユニット、運営、管理：財団法人やすらぎの里

1ユニットサイズ(縦27cmx横27cm、奥行60cm)
会員価格：1ユニット88,000ペソ(VAT、管理費を含む)
場所：マニラメモリアルパーク　スーカット、パラニヤケ市
墓地面積：36.6m2、納骨堂構造：総御影石造り

フィリピン退役庁(PRA)日本人倶楽部、在留邦人商友会。また在留邦人の方のご協力のもとこの度、在留日本人向け共同納骨堂を新設いたしました。契約者の方々(ご家族、ご親戚)であればどなたでも納骨できるお墓です。骨壺を納骨堂内の特定のスペースに収めていただく形態となります。
財団法人 やすらぎの里

お問い合わせ：025-834-7777
0998-842-2437(日本語対応)担当　高木
事務所所在地：Roxas Boulevard cor Sen, Gil Puyat Ave, Pasay City
提携葬儀社：セントピーター葬儀社グループ
本社所在地：Quezon Ave. Cor No.2 West 4th st. Quezon City

フィリピンの不動産賃貸情報
住みたい物件が見つかる!
フィリピン賃貸ポータルサイト

フィリピンには住みやすいコンドミニアムがいっぱい!日本人を対象とした最新のコンドミニアム情報をお届け致します。さあ、賃貸プライマーでフィリピンの新生活をはじめよう!!

BGCにあるコンドミニアム。マーケットマーケットやハイストリートにも徒歩で行けます。

物件名 The Infinity

賃料	45,000 PHP	住所	タギッグ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有 有	
間取り・面積	1 + Bedroom		



アメニティ(共用)設備が充実しています。マーケットマーケットが近くて買物便利。
面積93㎡にバルコニーも含みます。

物件名 One Serendra East Tower

賃料	100,000 PHP	住所	タギッグ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有 有 有	
間取り・面積	1 + Bedroom		



賃貸 プライマー 検索
家電 キッチン ジム 家具 駐車場 ペット

フィリピン唯一のポータルサイトで、幅広い物件情報を
随時更新・紹介中!詳しくは賃貸プライマーWEBサイトまで!
http://chintai.primer.ph

MAP マカティ C-3

シンガポールのビジネス中心地に1名~10名用のオフィスをお探しの日系企業様に朗報!
シンガポールクロスコープの新オフィスに1年間20%OFFでご入居できるチャンス!

シンガポール日系レンタルオフィスナンバー1のCROSSCOOP SINGAPOREが
2017年10月1日から1名~10名用の小規模オフィスを新たに15部屋増床!

増床キャンペーンを実施!!



下記2種類からお好きなほうを選べます!

1. 初期費用全額返還!
通常、契約時に発生する初期費用(家賃の1.5か月分)を入居後に返金いたします!

2. 早割キャンペーン!
9月末までの新規契約で家賃20%割引
10月末までの新規契約で家賃10%割引

オフィスはCBDのど真ん中!景色のいい窓あり部屋多数!



CROSSCOOP SINGAPOREが選ばれる理由

ポイント1:シンガポールのビジネス街のど真ん中!
地下鉄Telok Ayer駅から徒歩3分、Raffles Place駅、Down Town駅、Tanjon Pagar 駅から徒歩4分という立地で、アクセスが抜群です。

ポイント2:日系レンタルオフィスならではの痒いところに手が届くサービス!
契約書、その他受付サービスはすべて日英バイリンガルで対応。日本法人、現地法人、個人での契約も可能です。

ポイント3:独自のセミナー、交流会で他にはない企業様同士の出会いの場をご提供!
お互いの情報交換を通して取引につながったり、アライアンスを組むパートナーが見つかるなど、ご入居者同士のシナジーが生まれる場となります。

ポイント4:シンガポールでの事業拡大に関する手厚いサポートが無料で付いてくる!
シンガポールでの事業拡大に頼れる情報サービス『BIZLAB』が追加料金ゼロでご利用可能です。

9月末までのお申込みが断然お得!!例えば最大7名様用のお部屋が
月額S$5,200 ⇒ 月額S$4,160に!
*他のお部屋も同様の割引率です。
*プロモーション対象者:上記対象期間内の新規契約かつ1年以上の契約期間のお客様となります。

お問い合わせはこちらまで!
TEL:+65 6420 6370(佐藤) Email: staff-crcsg@crosscoop.com
オフィス住所:80 Robinson Road #10-01A Singapore 068898
日本人スタッフ常駐です!



新都心ボニファシオ・グローバル・シティで
唯一の日系サービスオフィス
Marimo Serviced Office



日本人常駐
インターネット、光熱費込み
家具付(机、椅子、キャビネット等)
豊富なサポートプラン

マリモサービスオフィス
Twenty Four Seven McKinley
*シンガポール大使館正面、1階にUnion Bankがあります。


ラウンジ


サービスオフィス


シェアオフィス


ミーティングルーム



marimo serviced office
営業時間/月~金 9:00~18:00

詳しくは、お電話・ホームページ・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。
TEL:+63(0)2-864-4100
http://www.marimo-realestate.com/

info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate
住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenue, Bonifacio Global City

PEZA
PEZA認証ビル

MAP マラテ Q-2

since 1987
甚 KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件

マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております



電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP マカティ C-4

エイブル

エイブルマニラ店
● お部屋をお探しの方
● お部屋をお貸ししたい方
● コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外15店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳) able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間 平日9時～18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

Sun Rise Japan
Interiors Corporation

納期を守ってきちんと行って欲しい。英語だと不安。
日本人が管理しているところだと安心出来る。

内装・リフォームに関してはお任せ！安心の日本人管理・日本品質

弊社は10年以上内装業界に携わる
経験豊富な日本人スタッフが
現調・見積もり・現場管理まで
ご要望の通り日本品質でご対応いたします。





お申し込み時のサービスの流れ
①現場調整 → ②見積 → ③契約 → ④着工 → ⑤完工 → ⑥引き渡し

見積書無料です！
お気軽にお問い
合わせください！



内装デザインへの
お問い合わせ
TEL：02-744-9008 / 0906-483-4511(日本人対応) 0915-972-1051 (アティーナローカル担当)
メール：tsuchida.sunrise@gmail.com ホームページ：www.sunrisejapaninterior.com

不動産に関することはすべてJNP Real Estate Corp.へ！

・不動産オーナーになりたい方
・短期間の賃貸物件をお探しの方
お客様に合った物件を
ご用意します！！



賃貸
管理
売買

JNP
REAL ESTATE CORP.

日本人常駐!
幅広く
サポート！

不動産物件へのお問い合わせ TEL：02-752-1733 / 0977-676-7815 MAIL：jnp-real-estate@billionaire-club.jp

MAP マカティ

DMCI HOMES
Feels real good to be home

フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。
DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA（クアドラプルA）に国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



プライマーにインタビュー記事を掲載していただきました。
プライマー、DMCI、桐原 で検索してください

DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

DMCI Homes特選物件

FAIRWAY TERRACES（フェアウェイテラセス）

場　　所：パサイ市
特　　徴：ビリヤモールゴルフコース隣
　　ニノイ・アキノ国際空港第3ターミナル、
　　リゾートワールドカジノ至近
完　　成：2019年2月
部屋タイプ：2ベッドルーム
　　最上階19階ペントハウス
広　　さ：56平米（バルコニー4平米含）
定　　価：5,992,000ペソ（1325万円）
現金一括割：5,473,200ペソ（1211万円）
※各種割引、支払方法有



マーケティングパートナー募集中。
詳細お問い合わせください。

フィリピンのサービスオフィス／進出支援サービス

BIZ CUBE SQUARE

進出前の調査のご相談から、進出後の現地での登記や各種資格を含めた支援までトータルサポート

現地支援コンサルティング 会社設立サポート

日本に精通し、幅広い人脈を持つフィリピン人の代表によるフィリピン企業が日系企業の進出支援をサポート

BIZ CUBE SQUARE

具体的なアドバイスで御社のビジネスをサポート

- **会計監査サポート**
  - 英語翻訳・サービス
  - 事業コンサルティングサービス
  - ビザ全般サポート
  - 会社設立サポート
- **飲食店コンサル**
  - 法務サポート
  - 住居探しサポート
  - フィリピン企業パートナーのご紹介



Biz Cube Holdings PH,Inc.
代表取締役
Josue Jack F. Malamug

京都大学　農学士・修士・修士課程修了
日本たばこ産業株式会社
研究員として従事
フレッシュMDHDグループ
Freshremix Asia Software Corp.
言語サポートサービス業務に従事
フリーランスのコンサルタントとして独立
多数の日系企業をはじめ、大手企業のコンサルティングに従事
※フィリピン大学の日本語講師も務める



Biz Cube Holdings PH, Inc.
Marketing Manager
佐藤 政也

自社ブランドの店舗運営から、業態企画開発、メニュー開発、サプライヤー紹介、商品クオリティーチェック、内装デザインパッケージなどフィリピン・タイの現地ローカル企業の店舗運営サポートも行っております。

商圏中心地オルティガスの日系レンタルサービスオフィス



会議室



6人用オフィス



カフェラウンジ

新規オープン企画
年内のご入居で、
賃料40%OFF!
※1年契約のみに限る

Biz Cube Holdings PH,Inc.
Unit 1405, East Tower, Philippine Stock Exchange Center, Exchange Rd.,Ortigas Center, Pasig City
+63-2-534-8462
0120-791-223（日本国内）
（日本語でお気軽にお問合せください。担当　佐藤）
http://www.bizcube-square.com/



Access

空港からのアクセス
マニラ(ニノイ・アキノ)国際空港から車で約45分

駅からのアクセス
オルティガス駅から徒歩15分

主要都市からのアクセス
マカティエリアから車で約20分
BGCエリアから車で約25分



日式不動産管理のパイオニア

- Accounting Management
- Facilities Management
- Lease Management
- Marketing & Advertising
- Fire Insurance
- Interior Design
- Property selling
- Property Investment Counseling



大切な資産を万全の体制でサポート

安心の日式管理システム導入

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担当 江副（えぞえ）・江川
2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

お家のトラブルお任せ下さい ● ウォシュレットのご提案

ハウジングケアサービス: 匠

フィリピン在住の日本人のお客様はもちろんのこと、地元の皆様の暮らしのトラブル全般に対応します。

- 水漏れ対応　雨漏り対応
- エアコン修理　エアコン取り付け
- 電気系統トラブル　電気配線工事
- ガーデニング・ランドスケープ
- ハウスキーピング・清掃
- 水回り点検・修理

匠 TAKUMI
HOUSE CARE SERVICES
住まいのトラブル解決



暮らしの困った！電話一本かけつけます　まずはお電話ください

迅速対応　土曜日対応　即日解決

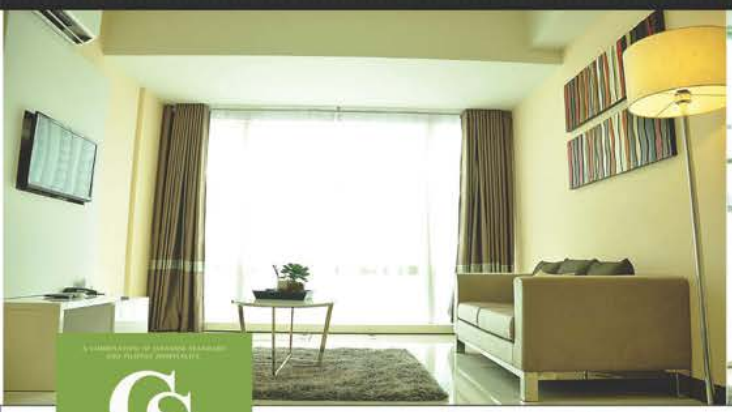
フィリピンのトイレ革命！

日式ウォシュレット　只今 特別割引実施中

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担当 江副（えぞえ）・江川
2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

A Combination of Japanese Standard and Filipino Hospitality
サービスアパートメント





デイリー・ウィークリー・マンスリーにご利用頂けます。

- スタイリッシュでモダンなお部屋
- 無線インターネット回線（WIFI）
- トイレ・バスルーム付
- ハウスキーピングサービス
- セーフティボックス
- TV （ケーブルチャンネル）

法人アカウント募集中！！！
法人割引についてのお問い合わせは
flores@capitariseproperty-ph.com 迄

ビジネスマン向け・快適滞在

C SUITES

www.csuites-tc.com
reservation@csuites-tc.com
(02)960-2520
0917-825-3176
担当 ルパート・岩重
Two Central Condominiums, 109 Valero St. Salcedo Village, 1227 Makati City

注目物件 ParkTerraces





40th Floor
3BR Corner Unit
175 square meters
with 2 individual parking slots
Semi Furnished



Regina Pe
rina@lemontree.com.ph
0977 8177462; 02 2151124

Lemontree REAL ESTATE

71% 潜在的顧客の71%は自分がSNSをフォローしているブランドから商品を購入するとアンケートで回答しています。

90% ブランドの90%はすでにいくつかのSNSアカウントを持っています。しかしながら効果的なSNSマーケティングを実践できているブランドはわずか20%しか存在しません。




私たちITP-SVENはソーシャルマーケティングとデジタルクリエイションのプロ集団です。あなたの会社の眠ったままのSNSを、私たちと一緒に活性化しませんか？
まずはお気軽にお問合せください！

ITP/SVEN PHILIPPINES INC.
ITP-SVEN PHILIPPINES INC.は(株)石田大成社とフィリピン最初のIT広告エージェンシーであるSVEN INGENUITY社との合弁企業です。

市川　賢司(Kenji Ichikawa)
+63 917 650 5309 (日本語／英語)
ichikawa@itp-sven.ph
www.itp-sven.ph
29 Bulletin St. West Triangle, Quezon City 1104

主要取引先：日系自動車・家電メーカー、欧州大手コスメティックブランド、フィリピン金融、食品、医療等の実績多数

Serviced Apartment
GRANFERTE
Phnom Penh
カンボジアに9月オープン予定

現地時間 10:00～19:00（日本語対応）

フリーコール +855-23-901-021 Leopalace21

ビジネス街マカティ中心地、万全な日本品質保証
レオパレス21レンタルオフィス
PEZA認定ビル!

当社レンタルオフィスでは、これまで日本国内で培った信頼と経験を活かし、フィリピンに新規進出する日系企業を対象に、「安心」「便利」「快適」を提供していきます。

レンタルオフィス3つのポイント

充実のサポート体制
レオパレス21現地法人がレンタルオフィス内に併設しているため、日本国内と同じ管理体制を実現。

生活必需品のサポート
仕事上の身の回りのサポートを行います。携帯電話の手配、車の手配、銀行振込など、企業様の秘書のようなサービスとなります。

日系企業との交流イベント
弊社独自の交流イベントを定期的に開催しています。入居企業様以外にも一般企業様にも参加していただき、ビジネス交流会の場を提供しています。




住居探し・オフィス探し、賃貸・売買はお任せください。



お気軽にお問い合わせください



Leopalace21
23F Tower6789, 6789
Ayala Avenue, Makati City

Tel : 0915-278-5090 / 0905-497-7128
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。（担当：馬波（マナミ）、渡辺）
新着情報はフェイスブックからでもお届け!
leopalace21philippines
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com
PEZA

J-K NETWORK
MANPOWER SERVICES

J-K NETWORK
RECRUITMENT SERVICES
AND CONSULTANCY, INC.

J-K Network Manpower Services.
J-K Network Recruitment Services
And Consultancy, Inc.

求職者の皆様へ ご希望に応じて色んなお仕事をご紹介できます!
企業の皆様へ 豊富なデーターベースからご希望の要件を満たす人材のご紹介が可能です!







外国人紹介部門のトップパートナーとして
フィリピン国内の多くの企業様から表彰されています。
名実ともにフィリピンの
トップベンダーとして活躍している
フィリピンを代表する人材紹介会社です。
(2017年4月末現在の**客先企業数約250社以上**)
今後も皆様に貢献して参ります!

●年中無休
●毎日8:30から23:00まで営業しています。
●弊社がご紹介できる人材

日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、ベトナム人等アジアの人材
ヨーロッパの人材、その他、世界中の人材が登録

●お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。
jkmanpower@jp-network-e.com
電話:02-932-0963
グローブ携帯:0936-973-4028
●人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。
jkhr@jp-network-e.com
電話:02-932-0963
グローブ携帯:0917-813-9678

Unit 3 IJKLM 3rd Floor Crissant Plaza Building No. 272 Commonwealth Avenue Old Balara, Quezon City, Philippines

☎02-932-0963 | jkmanpower.jp-network-e.com

MOBILE グローブ: 0916-493-1663 / 0936-973-4185 / 0936-973-4028 / 0936-973-4186
スマート: 0929-315-9901

(求職者用ページ)
日本語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_ja
中国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_zh-CN
韓国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_ko
英語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/

(求人企業用ページ)
日本語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_ja
中国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_zh-CN
韓国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_ko
英語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients

MAP マカティ D-3

SAGASS
サガスフィリピン●日系人材紹介会社
SAGASS Consulting

フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

FUJITSU
shaping tomorrow with you

日本語スキルのあるプロフェッショナルを募集中

- ブリッジSE
- プログラマー
- システムエンジニア
- ビジネスアナリスト
- プロジェクトマネージャー
- プロジェクトコーディネーター

Apply Now!

+ 632 793 7900
FujitsuPGDC
GDC.recuitment@ph.fujitsu.com
11F Net Square Bldg. 3rd Ave. 28th St. Crescent Park West, BGC Taguig City, 1634

JC John Clements
Your Partner for Life.

Your Job, Your Joy ™
Intelligence

フィリピン国内最大手の人材サービス企業John Clementsと
アジア最大規模の日系人材会社Intelligenceが事業を提携

人材にお困りの企業、就職にお悩みの求職者の方、人材紹介はすべて
John Clements/Intelligenceにお任せください





John Clements/Intelligenceの強み

- 高品質のサービス保証
- 適切な人材紹介をご提供
- 人材採用の課題解決をお約束
- ネットワークを活かした日本人求職者のご紹介

日本人3人体制で人材採用をサポートいたします！

John Clements Recruitment Inc.
(テンプホールディングス【Intelligence】パートナー企業)
電話 02-884-1169 / 02-884-1418
携帯 0917-828-5134 (田渕) / 0917-621-5369(澤渡)
日本語・英語対応可
12B LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati, Metro Manila, Philippines
tabuchi@johnclements.com / sawatari@johnclements.com


田渕


澤渡

日本でフィリピン人を雇用されたい方は、私たちにご相談ください！
【実績】2016年は1,368名のフィリピン人技能実習生を送り出しました。





＜日本で実習を行うフィリピン人＞

日本への技能実習生、エンジニアの人材派遣はお任せください。
政府機関のフィリピン海外雇用局（POEA）から認定されているフィリピン人人材派遣会社、プロデンシャル・エンプロイメント・エイジェンシー。

私たちが選ばれる理由は、日本側の監理団体や技能実習生たちと常に連絡を取り合って、全ての業務を迅速に対応するためです。

＜私たちの特徴＞
- ●誠実な事業運営および正確なコミュニケーションを行い、期日・約束を守ります
- ●日本人スタッフがフィリピンに常駐し、迅速な対応が可能です。
- ●きめ細かな事前日本語教育の実施します。（4ヶ月間合宿研修）

姉妹会社である、さくら日本語学校において、出国前の事前研修を4ヶ月間に渡り実施します。日本語、マナー、ルール、日本の文化、コミュニケーション等を厳しく合宿研修にて指導しています。
送り出し先の企業様からは、ご好評をいただいております。

PRUDENTIAL EMPLOYMENT AGENCY, INC.
TEL: 02-403-2823 / 871-1625
日本語対応可:0917-6516076 (Globe)/
0998-5886187 (Smart)

POEA License: POEA-066-LB-072414-R
E-mail:
info@prudentialemployment.com
住所:Units E, F & H, 2nd Floor, Miki Mari Building,
Sta. Cecilia Road, Talon 2, Las Pinas City, Metro Manila



MAP マカティ C-3



人材紹介は、REERACOEN!

企業様へ

メトロマニラ、ラグーナ、バタンガス、カビテ、セブでの人材紹介は、
ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。
日本と変わらないクオリティーとスピードでご紹介します。
主な職種は、日本語通訳者、営業、経理、人事、総務、エンジニア、プログラマーなどから、マネージャー・エグゼクティブ層、現地採用の日本人などニーズにマッチした人材をご紹介させて頂きます。

【お問合せ先（企業様向け）】
Tel: 0906-493-2364
E-mail: okada@reeracoen.com.ph（担当：岡田）

求職者様へ

仕事をお探しの際は、
気軽にお問い合わせください。
また、他の求職者をご紹介頂いた場合、
謝礼させて頂くキャンペーンを実施中です。
（詳細はお問い合わせください。）

【お問合せ先（求職者様向け）】
Tel: 0927-273-9183
E-mail:chikako@reeracoen.com.ph

REERACOEN
REERACOENは
ネオキャリアグループです。

Tel: 02-893-7282（総合受付）
Web：http://reeracoen.asia/
Address：6th Floor, First Life Center, 174 Salcedo Street, Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

私たちは、
世界最高級
統合型リゾートの
1つです。

一緒に働きませんか？

ご応募は下記まで。
jobs.okadamanila.com



OKADA
MANILA

OKADAMANILA.COM

プライマーの最新情報をお届け!!
プライマーstaffが自信も持ってオススメするグルメ情報!
フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン!
今話題のHOTなイベント情報!
など情報が盛りだくさん!!
プライマー ブログ
FOLLOW | LIKE US ON facebook
like us on facebook
www.facebook.com/PhilippinePrimer
www.facebook.com/Primer.ph

MAP オルティガス O-5

PHIL CORP NOS
NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート!

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No. NCR-PFO-78101-102616-151R.)
NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC
●フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
●女性オフィススタッフの派遣（経理・人事・総務・秘書・エンジニア等）…派遣社員ベース
Tel: +63-2-687-1978 Fax: +63-2-687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

海外向け派遣業務 (POEA LICENSE No.124-LB-091014-R; DOLE PEA LICENSE NO.M-15-08-076)
PHILNOS CORPORATION
●海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

▶主な派遣先
【中 近 東】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーンドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【東南アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール
ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリッピン・日本
【そ の 他】 ロシア（サファリン）

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498 Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

フィリピン人の人材派遣専門会社
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当：角田までご連絡ください。 E-mail：y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

フィリピン生活お役立ち！ ビジネスリスト

ビジネス

AAB Philippines Inc. / Makati
☎ 02-218-3535

ADF / Laguna
☎ 049-541-0877 / 0917-859-6346（日本語対応）

BDO / Makati
☎ 02-878-4450

CHANNEL BOX / Parañaque
☎ 0916-222-2499 / 0999-345-2369

CROWN LINE / Parañaque
☎ 999-436-6907

Digistamp / Branch
☎ 0939-959-4850 / 0917-848-8332

First Office / Makati
☎ 0917-598-3836

International Elevator & Equipment / Muntinlupa
☎ 02-552-3688

KANSAI PAINT / Laguna
☎ 0917-545-3259

KDDI Philippines Corporation / Makati
☎ 02-831-1365 / 02 831-1366

KOKUYO / Makati
☎ 0915-700-3161（日本語対応）/ 02-633-7526

MATSUO&NAMBA / Makati
☎ 02-892-3011/02-892-302（日本語対応）

Metrobank / Makati
☎ 02-8575-5319

Mitsubishi Motors
☎ 02-250-8888

Mr. Printer / Makati
☎ 02-893-3671

NIKKEI / China
☎ 852-2598-1771（日経中国社）

Nippon Express / BGC
☎ 02-403-1106(日本語対応)

NVES / Laguna
☎ 0908-810-3210 / 0917-678-7379(日本語対応)

OCS / Makati
☎ 894-0341/817-8282

Panasonic Eco / Makati
☎ 02-886-6291 to 94

Renergy System / Ortigas
☎ 02-655-7912 / 02-949-4615

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC. / Parañaque
☎ 02-310-1443

Sagawa / Manila
☎ 02-822-9911/02-776-2627（日本語対応）

San-esu Japan Inc / Laguna
☎ 0906-481-3444

SHARP E COPY / Makati
☎ 0916-236-4678/
02-525-9911 loc 104/105
521-8942 / 521-2574

Techbox internatonal.inc
☎ 0977-241-4630（日本語対応）

TPSC Philippines Corporation
☎ 02-625-5834

Transtech
☎ 03-3522-8108（日本から）

Tsuchiya Kogyo / Makati
☎ 049-530-9988

UCHIDA / Singapore
☎ 852-2877-3663

VALUE ASIA / Makati
☎ 0917-817-6549（日本語対応）/02-511-0781

WEB MAKATI / Makati
☎ 02-576-2936

Yamato Logistic / Parañaque
☎ 02-851-7565

Yasuragino Sato / Pasay
☎ 025-834-7777 / 0998-842-2437（日本語対応）

不動産

ABLE / Makati
☎ 02-551-1914

Aun Philippines,Inc. / Makati
☎ 02-833-4929

Biz Cube / Ortigas
☎ 02-534-8462

Capitaraise/ Makati
☎ 02-801-3009/0906-2644-111

CrossCoop / Makati
☎ 02-464-7100

DMCI HOMES / Makati
☎ 02-555-7700

JNP / Makati
☎ 02-752-1733/0977-676-7815

Kanejin / Makati
☎ 02-521-1151/52

Lemontree Real Estate / Makati
☎ 0977-817-7462/0933-858-0128

Leopalace21 / Makati
☎ 0915-278-5090/0905-497-7128（日本語対応）

Marimo Real Estate Philippines Inc / BGC
☎ 02-864-4100

Sun Rise Japan / Makati
☎ 02-744-9008

TT&V Consultancy Inc. / Makati
☎ 905-446-1672

リクルート

Fujitsu Phils. / Taguig
☎ 02-841-8488

J-K Manpower / Quezon
☎ 02-932-0963

John Clements Recruitment Inc. / Makati
☎ 0917-828-5134（田渕）日本語・英語対応可

NOSPHIL / Ortigas
☎ 02-687-1978

PRUDENTIAL EMPLOYMENT / Parañaque
☎ 02-403-2823/871-1625

Reeracoen Recruitment Co., Ltd / Makati
☎ 02-893-7282

Sagass / Makati
☎ 02-893-8815

Tiger Resorts / Entertainment City
jobs.okadamanila.com



Philippines

Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Quezon City
ケソン・シティ ▶Map ⑦

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街



Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー



Malate
マラテ ▶Map ④

マニラ湾沿いに広がる地域で、
飲食店やホテルも多く
観光客に人気のスポット。



Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる
地元客で連日大賑わい!
賢く使いたい
おすすめスポット





Pasay
パサイ ▶Map ⑤

ニノイ・アキノ国際空港があるこの街には、
通称MOAと呼ばれるアジア最大級の
大きさを誇るショッピングモールが有名。





Ortigas
オルティガス ▶Map ③

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Entertainment City
エンターテイメント・シティ

カジノを中心としたリゾート施設が立ち並ぶ。

Bonifacio Global City
ビージーシー ▶Map ②

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア





Makati
マカティ ▶Map ①

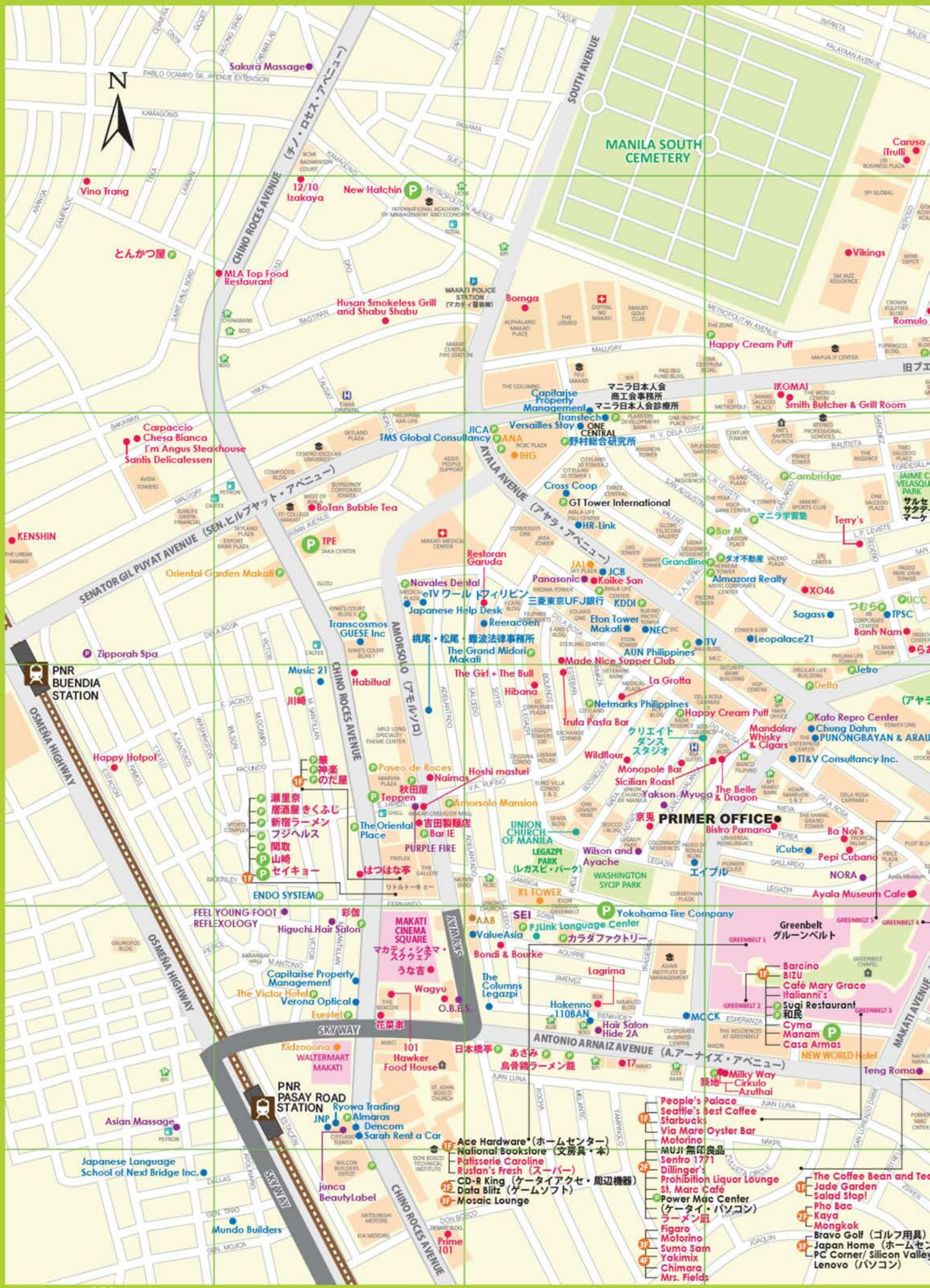
高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

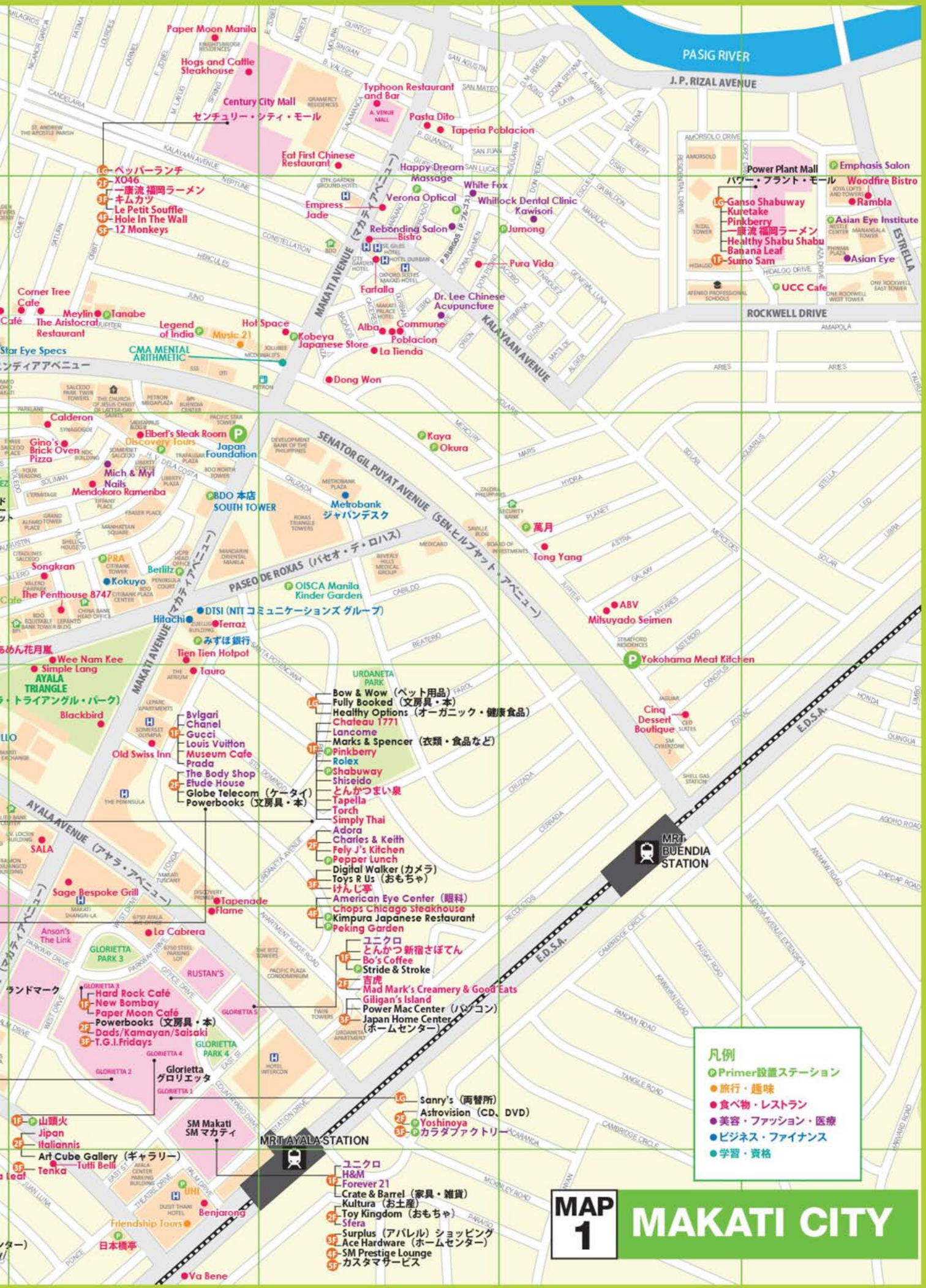


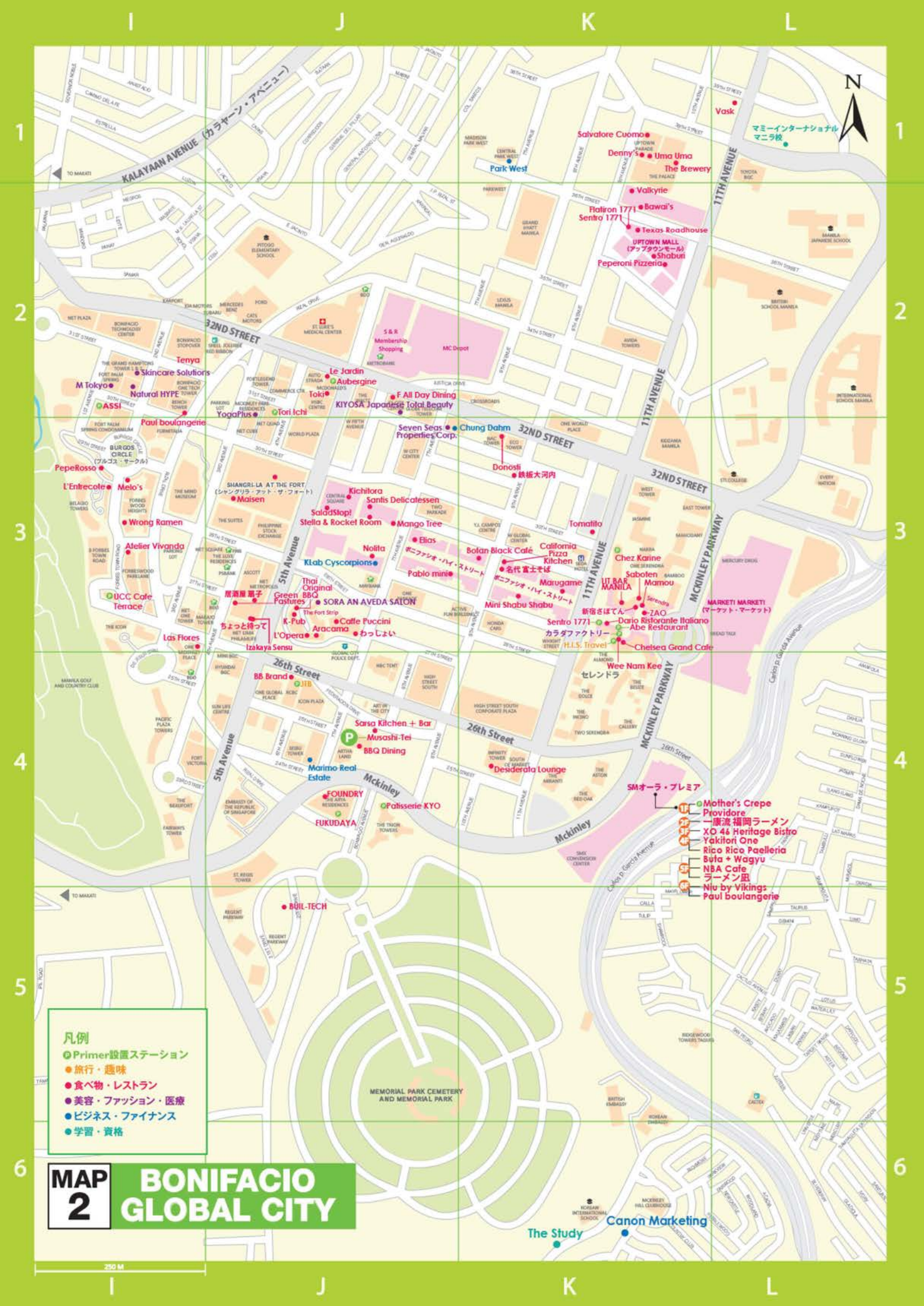
Alabang
アラバン ▶Map ⑥

ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン



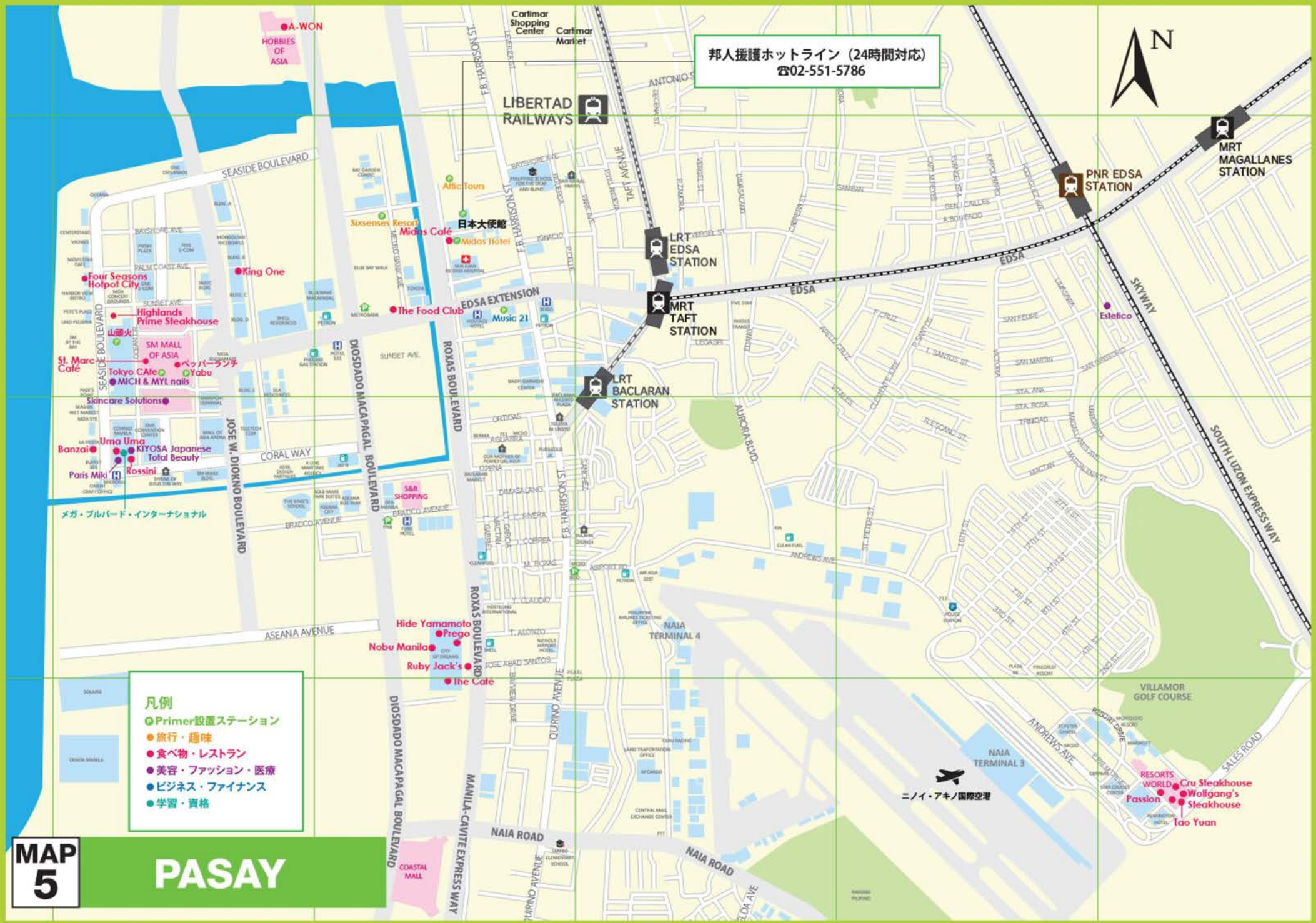

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
MANILA SOUTH CEMETERY
SOUTH AVENUE
CHINO ROCES AVENUE (チノ・ロセス・アベニュー)
AYALA AVENUE (アヤラ・アベニュー)
SENATOR GIL PUYAT AVENUE (SEN.ヒルプヤット・アベニュー)
AMORSOLO (アモルソロ)
OSMEÑA HIGHWAY
MAKATI AVENUE
METROPOLITAN AVENUE
ANTONIO ARNAIZ AVENUE (A.アーナイズ・アベニュー)
SKY WAY
PABLO OCAMPO SR. AVENUE EXTENSION
PNR BUENDIA STATION
PNR PASAY ROAD STATION
MAKATI POLICE STATION (マカティ警察署)
MAKATI CINEMA SQUARE
PRIMER OFFICE
Sakura Massage
Vina Trang
12/10 Izakaya
New Hatchin
とんかつ屋
MLA Top Food Restaurant
Husan Smokeless Grill and Shabu Shabu
Borgna
Caruso
iTrulli
Vikings
Romulo
Happy Cream Puff
IKOMAI
Smith Butcher & Grill Room
マニラ日本人会 商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Capitarise Property Management
Transtech
Versailles Stay
ONE CENTRAL
JICA
ANA
TMS Global Consultancy
野村総合研究所
IHG
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
Cross Coop
GT Tower International
HR-Link
BoTan Bubble Tea
KENSHIN
TPE
Oriental Garden Makati
Restoran Garuda
JAL
JCB
Panasonic
Koike San
Navales Dental
eTV ワールド フィリピン
三菱東京UFJ銀行
KDDI
Japanese Help Desk
Reeracoen
Transcosmos GUESE Inc
桃尾・松尾・難波法律事務所
The Grand Midori Makati
Eton Tower Makati
NEC
AUN Philippines
Made Nice Supper Club
Grandline
Almazora Realty
XO46
Sagass
TPSC
Banh Nam
Leopalace21
Terry's
Bar M
Cambridge
マニラ学習塾
Zipporah Spa
Music 21
Habitual
川崎
The Girl + The Bull
Hibana
La Grotta
Netmarks Philippines
Truta Pasta Bar
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
PUNONGBAYAN & ARAU
TT&V Consultancy Inc.
Mandalay Whisky & Cigars
クリエイト ダンス スタジオ
Wildflour
Monopole Bar
Sicilian Roast
Yakson Myuca & Dragon
The Belle
Happy Hotpot
Paseo de Roces
Naimas
Hoshi masturi
秋田屋
Teppen
Amorsolo Mansion
The Oriental Place
吉田製麺店
Bar IE
PURPLE FIRE
瀬里奈
居酒屋 きくふじ
新宿ラーメン
フジヘルス
関取
山崎
セイキョー
はつはな亭
ENDO SYSTEM
UNION CHURCH OF MANILA
LEGAZPI PARK (レガスピ・パーク)
Wilson and Ayache
エイプル
WASHINGTON SYCIP PARK
KL TOWER
Yokohama Tire Company
Bistro Pamana
Ba Noi's
iCube
Pepi Cubano
NORA
Ayala Museum Cafe
Greenbelt グリーンベルト
FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY
Higuchi Hair Salon
彩伽
SEI
PJLink Language Center
ValueAsia
カラダファクトリー
Bondi & Bourke
Capitarise Property Management
The Victor Hotel
Verona Optical
Eurotel
うな吉
Wagyu
O.B.E.S.
The Columns Legazpi
Lagrima
Hokenno
110BAN
Hair Salon Hide 2A
MCCK
Barcino
BIZU
Café Mary Grace
Italianni's
Sugi Restaurant
和民
Cyma
Manam
Casa Armas
NEW WORLD Hotel
Teng Roma
Milky Way
錦地
Cirkulo
Azulthai
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
101 Hawker Food House
日本橋亭
あざみ
鳥骨鶏ラーメン龍
T7
Asian Massage
Ryowa Trading
JNP
Almaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Japanese Language School of Next Bridge Inc.
junca BeautyLabel
Mundo Builders
Prime 101
Ace Hardware (ホームセンター)
National Bookstore (文房具・本)
Patisserie Caroline
Ruslan's Fresh (スーパー)
CD-R King (ケータイアクセ・周辺機器)
Data Blitz (ゲームソフト)
Mosaic Lounge
People's Palace
Seattle's Best Coffee
Starbucks
Via Mare Oyster Bar
Motorino
MUJI 無印良品
Sentro 1771
Dillinger's
Prohibition Liquor Lounge
St. Marc Café
Power Mac Center (ケータイ・パソコン)
ラーメン凪
Figaro
Motorino
Sumo Sam
Yakimix
Chimara
Mrs. Fields
The Coffee Bean and Tea
Jade Garden
Salad Stop!
Pho Bac
Kaya
Mongkok
Bravo Golf (ゴルフ用具)
Japan Home (ホームセン
PC Corner/ Silicon Valley
Lenovo (パソコン)
250

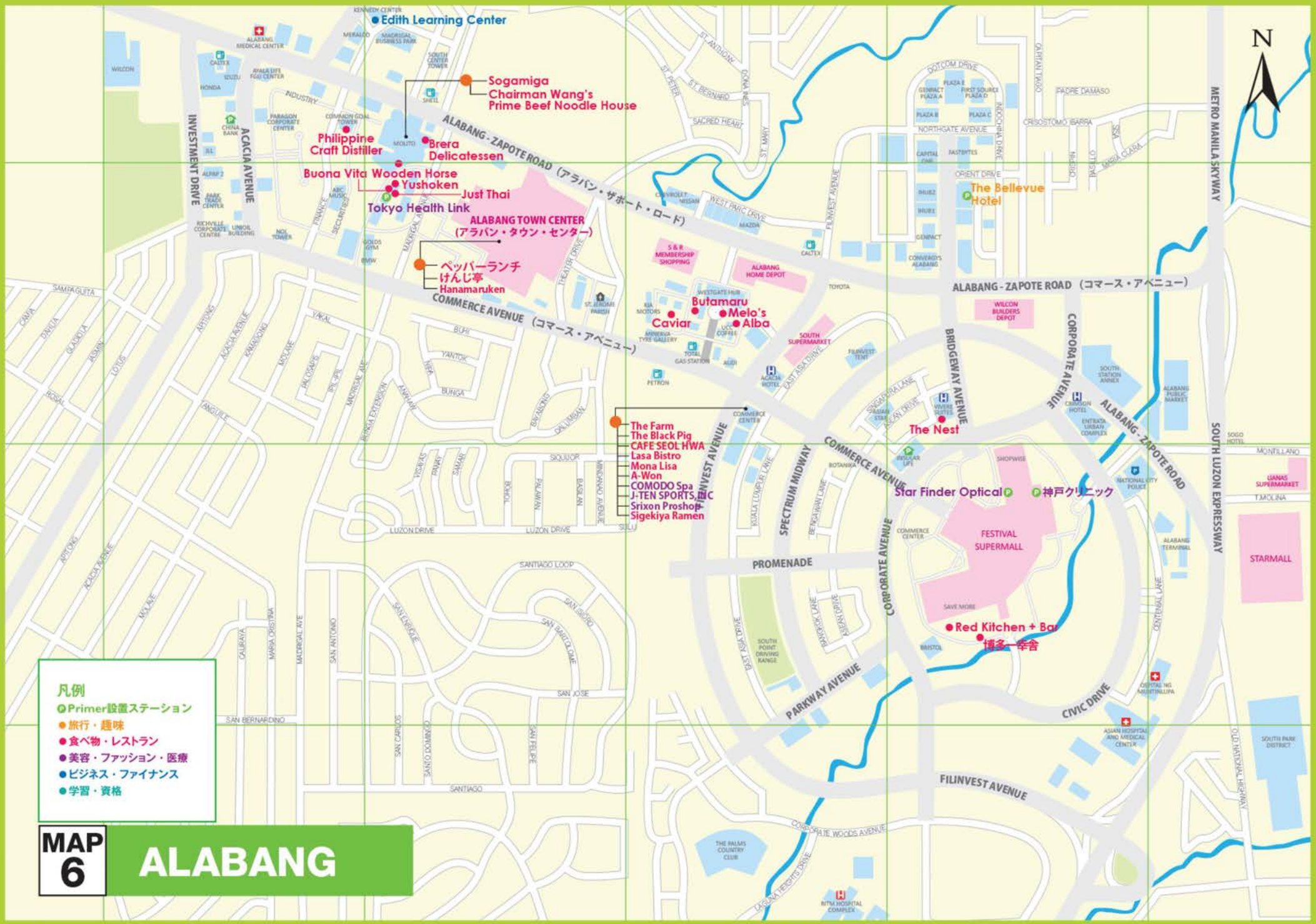

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
MAKATI AVENUE
KALAYAAN AVENUE
ROCKWELL DRIVE
SENATOR GIL PUYAT AVENUE (SEN. ヒルプヤット・アベニュー)
PASEO DE ROXAS (パセオ・デ・ロハス)
AYALA AVENUE (アヤラ・アベニュー)
E.D.S.A.
Paper Moon Manila
Hogs and Cattle Steakhouse
Century City Mall
センチュリー・シティ・モール
Typhoon Restaurant and Bar
Pasta Dito
Taperia Poblacion
Eat First Chinese Restaurant
Happy Dream Massage
Verona Optical
White Fox
Whitlock Dental Clinic
Kawisori
Empress Jade
Rebonding Salon Bistro
Jumong
Pura Vida
Farfalla
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Alba
Commune
Poblacion
La Tienda
Kobeya Japanese Store
Legend of India
Music 21
Hot Space
CMA MENTAL ARITHMETIC
Dong Won
Power Plant Mall
パワー・プラント・モール
Emphasis Salon
Woodfire Bistro
Rambla
Ganso Shabuway
Kuretake
Pinkberry
一蘭流 福岡ラーメン
Healthy Shabu Shabu
Banana Leaf
Sumo Sam
Asian Eye Institute
Asian Eye
UCC Cafe
Corner Tree Cafe
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Star Eye Specs
Calderon
Elbert's Steak Room
Discovery Tours
Japan Foundation
Gino's Brick Oven Pizza
Mich & Myl Nails
Mendokoro Ramenba
BDO 本店 SOUTH TOWER
Metrobank ジャパンデスク
Kaya
Okura
萬月
Tong Yang
ABV
Mitsuyado Seimen
Yokohama Meat Kitchen
Songkran
Kokuyo
Berlitz
The Penthouse 8747
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI (NTT コミュニケーションズ グループ)
Hitachi
Terraz
みずほ銀行
Tien Tien Hotpot
Wee Nam Kee
Simple Lang
Tauro
AYALA TRIANGLE
Blackbird
Old Swiss Inn
Bvlgari
Chanel
Gucci
Louis Vuitton
Museum Cafe
Prada
The Body Shop
Etude House
Globe Telecom (ケータイ)
Powerbooks (文房具・本)
URDANETA PARK
Bow & Wow (ペット用品)
Fully Booked (文房具・本)
Healthy Options (オーガニック・健康食品)
Chateau 1771
Lancome
Marks & Spencer (衣類・食品など)
Pinkberry
Rolex
Shabuway
Shiseido
とんかつまい泉
Tapella
Torch
Simply Thai
Adora
Charles & Keith
Fely J's Kitchen
Pepper Lunch
Digital Walker (カメラ)
Toys R Us (おもちゃ)
けんじ亭
American Eye Center (眼科)
Chops Chicago Steakhouse
Kimpura Japanese Restaurant
Peking Garden
ユニクロ
とんかつ新宿さぼてん
Bo's Coffee
Stride & Stroke
吉虎
Mad Mark's Creamery & Good Eats
Giligan's Island
Power Mac Center (パソコン)
Japan Home Center (ホームセンター)
Cinq Dessert Boutique
MRT BUENDIA STATION
SALA
Sage Bespoke Grill
Tapenade
Flame
La Cabrera
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
GLORIETTA PARK 4
RUSTAN'S
ランドマーク
Hard Rock Café
New Bombay
Paper Moon Café
Powerbooks (文房具・本)
Dads/Kamayan/Saisaki
T.G.I.Fridays
Glorietta
グロリエッタ
Sanry's (両替所)
Astrovision (CD、DVD)
Yoshinoya
カラダファクトリー
MRT AYALA STATION
SM Makati
SM マカティ
山頭火
Jipan
Italiannis
Art Cube Gallery (ギャラリー)
Tutti Bella
Tenka
ユニクロ
H&M
Forever 21
Crate & Barrel (家具・雑貨)
Kultura (お土産)
Toy Kingdom (おもちゃ)
Sfera
Surplus (アパレル) ショッピング
Ace Hardware (ホームセンター)
SM Prestige Lounge
カスタマサービス
UHI
Benjarong
Friendship Tours
日本橋亭
Va Bene
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 1
MAKATI CITY

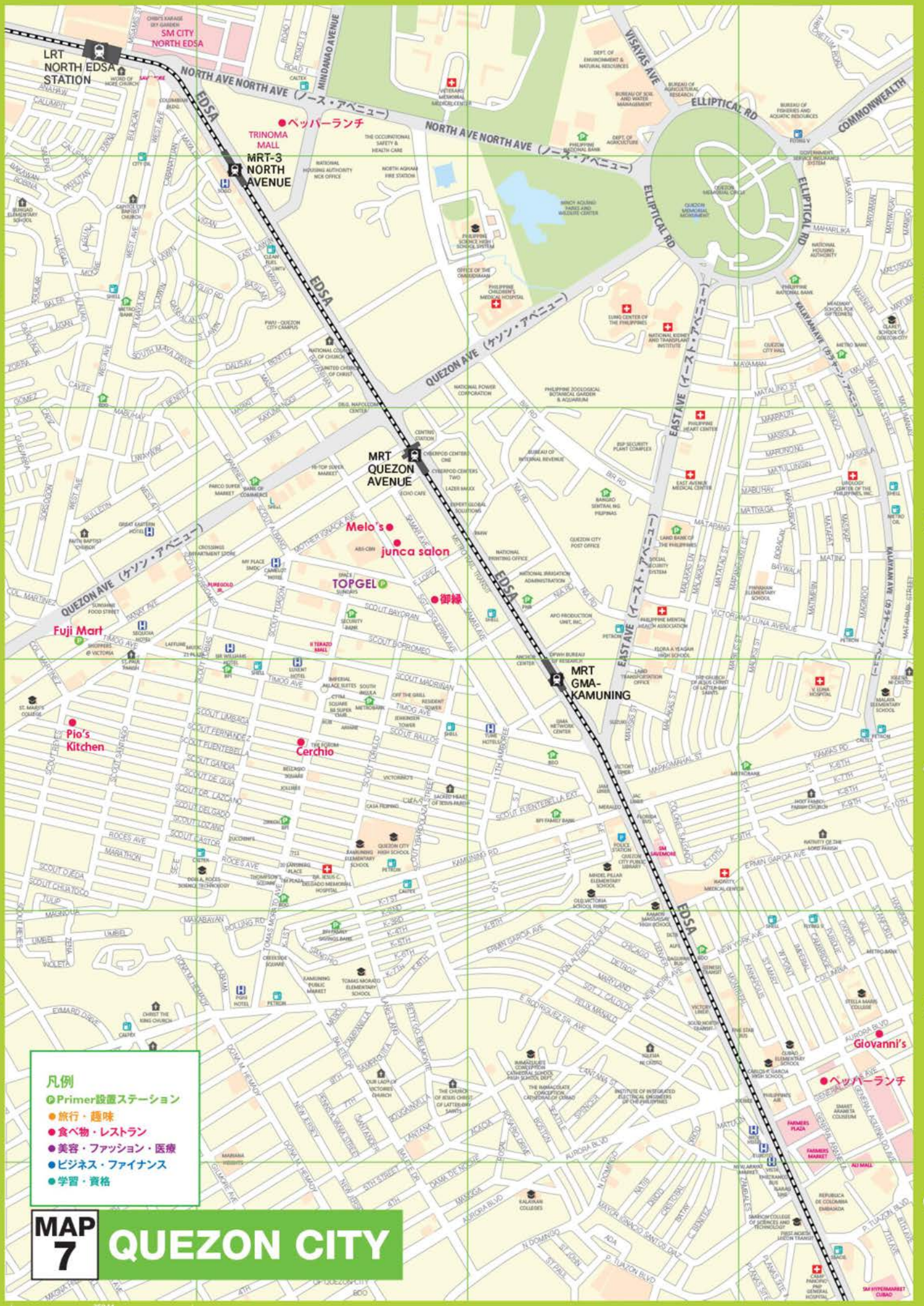

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
KALAYAAN AVENUE (カラヤーン・アベニュー)
TO MAKATI
32ND STREET
11TH AVENUE
MCKINLEY PARKWAY
5th Avenue
26th Street
Mckinley
Carlos P. Garcia Avenue
Vask
マミーインターナショナル マニラ校
Salvatore Cuomo
Denny's
Uma Uma
The Brewery
Park West
Valkyrie
Flatiron 1771
Sentro 1771
Bawai's
Texas Roadhouse
UPTOWN MALL (アップタウンモール)
Shaburi
Peperoni Pizzeria
Tenya
Skincare Solutions
M Tokyo
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Tori Ichi
Paul boulangerie
Le Jardin
Aubergine
Toki
F All Day Dining
KIYOSA Japanese Total Beauty
Seven Seas Properties Corp.
Chung Dahm
Donoshi
鉄板大河内
PepeRosso
L'Entrecote
Melo's
Maisen
Wrong Ramen
Atelier Vivanda
UCC Cafe Terrace
Las Flores
Kichitora
Santis Delicatessen
SaladStop!
Stella & Rocket Room
Mango Tree
Elias
Nolita
KLab Cyscorpions
Pablo mini
Bolan Black Café
California Pizza Kitchen
名代 富士そば
Tomatito
Chez Karine
Saboten
Mamou
Serendra
Marugame
Mini Shabu Shabu
IT BAR MANILA
新宿さぼてん
ZAO
MARKET! MARKET! (マーケット・マーケット)
Sentro 1771
Dario Ristorante Italiano
Abe Restaurant
カラダファクトリー
H.I.S. Travel
Chelsea Grand Cafe
Wee Nam Kee
セレンドラ
Thai Original
Green BBQ Pastures
SORA AN AVEDA SALON
The Fort Strip
K-Pub
Caffe Puccini
Aracama
わっしょい
L'Opera
Izakaya Sensu
ちょっとねって
BB Brand
JTB
Sarsa Kitchen + Bar
Musashi-Tei
BBQ Dining
Marimo Real Estate
FOUNDRY
Patisserie KYO
FUKUDAYA
Desiderata Lounge
SMオーラ・プレミア
Mother's Crepe
Providore
一康流 福岡ラーメン
XO 46 Heritage Bistro
Yakitori One
Rico Rico Paelleria
Buta + Wagyu
NBA Cafe
ラーメン凪
Niu by Vikings
Paul boulangerie
BUIL-TECH
MEMORIAL PARK CEMETERY AND MEMORIAL PARK
The Study
Canon Marketing
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 2
BONIFACIO GLOBAL CITY
250 M


MAP 3
ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
Toast Box
かつ空
山頭火
Gloria Maris
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
Choi Garden
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Tokyo Konbini Store
Damaso Residencia
WHITE PLAINS AVENUE
ORTIGAS AVENUE (オルティガス・アベニュー)
E.D.S.A.
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
SM メガ・モール A
Ukokkei Japan
Komoro Soba
Pepper Lunch
Maisen
てんや
ATRIUM
吉虎
Yabu
Sambo Kojin
Mother's Crepe & Cafe
SM メガ・モール B
ユニクロ
MEGA FASHION HALL
Chelsea Kitchen
魯山人
一風堂
Tim Ho Wan
Linguini Fini
Yakitori One
Paul boulangerie
St. Marc Café
SHAW BOULEVARD (ショー・ブルバード)
MRT ORTIGAS STATION
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
Seven Corners
Ortigas & Company
Mich & Myl nails
Cazuela
Cucina
CMA MENTAL ARITHMETIC
Makansutra Hawkers
The Study
YogaPlus
Pasco
M&S English Academy
22 Prime
THE PODIUM
Shitamachi
Café 1771
KOREA HOME & BUILDING CENTER
CITY GOLF PLAZA
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
MERALCO AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
ADB AVENUE
FASHION HALL
STARMALL
Yakitori One
Akira
Ikkoryu Fukuoka Ramen
Biz Cube
Unmei Nihongo School
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRILA PLAZA MALL (シャングリラ・プラザ・モール)
Paparazzi
Heat
NOSPHIL
Galileo Enoteca Deli
Chops Chicago Steakhouse
Shabuway
ペッパーランチ
EDSA CENTRAL MALL
Asian Massage
関取
KOKUYO
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
Sentro 1771
CORINTHIAN GARDENS PARK
250 M


Q R S T U V
1 2 3 4
TAJIMA
Latitude
Kilsho
Kanejin
New Hatchin
らーめん一番館
The Aristocrat Restaurant
Armada Hotel
ROXAS BOULEVARD (ロハス・ブルバード)
ハリソンプラザ・マニラ
マニラ動植物園
ARS Dream 21
Music One Side
Yue Lai Hotpot
Tao Yuan
Pan Pacific Hotel
China Airlines
Mabini Mansion
リーサル・パーク
国立図書館
St. Marc Café
ペッパーランチ
Pablo cheesecake
ロビンソンズ・プレイス・マニラ
層酒屋 けん太
Cafe Adriatico
Bistro Remedios
REMEDIOS CIRCLE
Tanabe
ASSI
牛坂焼肉
大成
Shabu yaki
Asian Massage
Purple Yam Malate
OM Spa
マニラ・オーシャン・パーク
PARADE AVENUE
ハーバービュー・マニラ
マニラ ミュージアム
アメリカ大使館
バンバタ ミュージアム
SOUTH ROAD
KATIGBAK PARKWAY
PADRE BURGOS AVENUE
KALAW AVENUE (カロー・アベニュー)
FINANCE
OCAMPO (オカンポ)
QUIRINO AVENUE (キリノ・アベニュー)
TAFT AVENUE (タフト・アベニュー)
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
PACO PARK
UNITED NATIONS AVENUE
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
N
200 M
MAP 4
MALATE


W X Y Z AA AB
1 2 3 4
邦人援護ホットライン（24時間対応）
☎02-551-5786
N
A-WON
HOBBIES OF ASIA
Cartimar Shopping Center
Cartimar Market
LIBERTAD RAILWAYS
F.B. HARRISON ST.
TAFT AVENUE
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
PNR EDSA STATION
MRT MAGALLANES STATION
EDSA
SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESS WAY
SEASIDE BOULEVARD
EDSA EXTENSION
ROXAS BOULEVARD
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
CORAL WAY
SUNSET AVE.
BAYSHORE AVE.
PALM COAST AVE.
ASEANA AVENUE
BRADCO AVENUE
AURORA BLVD.
ANDREWS AVE.
NAIA ROAD
QUIRINO AVENUE
MANILA-CAVITE EXPRESS WAY
SALES ROAD
VILLAMOR GOLF COURSE
NAIA TERMINAL 4
NAIA TERMINAL 3
ニノイ・アキノ国際空港
Attic Tours
日本大使館
Midas Café
Midas Hotel
Sosenses Resort
King One
Four Seasons Hotpot City
Highlands Prime Steakhouse
山頭火
SM MALL OF ASIA
St. Marc Café
ペッパーランチ
Yabu
Tokyo CAfe
MICH & MYL nails
Skincare Solutions
Banzai
Uma Uma
KIYOSA Japanese Total Beauty
Paris Miki
Rossini
メガ・プルバード・インターナショナル
The Food Club
Music 21
S&R SHOPPING
Hide Yamamoto
Prego
Nobu Manila
Ruby Jack's
The Cafe
COASTAL MALL
Estelico
RESORTS WORLD
Cru Steakhouse
Wolfgang's Steakhouse
Passion
Tao Yuan
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 5
PASAY
200 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
Chairman Wang's
Prime Beef Noodle House
Philippine
Craft Distiller
Brera
Delicatessen
Buona Vita Wooden Horse
Yushoken
Just Thai
Tokyo Health Link
ALABANG TOWN CENTER
(アラバン・タウン・センター)
ペッパーランチ
けんじ亭
Hanamaruken
ALABANG - ZAPOTE ROAD (アラバン・ザポート・ロード)
COMMERCE AVENUE (コマース・アベニュー)
ALABANG - ZAPOTE ROAD (コマース・アベニュー)
The Farm
The Black Pig
CAFE SEOL HWA
Lasa Bistro
Mona Lisa
A-Won
COMODO Spa
J-TEN SPORTS, INC
Srixon Proshop
Sigekiya Ramen
Butamaru
Melo's
Alba
Caviar
The Bellevue
Hotel
The Nest
Star Finder Optical
神戸クリニック
Red Kitchen + Bar
博多一幸舎
FESTIVAL
SUPERMALL
STARMALL
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
FILINVEST AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
BRIDGEWAY AVENUE
CORPORATE AVENUE
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
CIVIC DRIVE
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
LUZON DRIVE
SAN ANTONIO
SAN JOSE
SAN BERNARDINO
SANTIAGO
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP
6
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
NORTH AVE NORTH AVE（ノース・アベニュー）
EDSA
MINDANAO AVENUE
VISAYAS AVE
ELLIPTICAL RD
COMMONWEALTH
ペッパーランチ
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
QUEZON AVE（ケソン・アベニュー）
EAST AVE（イースト・アベニュー）
MRT QUEZON AVENUE
Melo's
junca salon
TOPGEL
御縁
Fuji Mart
MRT GMA-KAMUNING
Pio's Kitchen
Cerchio
Giovanni's
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 7
QUEZON CITY
250 M

HOT TOPICS in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

ラーメン店として初のミシュランを獲得したラーメン店がマニラへ！

蔦
Tsuta

東京の巣鴨に店を構える"蔦"は、ラーメン店として初のミシュラン1つ星を獲得したラーメン店。この度、シンガポール、香港、台湾に続いて遂にマニラにも上陸する。店主大西氏が作るシンプルながら、素材や調理法にこだわった一杯。看板メニューの醤油そばは、高級地鶏や魚介類を使用したダシで有名だ。高級料理店が名を連ねるミシュランガイドに選出されたことにより、日本では行列が絶えず整理券が配られるようになったほどの人気店が10月にマニラへ！

住所：(Unit 202) Upper Ground Floor, Central Square, Bonifacio High Street, 7th Ave, Bonifacio Global City
㊡ 11時～23時


チャーシューの上には黒トリュフ


店内は和を意識したスタイリッシュな内装

シティー・オブ・ドリームス・マニラに新しく中華レストランがオープン

京亭
Jing Ting

中国人シェフが本場中国の味を提供するカジュアル・ダイニングが、シティー・オブ・ドリームス・内にオープン。座席数は92席、オープンキッチンで厨房内が見えるモダンでスタイリッシュな内装。蒸し料理、ロースト、炒め物など調理方法は様々で、北部の伝統的な料理の影響を受けた個性豊かなメニューを提供している。また、料理人として15年の経験があるシェフは、5つ星ホテルや、中国の高級レストランで料理長として活躍してきた経歴を持っている。

住所：Upper Ground Floor, City of Dreams Manila ASEAN Avenue corner Roxas Blvd. Paranaque City ☎ 02-800-8080
Email：guestservices@cod-manila.com


ジンギスカン・ロースト・プライム・ビーフ・ショート・リブ(P1,380)


手延べ麺が作られる様子を見ることもできる

表参道のトップヘアサロンが遂にマニラに初出店!

ノラ ヘアサロン
NORA hair salon

表参道に店舗を構えるNORAヘアサロンが、マカティのグリーンベルト5エントランス前に待望のマニラ店をオープン。日本の材料やサービスにこだわり、高度な技術を習得したスタッフが質の高いサービスも提供する。特にダメージレスで色持ちの良いヘアカラーは、日本のカラー剤を使いながらもP1000～とリーズナブル。また、バレイヤージュやハイライトと言った、高い技術が必要なトレンドスタイルも提供可能。経験豊富なネイリストによるネイルサービスも提供する。

住所：Unit G3 BSA Tower 108 Legaspi St., Legaspi Village, Makati City
☎ 02-843-6065 ㊡ 火～土曜日 10時～22時 / 日曜日10時～20時 ㊡月曜日
www.nora-style.ph
norasalonmanila


日本の最新トレンドスタイルを提供


トレンドヘアカラーもリーズナブルな価格で

辛さのレベルが選べるあの人気店がフィリピン2号店をオープン予定

Si激Ya ラーメン
Sigekiya Ramen

日本の横浜店の日本人大将が指導し、提供するオーセンティックな味がたちまちマニラでも人気に火が付いたラーメン店。この度1号店のアラバンに続き、2号店をSouthwoods Mallにオープン予定。ラーメンの辛さレベルは、100以上選ぶことができる。辛いものが苦手な人は、レベル1～3がおすすめ。スープは日本から取り寄せた特製タレで仕上げる。また、ラーメンによって、ストレートの太麺と細麺の2種類の麺を使い分けている。

住所：2/F SOUTHWOODS MALL Southwoods Interchange, Biñan City, Laguna
Sigekiya Ramen PH


Sigekiya Ramen(S/ P290、R/ P360、M/ P400)


ラーメン以外のメニューも豊富

今月の耳よりイベント情報

ミュージカル"THE SOUND OF MUSIC"をマニラで

ミュージカル

日　時：2017年9月27日(水)～10月15日(日)
場　所：Solaire Resort & Casino 1 Aseana Avenue, Entertainment City Paranaque City

サウンドオブミュージックは、キャサリン・フォン・トラップの「トラップ・ファミリーの物語」という本を元にしたブロードウェイ・ミュージカル。フォン・トラップ一家の暗い家を、喜び、愛、笑いに満ちたものに変身させるマリア・ライナーの物語だ。舞台は第二次世界大戦中1938年のナチス占領下となったオーストリア。1959年にブロードウェイで開幕し、数々のトニー賞を受賞し大ヒットした作品。今年遂にマニラへやって来る。



フィリピン最大級の国際ブックフェア開催！

イベント

日　時：2017年9月13日(水)～17日(日)
場　所：SMX Convention Center Manila, Mall of Asia Complex, Seashell Lane, Pasay

第38回目となるマニラ国際ブックフェアが今年も9月13日から5日間開催される。フィリピンで最大かつ最も長期間開かれるこのフェアは、読書の楽しみを伝え、娯楽作品から教育教材まで幅広いコレクションが集結するイベント。「読書愛を広める」ことを目的とし、読書好きから出版社、作家、学生、一般来場者と、本を愛する様々な人々が一同に会し、国内・海外の本の展示だけでなく、サイン会、文学や学びに関するイベントなどが行われる。

The 38th MANILA INTERNATIONAL BOOK FAIR
SEPTEMBER 13-17, 2017

フィリピンでも選ばれています。

日本経済新聞

躍動するアジアビジネスを特集した「アジアBiz面」。
世界最大の取材網でアジアの今に迫ります。

（毎週火曜～土曜掲載）



アジアフラッシュ

アジアフラッシュ

メッセージサービス買収

■サムスン電子（韓国） カナダのメッセージサービス企業ニューネット・コミュニケーション・テクノロジーズを買収すると発表した。買収先の技術はスマートフォン（スマホ）や「つながる水」事業に利用することが可能だ。

中国コカ・コーラ事業拡大

■スウィヤパシフィック（香港の複合企業） 18日、中国本土でコカ・コーラのボトリング事業を拡大すると発表した。食糧大手の中糧集団（COFCO）が保有する製造・販売拠点などを57億7000万元（約940億円）で取得する。

2000万株自社株買い計画

■インターナショナル・コンテナ・ターミナル・サービシズ（ICTSI、フィリピンの港湾運営最大手） 自社株を最大2000万株買い戻す計画を発表した。同社は2015年9月にも最大1000万株の自社株買いの承認を受けている。

収入増で純利益27%増

■CIMBグループ・ホールディングス（マレーシアの金融大手） 7～9月期の純利益は前年同期比27%増の10億2000万RM（約253億円）だった。金利収入の増加や保険部門の売却による特別利益が寄与した。

大連で商談会、500社参加

■日本の地方銀行17行 山口銀行など17行は18日、中国・大連（遼寧省）で日中企業の合同商談会を開いた。日中双方で計500社が参加し、中国経済の成長鈍化が続くなか、商談会を通じて中小企業のビジネス支援を狙う。

「TPP反対姿勢は打撃」

■オラム・インターナショナル（シンガポールの大手農産物商社） サニー・ベルギス最高経営責任者（CEO）は、米大統領に就くトランプ氏の環太平洋経済連携協定（TPP）への反対姿勢が業界に打撃となる可能性を語った。

アジアVIEW

アジア VIEW

中国企業、ロボ導入活発に

「人づくり」進まぬ懸念も

Asia300

Asia 300 プロファイル

研華 台湾

ソフト開発で産業革新

アジア注目銘柄

アジア注目銘柄

長江実業地産（香港）

アジア便り

9月からクリスマス商戦

日本経済新聞国際版のお申し込みはこちら

（①～③のお申し込み方法よりお選びください。）

ご購読料金 **PHP3,600**（1カ月）

キャンペーンコード **PHPR2017**

① www.nikkeiasia.com/international

② FAX：852-2845-7768

③ E-mail：nikkei@nikkei.com.hk

※E-mailでお申し込みの場合は下記をご明記ください。

名前／勤務先／電話番号／Emailアドレス／配達先住所／購読開始希望日／キャンペーンコード／希望特典

国際版の新規定期購読で、もれなくプレゼント！

下記A～Dよりお好きなものを1つお選びください。

※6ヶ月以上のご購読が対象です。

Ⓐ 月刊誌・日経Trendy 日経BP社発行 — 2カ月分

Ⓑ 週刊誌・日経ビジネス 日経BP社発行 — 4週間分

Ⓒ ANAマイレージ 2000マイル

Ⓓ JALマイレージ 2000マイル

1週間無料お試しキャンペーン実施中

無料で1週間、日本経済新聞国際版をご自宅・オフィスにお届けします。

※現在日本経済新聞 国際版を購読されていないお客様を対象に、1回限りといたします。

お申込み・お問い合わせ www.nikkeiasia.com

定期購読ならもれなく電子版無料。

毎朝3時半に朝刊更新！

忙しいビジネスパーソンにも好評です！

日経電子版についての詳細はお問い合わせください。

NIKKEI

日経中国（香港）社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.

LEVEL21, No.28, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

TEL:852-2598-1771 FAX:852-2845-7768

E-mail:nikkei@nikkei.com.hk

お申込み・お問い合わせ

www.nikkeiasia.com

MIRAGE



Good value comes easy.



2017年6月より、ミラージュの現地生産を開始致しました。
今後ともご愛顧の程、宜しくお願い申し上げます。



Touchscreen Multimedia Entertainment System | LED Position Lights (GLS) | Bi-Xenon HID Projector Headlamps (GLS) | LED Tail Lights (GLS) | Spacious Interior (Fits up to 5 adults) | Welcome and Coming Home Lights | Standout Mileage

Now proudly Filipino made.

ASEAN NCAP GRAND PRIX AWARD
Adult Occupancy Protection
Mini Car category

Comes with 5 YEARS 100,000km WARRANTY

SOLD IN MORE THAN 65 COUNTRIES

MIVEC

Photos shown may vary from actual unit.

Make It Yours.

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

Like us on Mitsubishi.Motors.Philippines.Corp

www.mitsubishi-motors.com.ph